



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

59. aastakäik

2. detsember 2016

Sisukord

I Seadusandlikud aktid

DIREKTIIVID

- ★ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv (EL) 2016/2102, 26. oktoober 2016, mis käsitleb avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust ⁽¹⁾ 1

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/2103, 21. november 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Burrata di Andria (KGT)] 16
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/2104, 21. november 2016, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Vale of Evesham Asparagus (KGT)] 18
- ★ Komisjoni määrus (EL) 2016/2105, 1. detsember 2016, millega muudetakse määruse (EÜ) nr 794/2004 I lisa kalandus- ja vesiviljelussektoris antavast riigiabist teatamise vormi osas 19
- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/2106, 1. detsember 2016, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 884/2014, millega kehtestatakse Etioopiast pärit vürtside, Argentinast pärit maapähklite ja Aserbaidžaanist pärit sarapuupähklite impordi eritingimused ning muudetakse Türgist pärit kuivatatud viigimarjade ja sarapuupähklite ja Indiast pärit maapähklite impordi eritingimusi ⁽¹⁾ 44

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

- ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/2107, 1. detsember 2016, millega muudetakse määruse (EÜ) nr 669/2009 I lisas olevat nimekirja sellise mitteloomsse sööda ja toidu osas, mille suhtes nähakse ette kõrgendatud rangusastmega ametlik kontrollimine impordil ⁽¹⁾ 50
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/2108, 1. detsember 2016, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 57

DIREKTIIVID

- ★ Komisjoni rakendusdirektiiv (EL) 2016/2109, 1. detsember 2016, millega muudetakse nõukogu direktiivi 66/401/EMÜ seoses uute liikide lisamisega ja botaanilise nimega *Lolium x boucheanum* Kunth ⁽¹⁾ 59

OTSUSED

- ★ Nõukogu otsus (EL, Euratom) 2016/2110, 28. november 2016, millega nimetatakse ametisse Kreeka Vabariigi esitatud Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liige 76
- ★ Nõukogu otsus (EL) 2016/2111, 28. november 2016, millega nimetatakse ametisse töötajate vaba liikumise nõuandekomitee Belgia liige 77
- ★ Nõukogu otsus (ÜVJP) 2016/2112, 1. detsember 2016, millega muudetakse otsust 2014/401/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu Satelliidikeskust 78
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2016/2113, 30. november 2016, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) EAFRD programmitöö perioodi 2007–2013 viimasel rakendus-aastal (16. oktoober 2014 – 31. detsember 2015) rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta (teatavaks tehtud numbri C(2016) 7690 all) 79
- ★ Komisjoni rakendusotsus (EL) 2016/2114, 30. november 2016, millega määratakse kindlaks koguselised piirangud ja eraldatakse kvoodid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1005/2009 (osoonikihti kahandavate ainete kohta) alusel kontrollitavatele ainetele ajavahe-mikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 (teatavaks tehtud numbri C(2016) 7715 all) 92

SOOVITUSED

- ★ Komisjoni soovitus (EL) 2016/2115, 1. detsember 2016, delta-9-tetrahüdrokannabinooli, selle eellasainete ja muude kannabinoidide toidus esinemise seire kohta ⁽¹⁾ 103

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Seadusandlikud aktid)

DIREKTIIVID

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV (EL) 2016/2102,

26. oktoober 2016,

mis käsitleb avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 114 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust ⁽¹⁾,

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Digiühiskonna suunas liikudes on kasutajate käsutuses üha uued teabele ja teenustele juurdepääsemise viisid. Teabelevitajad ja teenuseosutajad, nagu avaliku sektori asutused, sõltuvad üha enam internetist, et seal mitmesugust inimestele olulist teavet toota, koguda ja levitada ning hulka erinevaid inimestele esmatahtsaid teenuseid välja töötada, koondada ja osutada.
- (2) Käesoleva direktiivi kontekstis tuleks „juurdepääsetavuse“ all mõista põhimõtteid, mida tuleb järgida, ja tehnilisi võtteid, mida tuleb kasutada veebisaitide ja mobiilirakenduste disainimisel, arendamisel, haldamisel ja ajakohastamisel, et teha nende sisu kasutajatele, eelkõige puudega inimestele juurdepääsetavamaks.
- (3) Digiteenuste ja -toodete juurdepääsetavamaks tegemise kiiresti kasvav turg hõlmab paljusid majandustegevuses osalejaid, sh veebisaitide või mobiilirakenduste arendajaid, veebisaitide või mobiilirakenduste loomiseks, haldamiseks ja testimiseks kasutatavate tarkvaravahendite arendajaid, kasutajaagentide, nagu veebisirviijate ja seotud tugitehnoloogia väljatöötajaid, koolitajaid ja sertifitseerimisteenuste pakkujaid.
- (4) Nagu on rõhutatud komisjoni 19. mai 2010. aasta teatises „Euroopa digitaalne tegevuskava“, peaks avaliku sektori asutustel olema oma osa võrgupõhise sisu turgude edendamisel. Valitsused saavad stimuleerida sisuturge, tehes avaliku sektori teabe kättesaadavaks arusaadaval, tõhusatel ja mittediskrimineerivatel tingimustel. See on innovaatiliste internetipõhiste teenuste võimaliku kasvu oluline allikas.

⁽¹⁾ ELT C 271, 19.9.2013, lk 116.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi 26. veebruari 2014. aasta seisukoht (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata) ja nõukogu 18. juuli 2016. aasta esimese lugemise seisukoht (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata). Euroopa Parlamendi 26. oktoobri 2016. aasta seisukoht (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

- (5) Mitmed liikmesriigid on võtnud meetmeid, lähtudes rahvusvaheliselt kasutatavatest juurdepääsetavate veebisaitide disainimise suunistest, ent sellised meetmed kajastavad sageli nimetatud suuniste eri versioone või eri vastavustasemeid, või on viinud veebisaitide juurdepääsetavusega seoses liikmesriigi tasandil sisse tehnilisi erinevusi.
- (6) Juurdepääsetavate veebisaitide, mobiilirakenduste ning seotud tarkvara ja tehnoloogia pakkujate hulgas on suur hulk väikseid ja keskmise suurusega ettevõtjaid (VKEd). Nimetatud pakkujad, eelkõige VKEd ei sõanda tegeleda ettevõtlusega väljaspool oma riigi turgu. Kuna juurdepääsetavust käsitlevad nõuded ja normid on liikmesriikides erinevad, pärsivad pakkujate konkurentsivõimet ja majanduskasvu lisakulud, mida neil tuleks kanda piiriüleste, veebi juurdepääsetavust parandavate toodete ja teenuste väljatöötamisel ja turustamisel.
- (7) Piiratud konkurentsi tõttu peavad veebisaitide, mobiilirakenduste ning seotud toodete ja teenuste ostjad maksma teenuste eest kõrget hinda või sõltuma ainult ühest pakkujast. Pakkujad eelistavad sageli eri ettevõttepõhiseid standardeid, mis piirab hiljem kasutajaagentide koostalitlusvõimet ja asukohast sõltumatut liiduülest juurdepääsu veebisaitide ja mobiilirakenduste sisule. Liikmesriikide õigusnormide killustatus vähendab kasu, mida võiks saada kodu- ja välismaiste kolleegidega ühiskondlikele ja tehnoloogilistele arengutele reageerimise vallas kogemusi vahetades.
- (8) Ühtlustatud raamistikus oleks veebisaitide ja mobiilirakenduste disainijatel ja arendajatel vähem tõkkeid siseturul tegutsemiseks, samas kui valitsussektori ning teiste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavusega seotud toodete ja teenuste hankijate kulud peaksid vähenema.
- (9) Käesoleva direktiivi eesmärk on tagada, et avaliku sektori asutuste veebisaidid ja mobiilirakendused tehakse ühistest juurdepääsetavusnõuetest lähtuvalt juurdepääsetavamaks. Siseturu killustatuse kaotamiseks on vaja ühtlustada riigisiseseid meetmeid liidu tasandil, lähtudes kokku lepitud avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste suhtes kohaldatavatest juurdepääsetavusnõuetest. See vähendaks arendajate ebakindlust ja soodustaks koostalitlusvõimet. Tehnoloogianeutraalsete juurdepääsetavusnõuete kasutamine ei pidurda innovatsiooni, vaid võib seda isegi soodustada.
- (10) Riigisiseste meetmete ühtlustamine peaks samuti võimaldama liidu avaliku sektori asutustel ja ettevõtjatel saada majanduslikku ja ühiskondlikku kasu, kui interneti- või mobiiliteenuste osutamist laiendatakse selliselt, et hõlmatud on suurem hulk kodanikke ja kliente. See peaks suurendama veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust parandavate toodete ja teenuste siseturu potentsiaali. Sellest tulenev turu kasv peaks võimaldama ettevõtjatel panustada liidu majanduskasvu ja töökohtade loomisse. Siseturu tugevdamine peaks muutma liitu investeerimise atraktiivsemaks. Avaliku sektori asutused saaksid kasu veebi juurdepääsetavust parandavate toodete ja teenuste odavamast pakkumisest.
- (11) Kodanikud saaksid veebisaitide ja mobiilirakenduste kaudu avaliku sektori teenustele ulatuslikuma juurdepääsu ning nad saaksid kasutada teenuseid ja teavet, mis muudab lihtsamaks nende igapäevaelu ning võimaldab kasutada kõikjal liidus oma õigusi, eelkõige õigust vabalt liikuda ja elada liidu territooriumil ning asutamisevabadust ja vabadust osutada teenuseid.
- (12) Enamik liikmesriike on Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni 13. detsembril 2006. aastal vastuvõetud puuetega inimeste õiguste konventsiooni (edaspidi „ÜRO konventsioon“) ratifitseerimisega ja liit selle sõlmimisega võtnud endale kohustuse võtta asjakohased meetmed puudega inimestele teistega võrdsetel alustel juurdepääsu võimaldamiseks muu hulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogiatele ja -süsteemidele, välja töötada ja kehtestada üldsusele avatud hoonetele ja rajatistele ning üldsusele pakutavatele teenustele juurdepääsu miinimumnõuded ja juhendid ning kontrollida nende täitmist ning samuti edendada puudega inimeste juurdepääsu uutele info- ja kommunikatsioonitehnoloogiatele ja -süsteemidele, kaasa arvatud internetile, ning hoiduda mis tahes tegevusest või praktikast, mis ei ole kooskõlas selle konventsiooniga, ning tagada, et riigiasutused ja institutsioonid tegutseksid vastavalt sellele. ÜRO konventsioonis nähakse samuti ette, et tooteid, keskkondi, programme ja teenuseid tuleks disainida sellisel viisil, et kõik inimesed saaksid suurimal võimalikul määral neid kasutada, ilma vajaduseta teha kohandusi või kasutada eridisaini. Selline nn universaalsidain ei tohiks välistada abiseadmeid kindlatele puudega inimeste rühmadele, kui see on vajalik. ÜRO konventsiooni kohaselt hõlmab puuetega inimeste mõiste isikuid, kellel on pikaajaline füüsiline, vaimne, intellektuaalne või meeleline puue, mis võib koostoimel eri takistustega tõkestada nende täielikku ja tõhusat osalemist ühiskonnaelus teistega võrdsetel alustel.

- (13) Komisjoni 15. novembri 2010. aasta teatis „Euroopa puuetega inimeste strateegia 2010–2020: uued sammud tõketeta Euroopa suunas“ lähtub ÜRO konventsioonist ning selle eesmärk on kaotada tõkked, mis takistavad puudega inimeste osalemist ühiskonnas teistega võrdsetel alustel. Selles on ette nähtud meetmed mitmes prioriteetses tegevusvaldkonnas, sealhulgas info- ja kommunikatsioonitehnoloogiate ja -süsteemide juurdepääsetavuse valdkonnas, ning selle eesmärk on tagada puudega inimestele juurdepääs toodetele ja teenustele, sealhulgas avalikele teenustele, ning abivahenditele.
- (14) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrused (EL) nr 1303/2013 ⁽¹⁾ ning (EL) nr 1304/2013 ⁽²⁾ sisaldavad juurdepääsetavuse, sh info- ja kommunikatsioonitehnoloogia (IKT) juurdepääsetavuse sätteid. Nendes ei käsitleta aga veebisaitide ega mobiilirakenduste juurdepääsetavuse üksikasju.
- (15) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1291/2013 ⁽³⁾ loodud teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogrammis „Horisont 2020“ toetatakse juurdepääsetavuse probleeme käsitlevaid teadusuuringuid ja neile tehnoloogiliste lahenduste leidmist.
- (16) Oma 15. detsembri 2010. aasta teatises „Euroopa e-valitsuse tegevuskava 2011–2015: IKT-lahendused aruka, jätkusuutliku ja innovaatilise valitsemise edendamiseks“ kutsus komisjon üles võtma meetmeid kaasavate ja juurdepääsetavate e-valitsuse teenuste väljatöötamiseks. See hõlmab meetmeid, mille eesmärk on vähendada erinevusi IKT kasutamises ning edendada IKT kasutamist, et ületada tõrjutuse probleem, tagades seega, et kõik kasutajad saavad pakutavaid võimalusi maksimaalselt ära kasutada. Oma 19. aprilli 2016. aasta teatises „ELi e-valitsuse tegevuskava 2016–2020: valitsussektori digitaalse arengu kiirendamine“ kordab komisjon kaasatuse ja juurdepääsetavuse olulisust.
- (17) Euroopa digitaalses tegevuskavas teatas komisjon, et 2015. aastaks peaks olema tagatud täielik avaliku sektori veebisaitide juurdepääsetavus, kajastades seeläbi 11. juunil 2006 Riias vastu võetud ministrite deklaratsiooni.
- (18) Euroopa digitaalses tegevuskavas rõhutas komisjon vajadust kooskõlastatud meetmete järele, et kindlustada puudega inimestele täielik juurdepääs uuele elektroonilisele sisule, eesmärgiga parandada eurooplaste elukvaliteeti, näiteks lihtsama juurdepääsu kaudu avalikele teenustele ja kultuurilisele sisule. Samuti toetas komisjon puudega inimeste digitaalset juurdepääsu käsitleva vastastikuse mõistmise memorandumi koostamisele kaasaaitamist.
- (19) Veebisaitide ja mobiilirakenduste sisu hõlmab tekstilist ja mittetekstilist teavet, allalaaditavaid dokumente ja vorme ning kahesuunalist suhtlust, nt elektrooniliste vormide töötlemist ning autentimist, identimist ja maksete sooritamist.
- (20) Käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõudeid ei tuleks kohaldada sisule, mis on kättesaadav üksnes mobiilseadmetes, ega mobiilseadmete kasutajaagentide suhtes, mis on rendatud kinniste kasutajarühmade jaoks või spetsiaalselt, konkreetsetes keskkondades kasutamiseks ning mis ei ole suuremale osale inimestest kättesaadavad ja mida suurem osa inimestest ei kasuta.
- (21) Käesolev direktiiv ei piira Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/24/EL ⁽⁴⁾ ja eelkõige selle artikli 42 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/25/EL ⁽⁵⁾ ja eelkõige selle artikli 60 kohaldamist, mis näevad ette, et kõigi selliste riigihangete puhul, mille eseme kavandatud kasutajateks on füüsilised isikud, olenemata sellest, kas kasutajaks on üldsus või avaliku sektori hankija töötajad, peab kõnealune tehniline kirjeldus olema koostatud nii, et selles võetakse arvesse puudega inimeste või kõigi kasutajate juurdepääsu nõuet, v.a nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1303/2013, millega kehtestatakse ühissätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi ning Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta, nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi ja Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1083/2006 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 320).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1304/2013, mis käsitleb Euroopa Sotsiaalfondi ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1081/2006 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 470).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1291/2013, millega luuakse teadusuuringute ja innovatsiooni raamprogramm „Horisont 2020“ aastateks 2014–2020 ning tunnistatakse kehtetuks otsus nr 1982/2006/EÜ (ELT L 347, 20.12.2013, lk 104).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 65).

⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energia-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ (ELT L 94, 28.3.2014, lk 243).

- (22) Kuna napib automatiseeritud ja kergesti rakendatavaid vahendeid teatavat tüüpi avaldatud sisu juurdepääsetavaks tegemiseks ning selleks, et direktiiv oleks kohaldatav üksnes selliste veebisaitide ja mobiilirakenduste sisule, mida avaliku sektori asutused saavad tegelikult mõjutada, nähakse käesolevas direktiivis ette, et teatavat liiki veebisaitide või mobiilirakenduste sisu jäetakse juurdepääsetavusnõuete kohaldamisalast ajutiselt või alaliselt välja. Sellised väljajätmised tuleks käesoleva direktiivi läbivaatamise kontekstis edaspidise tehnoloogilise arengu valguses üle vaadata.
- (23) Puudega inimeste ja eakate õigus osaleda liidu sotsiaal- ja kultuurielus ja olla sellesse kaasatud on lahutamatu seotud juurdepääsetavate audiovisuaalmeedia teenuste osutamisega. Seda õigust saab ehk paremini edasi arendada liidu valdkondlike õigusaktide või muu hulgas eraõiguslikele ringhäälinguorganisatsioonidele kohalduvate, juurdepääsetavusele keskenduvate õigusaktide kontekstis, et tagada õiglase konkurentsi tingimused, ilma et see piiraks audiovisuaalmeedia teenuste rolli avalike huvide teenimisel. Seega ei tohiks käesolevat direktiivi kohaldada avalik-õiguslike ringhäälinguorganisatsioonide veebisaitidele ja mobiilirakendustele.
- (24) Ühegi käesoleva direktiivi sätte eesmärk ei ole piirata sõnavabadust ning massiteabevahendite vabadust ja mitmekesisust, mis on liidus ja liikmesriikides tagatud, eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 11 alusel.
- (25) Käesoleva direktiivi kohaldamisalasse võivad jääda mõned valitsusvälised organisatsioonid, mis on mittetulunduslikel eesmärkidel loodud vabatahtlikud autonoomsed asutused ning mis osutavad teenuseid, mis ei ole üldsusele esmatähtsad, nt teenused, mida ei osutata otseselt riigi, piirkondlike või kohalike omavalitsuste antud volituste alusel, või eelkõige teenuseid, mis ei ole suunatud konkreetselt puudega inimeste vajaduste rahuldamisele. Selleks, et vältida sellistele valitsusvälistele organisatsioonidele ebaproportsionaalse koormuse panemist, ei peaks käesolevat direktiivi neile kohaldama.
- (26) Kontoritarkvara failiformaatide all tuleks mõista dokumendiformaate, mis on mõeldud peamiselt väljaspool veebi kasutamiseks ning on veebilehtedele lisatud, sh Adobe'i pdf-failid, Microsoft Office'i dokumendid või nende (avatud lätekoodiga) vasted.
- (27) Ajas muutuvat meediumit, mida esitatakse reaajas ja mida hoitakse internetis või mis avaldatakse pärast reaajas edastamist uuesti, tuleks käsitada eelsalvestatud ajas muutuva meediumina põhjendamatult viivitusega alates selle algse esitamise või uuesti avaldamise kuupäevast, ületamata aega, mis on tingimata vajalik ajas muutuva meediumi juurdepääsetavaks tegemiseks, käsitledes eelisjärjekorras esmatähtsat teavet, mis on seotud rahvatervise, üldsuse heaolu ja turvalisusega. Nimetatud vajalik ajavahemik ei tohiks põhimõtteliselt ületada 14 päeva. Põhjendatud juhtudel, näiteks kui asjakohaseid teenuseid on võimatu õigel ajal hankida, võib seda ajavahemikku erandkorras pikendada sisu juurdepääsetavaks tegemiseks vajaliku lühima ajani.
- (28) Kuigi käesoleva direktiiviga motiveeritakse avaliku sektori asutusi muutma kogu sisu juurdepääsetavaks, ei ole see mõeldud piirama avaliku sektori asutuste veebisaitidel või mobiilirakendustes avaldatavat sisu üksnes juurdepääsetava sisuga. Kui lisatakse sisu, mis ei ole juurdepääsetav, peaksid avaliku sektori asutused lisama, niivõrd kui mõistlikkuse piires võimalik, oma veebisaitidele või mobiilirakendustesse juurdepääsetavaid alternatiive.
- (29) Navigeerimiseks (mitte ala geograafiliseks kirjeldamiseks) mõeldud kaartide puhul võib olla vaja juurdepääsetavat teavet, mis aitaks nt teenuste osutamise koha üles leida neil inimestel, kes ei saa visuaalset teavet või keerukaid navigatsioonifunktsioone hästi kasutada. Seetõttu tuleks pakkuda juurdepääsetav alternatiiv, mis on enamiku kasutajate jaoks lihtsas ja loetavas vormis avaliku sektori asutuse kohta tihti peale juba olemas, nt postiaadress, läheduses asuvad ühistranspordipeatused või kohtade või piirkondade nimed.
- (30) Põimitud sisu (*embedded content*), nt video või pilt peaks olema käesoleva direktiiviga reguleeritud. Mõnikord luuakse aga veebisaiti ja mobiilirakendusi, millele hiljem lisandub täiendav sisu, nt e-posti programm, blogi, artikkel, millele kasutajad saavad kommentaare lisada, rakendused, mis toetavad kasutajate panustatavat sisu. Samuti võib näiteks tuua veebilehe, nagu portaal või uudisteportaal, mis koosneb erinevatelt panustajatelt saadud sisust, või veebisaidid, mis aja jooksul lisavad automaatselt sisu muudest allikatest, nt dünaamiliselt lisatavad reklaamid. Selline kolmandate isikute lisatav sisu, mida avaliku sektori asutus ei rahasta ega arenda ja mida ta ei saa mõjutada, tuleks jätta käesoleva direktiivi kohaldamisalast välja. Sellist sisu ei tohiks põhimõtteliselt kasutada,

kui see takistab või vähendab sellistel veebisaitidel või mobiilirakendustes pakutava avaliku teenuse funktsionaalsust. Kui avaliku sektori asutuse veebisaitide või mobiilirakenduste sisu eesmärk on konsulteerimine või foorumiarutelu korraldamine, ei saa seda sisu käsitada kolmanda isiku lisatava sisuna ning see peab seega olema juurdepääsetav, välja arvatud kasutajate lisatav sisu, mida avaliku sektori asutus ei saa mõjutada.

- (31) Mõningaid veebisaitidele ja mobiilirakendustele kohaldatavaid juurdepääsetavusnõudeid tuleb siiski järgida kultuuripärandi kogudes olevate esemete reproduktsioonide metaandmete puhul.
- (32) Käesolev direktiiv ei peaks sätestama liikmesriikidele nõuet teha juurdepääsetavaks arhiveeritud veebisaitide või mobiilirakenduste sisu, kui seda enam ei ajakohastata ega muudeta ning kui see ei ole haldusmenetluste jaoks vajalik. Käesoleva direktiivi kohaldamisel ei tuleks veebisaidi või mobiilirakenduse üksnes tehnilist haldamist käsitada ajakohastamise või muutmisena.
- (33) Koolide, lasteadeade ja sõimede esmatahtsad internetipõhised haldusfunktsioonid tuleks teha juurdepääsetavateks. Kui nimetatud esmatahtis sisu on juurdepääsetaval kujul esitatud teise veebisaidi kaudu, ei tuleks seda sisu kõnealuse asutuse veebisaidil uuesti juurdepääsetavaks teha.
- (34) Liikmesriikidel peaks olema võimalik kohaldada käesolevat direktiivi ka teist tüüpi veebisaitidele ja mobiilirakendustele, eelkõige käesoleva direktiiviga reguleerimata intraneti ja ektraneti veebisaitidele ja mobiilirakendustele, mis on loodud piiratud arvu inimeste tarvis ning mida kasutab piiratud arv inimesi seoses töö või õppimisega, ja liikmesriikidel peaks olema võimalik kooskõlas liidu õigusega säilitada või kasutusele võtta meetmeid, mis lähevad kaugemale veebisaitidele ja mobiilirakendustele juurdepääsetavuse miinimumnõuetest. Liikmesriike tuleks samuti motiveerida laiendama käesoleva direktiivi kohaldamisala nii, et see hõlmaks eraõiguslikke isikuid, kelle hooned ja rajatised on üldsusele avatud või kes osutavad üldsusele teenuseid, sealhulgas tervise, lastehoiu, sotsiaalse kaasatuse ja sotsiaalkindlustuse valdkonnas ning samuti transpordisektoris ja elektrienergia, gaasi, soojusenergia, vee, elektroonilise side ja postiteenuste osas, pöörates erilist tähelepanu direktiivi 2014/25/EL artiklites 8–13 osutatud teenustele.
- (35) Kuigi käesolevat direktiivi ei kohaldata liidu institutsioonide veebisaitidele ja mobiilirakendustele, soovitatakse neil institutsioonidel käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõudeid järgida.
- (36) Käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõuded on kavandatud tehnoloogianeutraalsetena. Nendes kirjeldatakse, mida tuleb saavutada selleks, et kasutaja saaks veebisaiti, mobiilirakendust ja seotud sisu tajuda, kasutada, tõlgendada ja mõista. Nendes ei täpsustata, milline tehnoloogia tuleks konkreetse veebisaidi, internetiteabe või mobiilirakenduse jaoks valida. Seega ei takista need innovatsiooni.
- (37) Juurdepääsetavuse neli põhimõtet on järgmised: tajutavus – teavet ja kasutajaliidese komponente peab esitama kasutajatele viisil, mida nad suudavad tajuda; talitlusvõime – kasutajaliidese komponendid ja navigeerimine peavad olema kasutatavad; mõistetus – teave ja kasutajaliidese toimimine peavad olema mõistetavad; ja töökindlus – sisu peab olema piisavalt töökindel selleks, et seda saaksid usaldusväärselt tõlgendada väga erinevad kasutajaagendid, sh tugitehnoloogiad. Nende juurdepääsetavust käsitlevate põhimõtete alusel töötatakse välja testitavad edukriteeriumid, nagu Euroopa standardi EN 301 549 V1.1.2 „Euroopas IKT-toodete ja -teenuste riigihangetele kohaldatavad juurdepääsetavusnõuded“ (2015-04) („Euroopa standard EN 301 549 (2015-04)“) aluseks olevad edukriteeriumid, lähtudes harmoneeritud standarditest ja ühtsest meetodikast, et testida veebisaitide ja mobiilirakenduste sisu vastavust nimetatud põhimõtetele. Kõnealune Euroopa standard võeti vastu komisjoni poolt Euroopa standardiorganisatsioonile antud volituse M/376 alusel. Kuni harmoneeritud standardite või nende osade viited avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*, tuleks nimetatud põhimõtete rakendamise miinimumvahenditena käsitada Euroopa standardi EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) asjakohaseid klausleid.
- (38) Kui käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõudeid ei kohaldata, kohaldatakse sellegipoolest vastavalt nõukogu direktiivile 2000/78/EÜ,⁽¹⁾ ÜRO konventsioonile ja muudele asjakohastele õigusaktidele „mõistlike abinõude“ nõuet ning need tuleks vajaduse korral tarvitusele võtta, eelkõige töökohtadel ja haridusasutustes.

⁽¹⁾ Nõukogu 27. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/78/EÜ, millega kehtestatakse üldine raamistik võrdseks kohtlemiseks töö saamisel ja kutsealale pääsemisel (EÜT L 303, 2.12.2000, lk 16).

- (39) Avaliku sektori asutused peaksid kohaldama käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõudeid nii, et need nõuded ei tekitaks neile ebaproportsionaalset koormust. See tähendab, et põhjendatud juhtudel võib avaliku sektori asutusel olla mõistlikkuse piires võimatu konkreetset sisu täielikult juurdepääsetavaks teha. Ent asjaomane asutus peaks kõnealuse sisu tegema siiski nii juurdepääsetavaks kui võimalik ning tegema ülejäänud sisu täielikult juurdepääsetavaks. Ebaproportsionaalsest koormusest tulenevad juurdepääsetavusnõuete järgimise erandid ei tohiks minna kaugemale sellest, mis on tingimata vajalik, et seda koormust vähendada konkreetse sisu puhul konkreetset juhul. Meetmed, millega kaasneb ebaproportsionaalne koormus, on meetmed, mis paneksid asutusele ülemäärase korraldusliku või rahalise koormuse või seaksid ohtu asutuse suutlikkuse oma ülesandeid täita või oma ülesannete täitmiseks või teenuste osutamiseks vajalikku või sellega seotud teavet avaldada, võttes arvesse tõenäolist kasu või kahju, mis see kodanikele, eelkõige puudega inimestele võib kaasa tuua. Selle hindamisel, millises ulatuses ei ole nõudeid seetõttu võimalik täita, et nendega kaasneks ebaproportsionaalne koormus, tuleks arvesse võtta üksnes õigustatud põhjuseid. Õigustatud põhjuseks ei tohiks olla see, et juurdepääsetavust ei peeta prioriteediks, et puudub aeg või puuduvad teadmised. Samuti ei tohiks olla õigustatud põhjuseid selleks, et mitte hankida või arendada tarkvarasüsteeme veebisaitide ja mobiilirakenduste sisu haldamiseks juurdepääsetaval viisil, kuna nõuetele vastavuse tagamiseks on olemas piisavad ja soovituslikud tehnilised võtted, mis tagavad, et need süsteemid vastavad käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõuetele.
- (40) Juurdepääsetavusega seotud koostalitlusvõime peaks viima maksimumini sisu ühilduvuse praeguste ja tulevaste kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega. Täpsemalt tuleks kasutajaagentidele koos veebisaitide ja mobiilirakenduste sisuga ühtses sisemises kodeeringus edastada nii loomulik keel, struktuurid, relatsioonid ja jaded kui ka kasutajaliidesesse põimitud mis tahes komponentide andmed. Koostalitlusvõimest saavad seega kasu kasutajad, kellel on võimalik kasutada oma kasutajaagente kõikjal juurdepääsuks veebisaitidele ja mobiilirakendustele – nad võivad samuti saada kasu suuremast valikust ja madalamatest hindadest kõikjal liidus. Koostalitlusvõimest saaksid samuti kasu veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavusega seotud toodete ja teenuste pakkujad ja ostjad.
- (41) Käesolevas direktiivis sätestatakse avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavuse nõuded. Selleks, et hõlbustada asjaomaste veebisaitide ja mobiilirakenduste vastavust nimetatud nõuetele, on neid nõudeid käsitlevate üksikasjalike spetsifikatsioonide kindlaksmääramiseks vaja sätestada vastavuse eeldus asjaomaste veebisaitide ja mobiilirakenduste puhul, mis vastavad harmoneeritud standarditele, mis on koostatud ja avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas* kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1025/2012⁽¹⁾. Kõnealuse määruse kohaselt peaks liikmesriikidel ja Euroopa Parlamendil olema võimalik esitada harmoneeritud standardite suhtes vastuväiteid, kui nad leiavad, et harmoneeritud standard ei vasta täielikult käesolevas direktiivis sätestatud nõuetele.
- (42) Euroopa standardiorganisatsioonid on vastu võtnud Euroopa standardi EN 301 549 V1.1.2 (2015-04), milles on kindlaks määratud IKT-toodete ja -teenuste, sealhulgas veebisisu funktsionaalsed juurdepääsetavuse nõuded, mida saab kasutada riigihangete puhul või muude poliitikate või õigusaktide alusena. Käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõuetele vastavuse eeldus peaks lähtuma Euroopa standardi EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) klauslitest 9, 10 ja 11. Eelkõige peaksid käesoleva direktiivi alusel vastu võetud tehnilised kirjeldused mobiilirakenduste puhul detailsemalt kajastama Euroopa standardit EN 301 549 V1.1.2 (2015-04).
- (43) Lisaks peaksid käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõuetega seoses välja töötatavad tehnilised kirjeldused ja standardid võtma arvesse mobiilseadmete nii kontseptuaalset kui ka tehnilist eripära.
- (44) Avaliku sektori asutused peaksid tegema avalduse, et nende veebisaidid ja mobiilirakendused vastavad käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõuetele. Kõnealune juurdepääsetavuse avaldus peaks asjakohasel juhul sisaldama teavet pakutavate juurdepääsetavate alternatiivide kohta.
- (45) Mobiilirakendusi saab hankida erinevatest allikatest, sealhulgas erakätes mobiilirakenduste poodidest. Avaliku sektori asutuste selliste mobiilirakenduste puhul, mis on alla laaditud kolmandalt isikult pärit allikast, tuleks nende mobiilirakenduste juurdepääsetavust käsitlev teave esitada koos mobiilirakenduse kirjeldusega, mis

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL) nr 1025/2012, mis käsitleb Euroopa standardimist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 89/686/EMÜ ja 93/15/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/9/EÜ, 94/25/EÜ, 95/16/EÜ, 97/23/EÜ, 98/34/EÜ, 2004/22/EÜ, 2007/23/EÜ, 2009/23/EÜ ja 2009/105/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 87/95/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1673/2006/EÜ (ELT L 316, 14.11.2012, lk 12).

esitatakse kasutajale enne rakenduse allalaadimist. See ei nõua peamistelt platvormipakkujatelt oma rakenduste levitamise mehhanismide muutmist, selle asemel nõutakse avaliku sektori asutuselt juurdepääsetavuse avalduse esitamist, kasutades selleks olemasolevaid või tulevase tehnoloogiaid.

- (46) Tuleks luua tagasisidemehhanism, mis võimaldab igal ajal teatada asjaomasele avaliku sektori asutusele veebisaidi või mobiilirakenduse mittevastavusest käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõuetele ja taotleda väljajäetud teavet. Selline teabenõue võib puudutada sisu, mis on käesoleva direktiivi kohaldamisalast välja jäetud või mis on käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõuete kohaldamisalast muul viisil välja jäetud, näiteks kontoritarkvara failid, eelsalvestatud ajas muutuvad meediumid või arhiveeritud veebisaitide sisu. Kasutades nõuete järgimise tagamise menetlusega seotud tagasisidemehhanismi, peaks avaliku sektori asutuste veebisaitide või mobiilirakenduste kasutajatel olema võimalik taotleda avaliku sektori asutustelt nõutavat teavet, sh teenuseid ja dokumente. Avaliku sektori asutus peaks õigustatud ja mõistliku taotluse alusel esitama teabe sobival ja asjakohasel viisil mõistliku aja jooksul.
- (47) Liikmesriikidel tuleks võtta vajalikke meetmeid, et suurendada veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavusega seotud teadlikkust ning edendada selle valdkonna koolitusprogramme, mis on suunatud asjaomastele sidusrühmadele ja eelkõige veebisaitide või mobiilirakenduste juurdepääsetavuse eest vastutavatele töötajatele. Juurdepääsetavusega seotud koolituse ja teadlikkuse suurendamise kampaaniate sisu ettevalmistamisel tuleks asjaomaste sidusrühmadega konsulteerida või need partnerid sellesse protsessi kaasata.
- (48) Oluline on see, et liikmesriigid tihedas koostöös komisjoniga edendaksid selliste loomevahendite kasutamist, mis võimaldavad käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõudeid paremini rakendada. Edendamine võiks toimuda passiivselt, näiteks avaldades ühilduvate loomevahendite loetelu ilma nende vahendite kasutamist nõudmata, või aktiivselt, näiteks nõudes ühilduvate loomevahendite kasutamist või nende arendamise rahastamist.
- (49) Käesoleva direktiivi nõuetekohase rakendamise tagamiseks ning eelkõige juurdepääsetavusnõuetele vastavust käsitlevate õigusnormide rakendamiseks on väga oluline, et komisjon ja liikmesriigid konsulteeriks regulaarselt asjaomaste sidusrühmadega. Asjaomased sidusrühmad käesoleva direktiivi tähenduses peaksid muu hulgas hõlmama ka organisatsioone, kes esindavad puudega inimeste ja eakate huve, sotsiaalpartnereid, veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavusega seotud tarkvara loomisesse kaasatud sektorit ning kodanikuühiskonda.
- (50) Käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõuetele vastavust tuleks korrapäraselt jälgida. Ühtlustatud järelevalvemetoodika peaks hõlmama kõigis liikmesriikides ühtsetel alustel läbi viidavat juurdepääsetavusnõuetele vastavuse, representatiivse valimi ja järelevalve korrapärasuse kontrolli. Liikmesriigid peavad korrapäraselt aru andma järelevalve tulemuste ja vähemalt ühe korra käesoleva direktiivi kohaldamisel võetud meetmete loetelu kohta.
- (51) Komisjoni poolt väljatöötatav järelevalvemetoodika peaks olema läbipaistev, ülekantav, võrreldav ja reprodutseeritav. Järelevalvemetoodika reprodutseeritavus tuleks viia maksimumini, võttes arvesse tõsiasja, et inimtegur, nt kasutajatepoolne testimine, võib seda reprodutseeritavust mõjutada. Liikmesriikide andmete võrreldavuse parandamiseks peaks väljatöötatav järelevalvemetoodika kirjeldama, mil viisil tuleb või võib eri testide tulemused esitada. Selleks, et mitte võtta ära ressursse selliste ülesannete täitmiselt, mida on vaja sisu juurdepääsetavamaks muutmiseks, peaks järelevalvemetoodikat olema lihtne kasutada.
- (52) Selleks, et mitte takistada innovatsiooni veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavuse mõõtmise viiside vallas, ning tingimusel, et see ei takista andmete võrreldavust kogu liidus, peaksid liikmesriigid saama komisjoni kehtestatava järelevalvemetoodika alusel kasutada kõrgetasemelisemat järelevalvetehnoloogiat.
- (53) Selleks, et vältida süstemaatilist kohtumenetluse kasutamist, tuleks ette näha õigus piisavale ja tõhusale menetlusele, mis tagab käesoleva direktiivi järgimise. See ei mõjuta harta artiklis 47 sätestatud õigust tõhusale õiguskaitsevahendile. Nimetatud menetluse all tuleks mõista õigust esitada kaebusi olemasolevatele riigiasutustele, kes on pädevad neid kaebusi lahendama.
- (54) Selleks, et tagada käesolevas direktiivis sätestatud juurdepääsetavusnõuetele vastavuse eelduse nõuetekohane rakendamine, peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva direktiivi muutmiseks, et ajakohastada Euroopa standardit EN 301 549 V1.1.2

(2015-04) puudutavaid viiteid. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes⁽¹⁾ sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

- (55) Selleks et tagada käesoleva direktiivi asjaomaste sätete rakendamiseks ühetaolised tingimused, tuleks komisjonile anda rakendamisevolitused. Selleks, et kehtestada juurdepääsetavusnõuetega seotud tehnilised kirjeldused, metoodika, mida liikmesriigid peaksid kasutama asjaomaste veebisaitide ja mobiilirakenduste nende nõuetele vastavuse jälgimisel, ning kord, mille alusel liikmesriigid järelevalve tulemustest komisjonile aru annavad, tuleks kasutada kontrollimenetlust. Selliste rakendusaktide vastuvõtmiseks, millega kehtestatakse juurdepääsetavuse avalduse näidis, mis ei mõjuta käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste iseloomu ega ulatust, tuleks kasutada nõuandemenetlust. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011⁽²⁾.
- (56) Kuna käesoleva direktiivi eesmärki – luua avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavusega seotud teenuste ühtlustatud turg – ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, sest see nõuab paljude erinevate, liikmesriikide õigussüsteemides kehtivate normide ühtlustamist, küll aga saab seda paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Reguleerimise ja kohaldamisala

1. Käesoleva direktiivi eesmärk on ühtlustada siseturu toimimise parandamiseks liikmesriikide õigus- ja haldusnorme, mis on seotud avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavusnõuetega, võimaldades teha need veebisaidid ja mobiilirakendused seeläbi kasutajate, eelkõige puudega inimeste jaoks juurdepääsetavamaks.
2. Käesolevas direktiivis sätestatakse normid, millega liikmesriikidelt nõutakse selle tagamist, et avaliku sektori asutuste veebisaidid (sõltumata juurdepääsuks kasutatavast seadmest) ja mobiilirakendused vastavad artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele.
3. Käesolevat direktiivi ei kohaldata järgmistele veebisaitidele ja mobiilirakendustele:
 - a) avalik-õiguslike ringhäälinguorganisatsioonide või nende filiaalide ja avalik-õiguslikku ringhäälinguteenust osutavate muude asutuste või nende filiaalide veebisaidid ja mobiilirakendused;
 - b) valitsusväliste organisatsioonide veebisaidid ja mobiilirakendused, mis ei paku avalikkusele esmatähtsaid teenuseid või teenuseid, mis ei ole suunatud konkreetset puudega inimeste vajaduste rahuldamisele või mis ei ole nende jaoks mõeldud.
4. Käesolevat direktiivi ei kohaldata veebisaitide ja mobiilirakenduste järgnevale sisule:
 - a) kontoritarkvara failiformaadid, mis on avaldatud enne 23. septembrit 2018, välja arvatud juhul, kui selline sisu on vajalik asjaomase avaliku sektori asutuse täidetavate ülesannetega seotud pooleliolevate haldustoimingute jaoks;
 - b) eelsalvestatud ajas muutuvad meediumid, mis on avaldatud enne 23. septembrit 2020;

⁽¹⁾ ELTL 123, 12.5.2016, lk 1.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

- c) reaalajas esitatavad ajas muutuvad meediumid;
 - d) internetipõhised kaardid ja kaardistamisteenused, tingimusel et navigeerimiseks kasutatavate kaartide puhul esitatakse esmatähtis teave juurdepääsetaval digitaalsel kujul;
 - e) kolmandate isikute pakutav sisu, mida ei rahasta ega arenda avaliku sektori asutus ja mida selline asutus ei saa mõjutada;
 - f) kultuuripärandi kogudes olevate esemete reproduktsioonid, mida ei ole võimalik täielikult juurdepääsetavaks teha, kuna
 - i) juurdepääsetavusnõuded ei ühildu kas eseme säilitamisega või reprodutseerimise autentsusega (nt kontrast), või
 - ii) puuduvad sellised automatiseeritud ja kulutõhusad lahendused, mis võimaldaksid kergesti kätte saada käsikirjade või muude kultuuripärandi kogudes olevate esemete teksti ja muuta see juurdepääsetavusnõuetega ühilduvaks sisuks;
 - g) ekstranettide ja intranettide sisu, mis kujutab endast ainult kinnisele isikute ringile ja mitte üldsusele kui sellisele kättesaadavaid veebisaitide ning mis on avaldatud enne 23. septembrit 2019, kuni selliseid veebisaitide muudetakse oluliselt;
 - h) selliste veebisaitide ja mobiilirakenduste sisu, mida võib käsitada arhiivina, st need veebisaidid sisaldavad ainult sisu, mida ei ole vaja pooleliolevate haldustoimingute jaoks ja mida ei ajakohastata ega muudeta pärast 23. septembrit 2019.
5. Liikmesriigid võivad käesoleva direktiivi kohaldamisalast välja jätta koolide, lasteadeade ja sõimede veebisaidid ja mobiilirakendused, välja arvatud esmatähtsate internetipõhiste haldusfunktsioonidega seotud sisu.

Artikkel 2

Minimaalne ühtlustamine

Liikmesriigid võivad kooskõlas liidu õigusaktidega säilitada või kasutusele võtta meetmeid, mis lähevad kaugemale käesoleva direktiiviga veebisaitidele ja mobiilirakendustele kehtestatud juurdepääsetavuse miinimumnõuetest.

Artikkel 3

Mõisted

Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „avaliku sektori asutus“ – riigi-, piirkondlik või kohalik asutus, direktiivi 2014/24/EL artikli 2 lõike 1 punktis 4 määratletud avalik-õiguslikud isikud või ühest või mitmest kõnealusest asutusest või avalik-õiguslikust isikust koosnevad ühendused, kui need ühendused on asutatud konkreetse eesmärgiga täita üldist huvi pakkuvaid vajadusi, mis ei ole tööstuslikku või kaubanduslikku laadi;
- 2) „mobiilirakendus“ – rakendustarkvara, mis on avaliku sektori asutuste poolt või nimel disainitud ja arendatud kasutamiseks mobiilseadmetes, nagu nutitelefonid ja tahvelarvutid. See ei hõlma tarkvara, mis kontrollib kõnealuseid seadmeid (mobiilseadme operatsioonisüsteem) või riistvara;
- 3) „standard“ – määruse (EL) nr 1025/2012 artikli 2 punktis 1 määratletud standard;
- 4) „Euroopa standard“ – määruse (EL) nr 1025/2012 artikli 2 punkti 1 alapunktis b määratletud Euroopa standard;
- 5) „harmoneeritud standard“ – määruse (EL) nr 1025/2012 artikli 2 punkti 1 alapunktis c määratletud harmoneeritud standard;
- 6) „ajas muutuv meedium“ – järgmist tüüpi meedium: ainult audio, ainult video, audio-video, audio ja/või video, mis sisaldab interaktsiooni;

- 7) „kultuuripärandi kogudes olevad esemed“ – era- või riigi omandis olevad esemed, mis pakuvad ajaloolist, kunstilist, arheoloogilist, esteetilist, teaduslikku või tehnilist huvi ning mis moodustavad osa kollektsioonidest, mida säilitavad sellised kultuuriasutused nagu raamatukogud, arhiivid ja muuseumid;
- 8) „mõõtmisandmed“ – selliste järelevalvetoimingute kvantifitseeritud tulemused, mida tehakse selleks, et kontrollida avaliku sektori asutuste veebisaitide ja nende mobiilirakenduste vastavust artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele. Need hõlmavad nii kvantitatiivset teavet kontrollitud veebisaitide ja mobiilirakenduste valimi kohta (veebisaitide ja rakenduste arv potentsiaalselt koos nende külastajate või kasutajate arvuga jne) kui ka kvantitatiivset teavet juurdepääsetavuse taseme kohta.

Artikkel 4

Veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavuse nõuded

Liikmesriigid tagavad, et avaliku sektori asutused võtavad vajalikud meetmed, et teha oma veebisaidid ja mobiilirakendused juurdepääsetavamaks, muutes need tajutavaks, talitlusvõimeliseks, mõistetavaks ja töökindlaks.

Artikkel 5

Ebaproportsionaalne koormus

1. Liikmesriigid tagavad, et avaliku sektori asutused kohaldavad artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõudeid sellisel määral, et kõnealuste nõuete kohaldamine ei tekita avaliku sektori asutustele ebaproportsionaalset koormust.
2. Selleks, et hinnata, mil määral tekitab artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuete järgimine ebaproportsionaalset koormust, tagavad liikmesriigid, et asjaomased avaliku sektori asutused võtavad arvesse konkreetseid asjaolusid, mis hõlmavad järgmist:
 - a) avaliku sektori asutuse suurus, ressursid ja tüüp ning
 - b) avaliku sektori asutuse hinnangulised kulud ja tulud võrrelduna eeldatava kasuga puudega inimeste jaoks, võttes arvesse konkreetse veebisaidi või mobiilirakenduse kasutamise sagedust ja kestust.
3. Ilma et see mõjutaks käesoleva artikli lõiget 1, annab avaliku sektori asutus esialgse hinnangu selle kohta, mil määral tekitab artiklis 4 osutatud juurdepääsetavusnõuete täitmine ebaproportsionaalset koormust.
4. Kui avaliku sektori asutus on konkreetse veebisaidi või mobiilirakenduse puhul kasutanud käesoleva artikli lõikes 1 osutatud erandit pärast käesoleva artikli lõikes 2 osutatud hindamise läbiviimist, selgitab ta artiklis 7 osutatud juurdepääsetavuse avalduses, milliseid juurdepääsetavusnõuete osi ei olnud võimalik järgida, ja pakub võimaluse korral juurdepääsetavaid alternatiive.

Artikkel 6

Juurdepääsetavusnõuetele vastavuse eeldus

1. Eeldatakse, et veebisaitide ja mobiilirakenduste sisu, mis vastab selliste harmoneeritud standarditele või nende osadele, millele osutavad viited on komisjon kooskõlas määrusega (EL) nr 1025/2012 Euroopa Liidu Teatajas avaldanud, on vastavuses artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetega, mis on reguleeritud kõnealuste standardite või nende osadega.
2. Kui viiteid käesoleva artikli lõikes 1 osutatud harmoneeritud standarditele ei ole avaldatud, siis eeldatakse, et tehnilistele kirjeldustele või nende osadele vastav mobiilirakenduste sisu on vastavuses artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetega, mis on reguleeritud kõnealuste tehniliste kirjeldustele või nende osadega.

Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega kehtestatakse käesoleva lõike esimeses lõigus osutatud tehnilised kirjeldused. Need tehnilised kirjeldused vastavad artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele ja nendega tagatakse juurdepääsetavuse tase, mis on vähemalt võrdne Euroopa standardiga EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) tagatud tasemega.

Käesoleva lõike teises lõigus osutatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 3 osutatud kontrollimeetlusega. Kui käesoleva artikli lõikes 1 osutatud harmoneeritud standarditele osutavaid viiteid ei ole avaldatud, siis võetakse esimene selline rakendusakt vastu hiljemalt 23. detsembriks 2018.

3. Kui viiteid käesoleva artikli lõikes 1 osutatud harmoneeritud standarditele ei ole avaldatud, siis eeldatakse, et Euroopa standardi EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) asjakohastele nõuetele või nende osadele vastav veebisaidi sisu on vastavuses artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetega, mis on reguleeritud asjaomaste nõuete või nende osadega.

Kui viiteid käesoleva artikli lõikes 1 osutatud harmoneeritud standarditele ei ole avaldatud ja kui puuduvad käesoleva artikli lõikes 2 osutatud tehnilised kirjeldused, siis eeldatakse, et Euroopa standardi EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) asjakohastele nõuetele või nende osadele vastav mobiilirakenduse sisu on vastavuses artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetega, mis on reguleeritud asjaomaste nõuete või nende osadega.

4. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte, et muuta käesoleva artikli lõiget 3, ajakohastades viite Euroopa standardile EN 301 549 V1.1.2 (2015-04), et viidata selle standardi uuemale versioonile või seda asendavale Euroopa standardile, kui see versioon või standard vastab artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele ja sellega tagatakse juurdepääsetavuse tase, mis on vähemalt võrdne Euroopa standardiga EN 301 549 V1.1.2 (2015-04) tagatud tasemega.

Artikkel 7

Lisameetmed

1. Liikmesriigid tagavad, et avaliku sektori asutused teevad üksikasjaliku, ammendava ja selge juurdepääsetavuse avalduse oma veebisaitide ja mobiilirakenduste käesolevale direktiivile vastavuse kohta ja ajakohastavad seda korrapäraselt.

Veebisaitide puhul tehakse juurdepääsetavuse avaldus juurdepääsetavas formaadis, kasutades lõikes 2 osutatud avalduse näidist, ja avaldatakse asjaomasel veebisaidil.

Mobiilirakenduste puhul tehakse juurdepääsetavuse avaldus juurdepääsetavas formaadis, kasutades lõikes 2 osutatud juurdepääsetavuse avalduse näidist, ja avaldatakse mobiilirakenduse välja töötanud avaliku sektori asutuse veebisaidil või koos muu teabega, mis on kättesaadav rakenduse allalaadimisel.

Avaldus sisaldab järgmist:

- a) sisu selliste osade kirjeldus, mis ei ole juurdepääsetavad, ning juurdepääsetavuse puudumise põhjused ja võimaluse korral pakutavad juurdepääsetavad alternatiivid;
- b) tagasisidemehhanismi kirjeldus ja sellele osutav link, mis võimaldab igatüüpi teatada asjaomasele avaliku sektori asutusele tema veebisaidi või mobiilirakenduse mittevastavusest artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele ja taotleda artikli 1 lõike 4 ja artikli 5 kohaselt välja jäetud teavet, ning
- c) link artiklis 9 sätestatud nõuete järgimise tagamise menetlusele, mida võib kasutada juhul, kui teatele või taotlusele ei saada rahuldavat vastust.

Liikmesriigid tagavad, et avaliku sektori asutused annavad teatele või taotlusele mõistliku aja jooksul piisava vastuse.

2. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega kehtestatakse juurdepääsetavuse avalduse näidis. Rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 2 osutatud nõuandemenetlusega. Komisjon võtab esimese rakendusakti vastu hiljemalt 23. detsembriks 2018.

3. Liikmesriigid võtavad meetmeid, et aidata kaasa artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuete rakendamisele teist tüüpi veebisaitidele või mobiilirakendustele, kui on osutatud artikli 1 lõikes 2, ja eelkõige sellistele veebisaitidele või mobiilirakendustele, mis on reguleeritud olemasolevate juurdepääsetavust käsitlevate riigisiseste õigusaktidega.
4. Liikmesriigid edendavad ja hõlbustavad veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavusega seotud koolitusprogramme, mis on suunatud asjaomastele sidusrühmadele ja avaliku sektori asutuste töötajatele, et luua, hallata ja ajakohastada veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavat sisu.
5. Liikmesriigid võtavad vajalikke meetmeid, et suurendada teadlikkust artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetest, kasut, mida veebisaitide ja mobiilirakenduste kasutajad ja omanikud neist nõuetest saavad, ja võimalusest anda käesoleva direktiivi nõuetele mittevastavuse korral tagasisidet, nagu on sätestatud käesolevas artiklis.
6. Artiklis 8 osutatud järelevalve ja aruandlusega seoses aitab komisjon kaasa liidu tasandil toimuvale liikmesriikide ning liikmesriikide ja asjaomaste sidusrühmade vahelisele koostööle, et vahetada omavahel parimaid tavasid ja vaadata läbi artikli 8 lõikes 2 osutatud järelevalvemetoodika, jälgida turu ja tehnoloogia arengut ning veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavuses tehtavaid edusamme.

Artikkel 8

Järelevalve ja aruandlus

1. Liikmesriigid jälgivad korrapäraselt avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste vastavust artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele, võttes aluseks käesoleva artikli lõikes 2 sätestatud järelevalvemetoodika.
2. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega kehtestatakse järelevalvemetoodika, et jälgida, mil määral veebisaidid ja mobiilirakendused vastavad artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele. Metoodika peab olema läbipaistev, ülekantav, võrreldav, reprodutseeritav ja hõlpsalt kasutatav. Rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega. Komisjon võtab esimese rakendusakti vastu hiljemalt 23. detsembriks 2018.
3. Lõikes 2 osutatud järelevalvemetoodika puhul võib võtta arvesse eksperdianalüüse ja see hõlmab järgmist:
 - a) jälgitavate veebisaitide ja mobiilirakenduste järelevalve korrapärasus ja valim;
 - b) veebisaidi tasandil veebilehtede valim ja nende lehtede sisu;
 - c) mobiilirakenduse tasandil testitav sisu, võttes arvesse rakenduse algse avaldamise hetke ja hilisemate funktsionaalsuse uuendamiste hetki;
 - d) selle kirjeldus, kuidas tuleb piisavalt tõendada artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele vastavust või mittevastavust, osutades võimaluse korral otse asjakohastele kirjeldustele harmoneeritud standardis või selle puudumise korral artikli 6 lõikes 2 osutatud tehnilistes kirjeldustes või artikli 6 lõikes 3 osutatud Euroopa standardis;
 - e) puudujääkide avastamise korral andmete ja teabe esitamise mehhanism artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele vastavuse kohta formaadis, mida avaliku sektori asutused saavad kasutada puudujääkide kõrvaldamiseks, ning
 - f) asjakohane kord, sealhulgas vajaduse korral näited ja suunised automaatsete, käsitsi tehtavate ja kasutatavustestide kohta koos valimi koostamise tingimustega viisil, mis on kooskõlas järelevalve ja aruandluse korrapärasusega.
4. Liikmesriigid annavad hiljemalt 23. detsembriks 2021 ja seejärel iga kolme aasta tagant komisjonile aru järelevalve tulemustest, sealhulgas mõõtmisandmetest. See aruanne koostatakse käesoleva artikli lõikes 6 osutatud aruandluskorra alusel. Aruanne sisaldab ka teavet artiklis 9 sätestatud nõuete järgimise tagamise menetluse kasutamise kohta.

5. Artikli 7 kohaselt võetud meetmetega seoses hõlmab esimene aruanne ka järgmist:
- a) selliste mehhanismide kirjeldus, mille liikmesriigid on loonud asjaomaste sidusrühmadega konsulteerimiseks veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavuse osas;
 - b) veebisaitide ja mobiilirakendustega seotud juurdepääsetavuspoliitika muudatuste avalikustamise kord;
 - c) artiklis 4 sätestatud juurdepääsetavusnõuetele vastavust käsitlevate õigusnormide rakendamise käigus saadud kogemused ja tehtud järeldused, ning
 - d) koolitust ja teadlikkuse suurendamist käsitlevate meetmetega seonduv teave.

Kui esimeses lõigus osutatud osi on oluliselt muudetud, lisavad liikmesriigid oma järgmistesse aruannetes teabe muudatuste kohta.

6. Kõigi aruannete sisu, mis ei pea sisaldama kontrollitud veebisaitide, mobiilirakenduste või avaliku sektori asutuste loetelu, avaldatakse juurdepääsetavas formaadis. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega kehtestatakse komisjonile esitatavaid liikmesriikide aruandeid käsitlev kord. Rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 3 osutatud kontrollimenetlusega. Komisjon võtab esimese rakendusakti vastu hiljemalt 23. detsembriks 2018.

7. Liikmesriigid teavitavad komisjoni hiljemalt 23. septembriks 2018 asutusest, kes täidab järelevalve- ja aruandlusülesandeid.

Artikkel 9

Nõuete järgimise tagamise menetlus

1. Liikmesriigid tagavad, et on olemas piisav ja tõhus nõuete järgimise tagamise menetlus, mis tagab käesoleva direktiivi järgimise artiklites 4 ja 5 ning artikli 7 lõikes 1 sätestatud nõuete osas. Eelkõige tagavad liikmesriigid, et kehtestatud on nõuete järgimise tagamise menetlus, nagu võimalus pöörduda ombudsmani poole, et tagada artikli 7 lõike 1 punktis b ette nähtud teadete ja taotluste tõhus menetlemine ja vaadata läbi artiklis 5 osutatud hinnang.

2. Liikmesriigid teavitavad komisjoni hiljemalt 23. septembriks 2018 asutusest, kes vastutab käesoleva direktiivi täitmise tagamise eest.

Artikkel 10

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artikli 6 lõikes 4 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates 23. juunist 2017.
3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 6 lõikes 4 osutatud volituste delegerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.

5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

6. Artikli 6 lõike 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

Artikkel 11

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.
3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

Artikkel 12

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 23. septembriks 2018. Liikmesriigid teatavad nendest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nende ametliku avaldamise korral nendesse või nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetud põhiliste riigisiseste õigusnormide teksti.
3. Liikmesriigid kohaldavad kõnealuseid meetmeid
 - a) avaliku sektori asutuste veebisaitidele, mis ei ole avaldatud enne 23. septembrit 2018, alates 23. septembrist 2019;
 - b) avaliku sektori asutuste veebisaitidele, mis ei kuulu punkti a alla, alates 23. septembrist 2020;
 - c) avaliku sektori asutuste mobiilirakendustele alates 23. juunist 2021.

Artikkel 13

Läbivaatamine

Komisjon vaatab käesoleva direktiivi kohaldamise läbi hiljemalt 23. juuniks 2022. Läbivaatamise juures võetakse arvesse liikmesriikide aruandeid artiklis 8 sätestatud järelevalve tulemuste ja artiklis 9 sätestatud nõuete järgimise tagamise menetluse kasutamise kohta. Aruanne hõlmab ka sellise tehnoloogia vallas toimuva arengu jälgimist, mis võib muuta juurdepääsetavuse lihtsamaks teatavat tüüpi, käesoleva direktiivi kohaldamisalast välja jäetud sisu puhul. Läbivaatamise tulemused avalikustatakse juurdepääsetavas formaadis.

Artikkel 14

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

*Artikkel 15***Adressaadid**

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Strasbourg, 26. oktoober 2016

Euroopa Parlamendi nimel
president
M. SCHULZ

Nõukogu nimel
eesistuja
I. LESAY

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/2103,

21. november 2016,

millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Burrata di Andria (KGT)]

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Itaalia taotlus registreerida nimetus „Burrata di Andria“ ⁽²⁾.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Burrata di Andria“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Nimetus „Burrata di Andria“ (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 ⁽³⁾ XI lisas esitatud klassi 1.3 „Juust“ kuuluva tootena.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁽¹⁾ ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 263, 20.7.2016, lk 7.

⁽³⁾ Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. november 2016

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Phil HOGAN

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/2104,**21. november 2016,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [Vale of Evesham Asparagus (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrust (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 50 lõike 2 punktile a avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Ühendkuningriigi taotlus registreerida nimetus „Vale of Evesham Asparagus“ ⁽²⁾.
- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EL) nr 1151/2012 artikli 51 kohast vastuväidet, tuleks nimetus „Vale of Evesham Asparagus“ registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Nimetus „Vale of Evesham Asparagus“ (KGT) registreeritakse.

Esimeses lõigus osutatud nimetus määratletakse komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 668/2014 ⁽³⁾ XI lisas esitatud klassi 1.6 „puuviljad, köögiviljad ja teraviljad töötlemata ja töödeldud kujul“ kuuluva tootena.*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. november 2016

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Phil HOGAN

⁽¹⁾ ELT L 343, 14.12.2012, lk 1.⁽²⁾ ELT C 257, 15.7.2016, lk 16.⁽³⁾ Komisjoni 13. juuni 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 668/2014, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1151/2012 (põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta) rakenduseeskirjad (ELT L 179, 19.6.2014, lk 36).

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2016/2105,**1. detsember 2016,****millega muudetakse määruse (EÜ) nr 794/2004 I lisa kalandus- ja vesiviljelussektoris antavast riigiabist teatamise vormi osas**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 13. juuli 2015. aasta määrust (EL) 2015/1589, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 108 kohaldamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 33,

olles konsulteerinud riigiabi nõuandekomiteega

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 794/2004 ⁽²⁾ on esitatud üksikasjalikud sätted riigiabist teatamise vormi, sisu ja muude üksikasjade kohta. Selles on sätestatud, et täiendav teave, mida on vaja riigiabi meetme hindamisel määruste, suuniste, raamistike ja muude riigiabi suhtes kohaldatavate tekstide kohaselt, esitatakse kõnealuse määruse I lisa III osas esitatud täiendava teabe lehtedel.
- (2) Lisaks on määruses (EÜ) nr 794/2004 sätestatud, et kui asjaomaseid suuniseid või raamistikke muudetakse või need asendatakse, peab komisjon vastavaid vorme ja teabelehti kohandama.
- (3) Pärast seda, kui komisjon võttis vastu kalandus- ja vesiviljelussektoris antava riigiabi kontrollimise suunised, ⁽³⁾ on muutunud eeskirjad, mida komisjon kohaldab, et hinnata riigiabi meetmete kokkusobivust siseturuga. Seega on vaja asendada määruse (EÜ) nr 794/2004 I lisa III osas esitatud täiendava teabe leht kalandus- ja vesiviljelussektoris antavast riigiabist teatamiseks.
- (4) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 794/2004 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 794/2004 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. detsember 2016

*Komisjoni nimel**president*

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ELT L 248, 24.9.2015, lk 9.⁽²⁾ Komisjoni 21. aprilli 2004. aasta määrus (EÜ) nr 794/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EL) 2015/1589, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 108 kohaldamiseks (ELT L 140, 30.4.2004, lk 1).⁽³⁾ Komisjoni teatis. Kalandus- ja vesiviljelussektoris antava riigiabi kontrollimise suunised (ELT C 217, 2.7.2015, lk 1).

LISA

Määruse (EÜ) nr 794/2004 I lisa III.14 osa asendatakse järgmisega:

„III.14 OSA

KALANDUS- JA VESIVILJELUSSEKTORILE ANTAVA RIIGIABI TÄIENDAVA TEABE LEHT

Käesolevat täiendava teabe lehte tuleb kasutada kalandus- ja vesiviljelussektoris antava riigiabi kontrollimise suunistes ⁽¹⁾ (edaspidi „suunistes“) esitatud abimeetmetest teatamiseks.*

1. Ühised hindamispõhimõtted

- 1.1. Kas abimeede vastab järgmistele ühistele hindamispõhimõtetele? Kui jah või kui abimeetmel ei pea olema suuniste punkti 3.6 kohast ergutavat mõju, tehke märge vastavas kasti:

- ☐ abimeetmega aidatakse kaasa täpselt määratletud ühist huvi pakkuva eesmärgi saavutamisele;
- ☐ vajadus riigi sekkumiseks: riigiabimeede on suunatud olukorrale, kus abi võib kaasa tuua olulise paranduse, mida turg ise ei saa teha, nt turutõrke parandamine;
- ☐ abimeetme asjakohasus: abimeede on sobiv poliitiline vahend ühistes huvides oleva eesmärgi saavutamiseks;
- ☐ ergutav mõju: abi muudab asjaomase ettevõtja käitumist nii, et ta hakkab tegelema lisategevusalaga, mida ta ilma abita ei teeks või teeks piiratult või eri viisil või muus kohas; või abil ei pea suuniste punkti 52 kohaselt olema ergutavat mõju;
- ☐ abi proportsionaalsus (piirdumine minimaalselt vajaliku abiga): abi antakse ainult minimaalses vajalikus summas, et soodustada lisainvesteeringut või -tegevust asjaomases valdkonnas;
- ☐ liikmesriikidevahelisele konkurentsile ja kaubandusele avalduva põhjendamatult negatiivse mõju vältimine: abi negatiivne mõju on piisavalt väike selleks, et meetme üldine mõju oleks positiivne;
- ☐ abi läbipaistvus: liikmesriikidel, komisjonil, ettevõtjatel ja avalikkusel peab olema hea juurdepääs kõigile asjaomastele õigusaktidele ja nende alusel antavat abi käsitlevale teabele.

- 1.2. Kas abimeede või sellega seotud mis tahes tingimus (sh selle rahastamise meetod, kui see on meetme lahutamatu osa) toob kaasa liidu õiguse rikkumise?

☐ Jah ☐ Ei

- 1.3. Kas abi antakse tegevuseks, mis on seotud ekspordiga kolmandatesse riikidesse või liikmesriikidesse (täpsemalt abi, mis on vahetult seotud eksporditavate koguste, turustusvõrgu loomise ja toimimise või muude eksportimisega seotud jooksvate kuludega), või on abi tingimuseks kodumaiste toodete kasutamine importtoodete asemel?

☐ Jah ☐ Ei

Pange tähele, et kui vastus punktides 1.2 ja 1.3 esitatud küsimusele on jaatav, on abi siseturuga kokkusobimatu suuniste punktide 26 ja 27 kohaselt.

- 1.4. Kas abi antakse ettevõtjale, kellele on esitatud seni täitmata korraldus abi tagasimaksmiseks tulenevalt komisjoni eelnevast otsusest, millega abi on tunnistatud ebaseaduslikuks ja siseturuga kokkusobimatuks?

Pange tähele, et see ei kehti loodusõnnetuste põhjustatud kahju korvamiseks aluslepingu artikli 107 lõike 2 punkti b alusel antava abi puhul.

☐ Jah ☐ Ei

Kui vastus on jaatav, märkige palun asjakohane komisjoni otsus:

2. Kalandus- ja vesiviljelussektoris kehtivad konkreetsed põhimõtted

- 2.1. Kas abikava puhul on taotlused vastuvõetamatud, kui need on esitanud ettevõtjad, kes on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 508/2014 (*) artikli 10 lõike 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusaktides sätestatud ajavahemiku jooksul toime pannud ühe või mitu kõnealuse määruse artikli 10 lõike 1 kohast õigusrikkumist või artikli 10 lõike 3 kohase pettuse?

Pange tähele, et see põhimõte ei kehti juhul, kui abi vastab suuniste punktide 4, 5.3 ja 5.4 kohastele konkreetsetele tingimustele.

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on jaatav, märkige palun asjakohased vastuvõetamatust käsitlevad sätted:

- 2.2. Kas abikava puhul on taotlused vastuvõetamatud, kui need on esitanud ettevõtjad, kes on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 508/2014 artikli 10 lõike 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusaktides sätestatud ajavahemiku jooksul toime pannud ühe või mitu kõnealuse määruse artikli 10 lõike 1 kohast õigusrikkumist või artikli 10 lõike 3 kohase pettuse?

Pange tähele, et see põhimõte ei kehti juhul, kui abi vastab suuniste punktide 4, 5.3 ja 5.4 kohastele konkreetsetele tingimustele.

☐ Jah

☐ Ei

- 2.3. Kas abimeetmes on selgelt sätestatud, et kõik ettevõtjad peavad järgima ühist kalanduspoliitikat käsitlevaid õigusnorme projekti kogu rakendamisperioodi vältel ja viie aasta jooksul pärast abisaajale lõppmakse tegemist?

☐ Jah

☐ Ei

- 2.4. Palun kinnitage, et ettevõtja, kes on projekti kogu rakendamisperioodi vältel ja viie aasta jooksul pärast abisaajale lõppmakse tegemist toime pannud ühe või mitu määruse (EL) nr 508/2014 artikli 10 lõikes 1 sätestatud õigusrikkumist, peab abi tagasi maksma.

☐ Jah

☐ Ei

- 2.5. Palun kinnitage, et abi ei anta tegevusele, mida käsitatakse määruse (EL) nr 508/2014 artikli 11 kohaselt rahastamiskõlbmatu toiminguna.

☐ Jah

☐ Ei

- 2.6. Kui vastus käesoleva täiendava teabe lehe punktides 2.3, 2.4 ja 2.5 esitatud küsimustele on jaatav, märkige palun asjakohaste riigi õigusaktide konkreetsed sätted, milles on esitatud nendes küsimustes osutatud tingimused:
-
-
-

- 2.7. Kui abimeede on sama laadi kui määruse (EL) nr 508/2014 kohaselt rahastamiskõlblik toiming, siis kas see vastab kõnealuse määruse asjakohastele sama laadi toimingut käsitlevatele sätetele, eelkõige riigiabi osakaalu käsitlevatele sätetele?

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on eitav, tõendage palun abi põhjendatust ja hädavajalikkust:

3. **Panus ühise eesmärgi saavutamisse**

- 3.1. Kas see abimeede kuulub suuniste punktide 4, 5.1, 5.3 või 5.4 alla ja vastab asjakohases punktis esitatud konkreetsetele tingimustele?

☐ Jah

☐ Ei

Pange tähele, et jaatava vastuse korral leiab komisjon, et abimeede aitab kaasa ühist huvi pakkuva eesmärgi saavutamisele, ning eirake punkte 3.2 ja 3.3.

- 3.2. Palun märkige aluslepingu artikli 107 lõike 3 kohane ühine eesmärk / kohased ühised eesmärgid, mida abimeede aitab saavutada:

- 3.3. Palun märkige ühise kalanduspoliitika eesmärk/eesmärgid, mida abimeede aitab saavutada, ning tõendage, kuidas abimeede aitab seda eesmärki / neid eesmäärke saavutada, kahjustamata seejuures ühise kalanduspoliitika muude eesmärkide saavutamist ⁽³⁾•:

4. **Riigi sekkumise vajadus**

- 4.1. Kas see abimeede kuulub suuniste punktide 4, 5.1, 5.3 või 5.4 alla ja vastab asjakohases punktis esitatud konkreetsetele tingimustele?

☐ Jah

☐ Ei

Pange tähele, et jaatava vastuse korral leiab komisjon, et on vajadus riigi sekkumiseks, ning eirake punkte 4.2, 4.3 ja 4.4.

- 4.2. Kirjeldage abimeetmega lahendatavat probleemi ja selgitage, kuidas abi suunatakse olukorrale, kus abi võib kaasa tuua olulise paranduse, mida turg ise ei saa teha:

- 4.3. Selgitage, kas ja kuidas abimeede aitab turutõrget kõrvaldada ning soodustab turgude tõhusat toimimist ja konkurentsivõime tugevdamist või juhul, kui turul saavutatud tulemused ei ole võrdsete võimaluste või ühtekuuluvuspoliitika seisukohast rahuldavad, siis kas ja kuidas riigiabi kasutatakse soovitud, tasakaalustatute tulemuste saavutamiseks:

- 4.4. Selgitage, kas ja kuidas abi aitab edendada kalandus- ja vesiviljelussektori ratsionaliseerimist ja tõhustamist ning kas ja kuidas selle eesmärk on sektori olukorda pidevalt parandada, et see toimiks turutegurite alusel:

5. Abi asjakohasus

- 5.1. Kas see abi kuulub suuniste punktide 4, 5.1, 5.3 või 5.4 alla ja vastab asjakohases punktis esitatud konkreetsetele tingimustele?

☐ Jah☐ Ei

Pange tähele, et jaatava vastuse korral leiab komisjon, et abimeede on sobiv poliitiline vahend, ning eirake punkte 5.2–5.5.

- 5.2. Tõendage, miks muud vähem moonutavad poliitikavahendid ei võimalda anda sama positiivset panust ühise kalanduspoliitika eesmärkide saavutamisse ning miks muud poliitikavahendid on kõrvale jäetud:

- 5.3. Kas teatatud abimeetme kohta on tehtud mõjuhindang?

☐ Jah☐ Ei

Kui vastus on jaatav, palun esitage kokkuvõtte selle peamiste järelduste kohta:

- 5.4. Palun märkige abi vorm ja selgitage, miks sellise abi vormiga moonutatakse konkurentsi ja kaubandust tõenäoliselt kõige vähem:

- 5.5. Kui abi antakse vormis, mis annab otsese varalise kasu (nt otsetoetused, vabastus maksudest, sotsiaalkindlustusmaksetest või muudest kohustuslikest tasudest või nende vähendamine), tõendage, miks on vähem asjakohased muud, potentsiaalselt vähem moonutavad abivormid, nagu tagasimakstavad ettemaksed, või abivormid, mis põhinevad võlal või omakapitaliinstrumentidel (nt väikese intressiga laenud või intressisoodustused, riigi tagatised või alternatiivne kapitali andmine soodsatel tingimustel):

6. Ergutav mõju

- 6.1. Kas abi on oma laadilt selline tasandustoetus nagu punktide 4, 5.3 või 5.4 alla kuuluv abi ja vastab asjakohases punktis esitatud konkreetsetele tingimustele või kuulub abi suuniste punkti 5.6 alla ja vastab kõnealuses punktis esitatud tingimustele?

☐ Jah☐ Ei

Pange tähele, et jaatava vastuse korral ei pea abimeetmel olema ergutavat mõju, ning eirake punkte 6.2–6.6.

- 6.2. Tõendage, kuidas abi muudab ettevõtja käitumist nii, et ta hakkab tegelema lisategevusalaga, mida ta ilma abita ei teeks või teeks piiratult või eri viisil:

- 6.3. Kas abiga subsideeritakse sellise tegevuse kulusid, mida abisaaja oleks teinud niisamagi, või hüvitatakse sellega majandustegevuse tavalist äririski?

☐ Jah☐ Ei

Pange tähele, et jaatava vastuse korral ei ole abil ergutavat mõju (suuniste punkt 49).

- 6.4. Kas abi antakse seoses tegevusega, mida abisaaja on alustanud juba enne seda, kui ta esitas abitaotluse riiklikule ametiasutusele?

☐ Jah☐ Ei

Pange tähele, et kui vastus on jaatav, ei ole abil suuniste punkti 51 kohaselt ergutavat mõju.

- 6.5. Kas abi on tegevusabi (*) või abi kohustuslike standardite täitmise hõlbustamiseks?

☐ Jah☐ Ei

Pange tähele, et kui vastus on jaatav, on selline abi suuniste punkti 50 kohaselt põhimõtteliselt siseturuga kokkusobimatu, välja arvatud juhul, kui liidu õigusaktides või kõnealustes suunistes on sõnaselgelt ette nähtud erandid, või muudel nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel.

Kui vastus on jaatav, märkiga palun sätted, millega on selline abi sõnaselgelt lubatud, või esitage sellise abi üksikasjalik põhjendus:

- 6.6. Kui abi on maksusoodustuse vormis, siis kas meetmega kehtestatakse õigus saada abi kooskõlas objektiivsete kriteeriumidega, ilma et liikmesriik saaks täiendavalt oma kaalutusõigust kasutada?

Pange tähele, et seda nõuet ei kohaldata maksumeetme kava järglaskavade puhul, kui meede oli juba eelmiste maksusoodustuskavade kaetud.

☐ Jah

☐ Ei

7. **Abi proportsionaalsus**

- 7.1. Kas abi on oma laadilt selline tasandustoetus nagu punktide 4, 5.3 või 5.4 alla kuuluv abi ja kas see vastab asjakohases punktis esitatud konkreetsetele tingimustele või kas abi kuulub suuniste punkti 5.6 alla ja vastab kõnealuses punktis esitatud tingimustele?

☐ Jah

☐ Ei

Pange tähele, et jaatava vastuse korral on abi proportsionaalne, ning eirake punkte 7.2–7.4.

- 7.2. Tõendage, kas ja kuidas abi summa vastab toetatavas piirkonnas investearu rakendamise täiendavatele netokuludele võrreldes vastupidise olukorraga, kus abi ei anta:

- 7.3. Kui abimeede on sama laadi kui toiming, mis on rahastamiskõlblik määruse (EL) nr 508/2014 alusel, siis kas abisumma ületab riigiabi suhtes kohaldatavat abi ülemmäära, mis on sätestatud kõnealuse määruse artiklis 95 ja I lisas?

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on jaatav, tõendage palun abi põhjendatust ja hädavajalikkust:

□ Ei

Kui vastus on jaatav, palun esitage kokkuvõtte selle peamiste järelduste kohta:

9. Läbipaistvus

9.1. Kas liikmesriik avaldab vähemalt järgmise teabe ülevaatlikul riigiabi veebisaidil riiklikul või piirkondlikul tasandil?

- a) abikava täielik tekst ja selle rakendussätted või üksikabi juriidiline alus või link sellele;
- b) abi andev (andvad) ametiasutus(ed);
- c) individuaalsete abisaajate nimed, igale abisaajale antava abi liik ja summa, abi andmise kuupäev, ettevõtja liik (VKE/suureettevõtja), piirkond, kus abisaaja asub (NUTS II tasandil), ja põhiline majandussektor, milles ettevõtja tegutseb (NACE rühma tasandil). (Nimetatud nõudest võib loobuda sellise üksikabi andmisel, mis ei ületa 30 000 eurot. Maksusoodustusena antava abi korral võib teabe esitada järgmistes vahemikes (miljonites eurodes): 0,03–0,5; üle 0,5 – 1; alla 1 – 2; üle 2.)

☐ Jah

☐ Ei

9.2. Palun kinnitage, et:

- a) selline teave avaldatakse pärast seda, kui on tehtud otsus abi andmise kohta;
- b) teavet säilitatakse vähemalt kümme aastat;
- c) teave on üldsusele piiranguteta kättesaadav ⁽⁵⁾*.

☐ Jah

☐ Ei

Pange tähele, et liikmesriikidelt ei nõuta eespool toodud teabe avaldamist enne 1. juulit 2017 ⁽⁶⁾.*

10. Abi liigid

10.1. Palun valige suuniste see punkt, mille all abi tuleks hinnata, ja esitage üksikasjalik teave käesoleva täiendava teabe lehe punktides 11–18 valitud variandi kohta:

- ☐ suuniste punkt 4.1: abi loodusõnnetuste ja erakorraliste sündmuste tekitatud kahju korvamiseks
- ☐ suuniste punkt 5.1: abi grupierandi määрусega hõlmatud meetmeliikide jaoks
- ☐ suuniste punkt 5.2: teatavate horisontaalsuuniste kohaldamisalasse kuuluv abi
- ☐ suuniste punkt 5.3: abi ebasoodsate ilmastikutingimuste tekitatud kahju korvamiseks
- ☐ suuniste punkt 5.4: abi vesiviljeluse loomataudide ennetamise, kontrolli ja tõrje kulude katmiseks
- ☐ suuniste punkt 5.5: maksulaadsetest lõivudest rahastatav abi
- ☐ suuniste punkt 5.6: tegevusabi äärepoolseimates piirkondades
- ☐ suuniste punkt 5.7: muudeks meetmeteks antav abi

11. Abi loodusõnnetuste ja erakorraliste sündmuste tekitatud kahju korvamiseks

See punkt tuleb täita juhul, kui teatatakse abimeetmest, mis on kavandatud loodusõnnetuste või erakorraliste sündmuste tekitatud kahju korvamiseks suuniste punkti 4.1 kohaselt.

- 11.1. Kas see abimeede on *ex ante* abikava raamistik maavärina, laviini, maalihke, üleujutuse, keeristormi, orkaani, vulkaanipurske või looduslikult alguse saanud metsapõlengu tekitatud kahju hüvitamiseks?

☐ Jah

☐ Ei

(Kui vastus on jaatav, eirake punkte 11.3., 11.4, 11.5, 11.7 ja 11.8.)

- 11.2. Mis liiki loodusõnnetus või erakorraline sündmus põhjustas (või *ex ante* abikava raamistiku korral võiks põhjustada) hüvitamisele kuuluvad kahjud?

- 11.3. Millal leidis aset punktis 11.1 osutatud sündmus?

- 11.4. Palun märkige abi väljamaksmise viimane tähtaeg:

- 11.5. Kas liikmesriigi pädev asutus on ametlikult kinnitanud, et sündmusel on loodusõnnetuse või erakorralise sündmuse tunnused?

☐ Jah

☐ Ei

- 11.6. Kas abi makstakse otse asjaomasele ettevõtjale?

☐ Jah

☐ Ei

- 11.7. Tõendage, et loodusõnnetuse või erakorralise sündmuse ja ettevõtjale tekkinud kahju vahel on otsene põhjuslik seos:

- 11.8. Esitage võimalikult täpne hinnang ettevõtjale põhjustatud kahjude kohta:

11.9. Täpsustage, millist liiki kahju hüvitatakse (nt materiaalne kahju varadele, saamata jäänud tulu):

11.10. Kas rahastamiskõlblikud on üksnes loodusõnnetuse või erakorralise sündmuse otsesel tagajärjel tekkinud kahju kulud?

☐ Jah

□ Ei

11.11. Kas kahju tekitatud kulusid hindab ametiasutus, abi andva ametiasutuse tunnustatud sõltumatu ekspert või kindlustusandja?

☐ Jah

□ Ei

Kui vastus on jaatav, palun täpsustage, milline asutus hindab kulusid:

11.12. Kirjeldage kahju arvutamist:

[illegible]

11.13. Kui tegemist on materiaalse kahjuga varadele, siis kas sellise materiaalse kahju arvutamisel võetakse aluseks kahjustatud vara taastamise kulu või majanduslik väärtus enne loodusõnnetust või erakorralist sündmust?

☐ Jah

□ Ei

11.14. Kui tegemist on materiaalse kahjuga varadele, siis kas see ületab kahjustatud vara taastamise kulu või loodusõnnetuse või erakorralise sündmuse põhjustatud õiglase turuväärtuse vähenemist?

☐ Jah

□ Ei

11.15. Kas saamata jäänud tulu arvutamiseks lahutatakse:

- a) loodusõnnetuse või erakorralise sündmuse esinemise aastal või igal järgneval aastal, mida tootmisvahendite täielik või osaline hävimine mõjutab, toodetud kalandus- või vesiviljelustoodangu hulga ja samal aastal saadud keskmise müügihinna korrutis järgmisest:
- b) loodusõnnetusele või erakorralisele sündmusele eelneval kolmel aastal toodetud kalandus- või vesiviljelustoodangu keskmise aastakoguse või loodusõnnetusele või erakorralisele sündmusele eelneval viiel aastal põhineva kolme aasta keskmise (mille arvutamisel on kõrvale jäetud kõige suurem ja kõige väiksem näitaja) ja saadud keskmise müügihinna korrutis?

☐ Jah

☐ Ei

11.16. Kas kahju arvutatakse välja iga abisaaja kohta eraldi?

☐ Jah

☐ Ei

11.17. Kas abi ja mis tahes muud kahju hüvitamiseks saadud maksed, sealhulgas kindlustushüvitised, on kuni 100 % rahastamiskõlblikest kuludest?

☐ Jah

☐ Ei

11.18. *Ex ante* abikava raamistike puhul kinnitage palun, et liikmesriik täidab suuniste punkti 130 kohast aruandluskohustust.

☐ Jah

☐ Ei

11.19. Esitage mis tahes muu teave, mis on käesoleva jao alusel asjaomase meetme hindamiseks asjakohane:

12. Abi grupierandi määrusega hõlmatud meetmeliikide jaoks

See punkt tuleb täita juhul, kui teatatakse abimeetmest, mis on sama laadi kui suuniste punkti 19 alapunktis a osutatud ühe grupierandi määruse kohaselt siseturuga kokkusobivaks peetava abi liik, nagu on sätestatud suuniste punktis 5.1. Kui abimeede on sama laadi kui komisjoni määruse (EL) nr 1388/2014 () artiklis 44 osutatud loodusõnnetuste ja erakorraliste sündmuste tekitatud kahju korvamiseks antav abi, täitke palun punkt 11.*

12.1. Kas abi on sama laadi kui suuniste punkti 19 alapunktis a osutatud ühe grupierandi määruse kohaselt siseturuga kokkusobivaks peetav abi?

☐ Jah

☐ Ei

Märkige palun kohaldatav määrus ja kõnealuse määruse asjakohased artiklid:

12.2. Kas abi vastab kohaldatava määruise asjakohastes artiklites esitatud kriteeriumidele?

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on eitav, tõendage palun abi põhjendatust ja hädavajalikkust:

12.3. Esitage mis tahes muu teave, mis on käesoleva jao alusel asjaomase meetme hindamiseks asjakohane:

13. **Teatavate horisontaalsuuniste kohaldamisalasse kuuluv abi**

See punkt tuleb täita juhul, kui teatatakse abimeetmest, mis kuulub teatavate horisontaalsuuniste või muude komisjoni poolt vastuvõetud õigusaktide kohaldamisalasse, nagu on sätestatud suuniste punktis 5.2.

13.1. Kas abi kuulub teatavate horisontaalsuuniste või muude komisjoni poolt vastuvõetud õigusaktide kohaldamisalasse ⁽⁸⁾?

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on jaatav, märkige palun asjakohased horisontaalsuunistid või muud õigusaktid ja nende aktide asjakohased sätted ning tõendage, et abi vastab kõigile nende aktide asjakohastes sätetes esitatud kriteeriumidele:

- 13.2. Esitage mis tahes muu teave, mis on käesoleva jao alusel asjaomase meetme hindamiseks asjakohane:

14. Abi ebasoodsate ilmastikutingimuste tekitatud kahju korvamiseks

See punkt tuleb täita juhul, kui teatatakse abimeetmest, mis on kavandatud ebasoodsate ilmastikutingimuste tekitatud kahju korvamiseks, nagu on sätestatud suuniste punktis 5.3. Kui abimeede on saama laadi kui määruse (EL) nr 1388/2014 artiklis 20 osutatud ühisfondidele ebasoodsate ilmastikutingimuste jaoks antav abi, täitke palun punkt 12.

- 14.1. Kas see abimeede on *ex ante* abikava raamistik ebasoodsate ilmastikutingimuste tekitatud kahju korvamiseks?

☐ Jah

☐ Ei

(Kui vastus on jaatav, eirake punkte 14.3–14.6 ja 14.9.)

- 14.2. Mis laadi ebasoodsad ilmastikutingimused põhjustasid (või *ex ante* abikava raamistiku korral võiksid põhjustada) hüvitamisele kuuluvad kahjud?

- 14.3. Millal leidis aset punktis 14.1 osutatud sündmus?

- 14.4. Palun märkige abi väljamaksmise viimane tähtaeg:

- 14.5. Kas ebasoodsate ilmastikutingimuste tekitatud kahju ületab 30 % keskmisest aastakäibest, arvatuna eelneva kolme kalendriaasta põhjal või ebasoodsate ilmastikutingimuste esinemisele eelneval viiel aastal põhineva kolme aasta keskmise põhjal (arvutamisel on kõrvale jäetud kõige suurem ja kõige väiksem näitaja)?

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on jaatav, esitage üksikasjalik teave, mis näitab, et punkti 14.5 tingimus on täidetud:

- 14.6. Tõendage, et ebasoodsate ilmastikutingimuste ja ettevõtja kantud kahju vahel on otsene põhjuslik seos:

- 14.7. Määruse (EL) nr 508/2014 artikli 35 lõikes 1 osutatud ebasoodsate ilmastikutingimuste tekitatud kahju korral põhjendage, miks liikmesriik kavatseb anda abi, selle asemel et maksta rahalist hüvitist ebasoodsate ilmastikutingimustega seotud ühisfondidest vastavalt kõnealuse määruse artiklile 35:

- 14.8. Kas abi makstakse otse asjaomasele ettevõtjale?

☐ Jah

☐ Ei

- 17.9. Palun esitage võimalikult täpne hinnang võimalike abisaajate kantud kahjude kohta:

- 14.10. Täpsustage, millist liiki kahju hüvitatakse (nt materiaalne kahju varadele, saamata jäänud tulu):

14.11. Kas rahastamiskõlblikud on üksnes ebasoodsate ilmastikutingimuste otsesel tagajärjel tekkinud kahju kulud?

☐ Jah

☐ Ei

14.12. Kas kahju tekitatud kulusid hindab ametiasutus, abi andva ametiasutuse tunnustatud sõltumatu ekspert või kindlustusandja?

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on jaatav, palun täpsustage, milline asutus kulusid hindab:

14.13. Palun kirjeldage kahju arvutamist:

14.14. Kui tegemist on materiaalse kahjuga varadele, siis kas sellise kahju arvutamisel võetakse aluseks kahjustatud vara taastamise kulu või majanduslik väärtus enne ebasoodsaid ilmastikutingimusi?

☐ Jah

☐ Ei

14.15. Kui tegemist on materiaalse kahjuga varadele, siis kas see ületab kahjustatud vara taastamise kulu või ebasoodsate ilmastikutingimuste põhjustatud õiglase turuväärtuse vähenemist?

☐ Jah

☐ Ei

14.16. Kas materiaalse kahju korral ületab tootmise vähenemisest tingitud kahju 30 % keskmisest käibest, arvutatuna eelneva kolme kalendriaasta põhjal või ebasoodsate ilmastikutingimuste esinemisele eelneval viiel aastal põhineva kolme aasta keskmise põhjal (arvutamisel on kõrvale jäetud kõige suurem ja kõige väiksem näitaja)?

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on jaatav, esitage üksikasjalik teave, mis näitab, et punkti 14.15 tingimus on täidetud:

14.17. Kas saamata jäänud tulu arvutamiseks lahutatakse:

- a) ebasoodsate ilmastikutingimuste esinemise aastal või igal järgneval aastal, mida tootmisvahendite täielik või osaline hävimine mõjutab, toodetud kalandus- või vesiviljelustoodangu hulga ja samal aastal saadud keskmise müügihinna korrutis järgmisest:
- b) ebasoodsatele ilmastikutingimustele eelneval kolmel aastal toodetud kalandus- või vesiviljelustoodangu keskmise aastakoguse või ebasoodsatele ilmastikutingimustele eelneval viiel aastal põhineva kolme aasta keskmise (mille arvutamisel on kõrvale jäetud kõige suurem ja kõige väiksem näitaja) ja saadud keskmise müügihinna korrutis?

☐ Jah

☐ Ei

14.18. Kas kahju arvutatakse välja iga abisaaja kohta eraldi?

☐ Jah

☐ Ei

14.19. Kas abi ja mis tahes muud kahju hüvitamiseks saadud maksed, sealhulgas kindlustushüvitised, on kuni 100 % rahastamiskõlblikest kuludest?

☐ Jah

☐ Ei

14.20. *Ex ante* abikava raamistike puhul kinnitage palun, et liikmesriik täidab suuniste punkti 130 kohast aruandluskohustust.

☐ Jah

☐ Ei

14.21. Esitage mis tahes muu teave, mis on käesoleva punkti alusel asjaomase meetme hindamiseks asjakohane:

15. Abi vesiviljeluse loomataudide ennetamise, kontrolli ja tõrje kulude katmiseks

See punkt tuleb täita juhul, kui teatatakse abimeetmest, mis on kavandatud vesiviljeluse loomataudide ennetamise, kontrolli ja tõrje kulude katmiseks, nagu on sätestatud suuniste punktis 5.4. Kui abimeede on saama laadi kui määruse (EL) nr 1388/2014 artiklis 39 osutatud loomatervishoiuks ja loomade heaoluks antav abi, täitke palun punkt 12.

15.1. Kas see abimeede on *ex ante* abikava raamistik vesiviljeluse loomataudide ennetamise, kontrolli ja tõrje kulude katmiseks?

☐ Jah

☐ Ei

(Kui vastus on jaatav, eirake punkte 15.5, 15.6 ja 15.9.)

15.2. Märkige palun, seoses milliste taudidega, mis on kantud Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni loomataudide loetellu, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 652/2014 (*) II lisasse või nõukogu direktiivi 2006/88/EÜ (10) IV lisa II osasse, abi antakse:

Pange tähele, et seoses Maailma Loomatervishoiu Organisatsiooni loomataudide loetellu kantud taudi(de)ga kohaldatakse loetelu seda versiooni, mis kehtib abimeetmest teatamise ajal. Kui üksikabi puhul on abi juba antud või makstud, kohaldatakse loetelu seda versiooni, mis avaldati abi andmise või maksmise ajal, ning abikava puhul kohaldatakse loetelu versiooni, mis avaldati kava alustamise ajal.

- 15.3. Kas abi antakse liidu, riigi või piirkonna tasandi loomahaiguse leviku ennetamise, kontrolli või tõrjumise programmi osana?

☐ Jah☐ Ei

Kui vastus on jaatav, märkige palun asjakohane programm ja konkreetsed sätted:

- 15.4. Kas abi antakse pädeva ametisutuse kehtestatud erakorraliste meetmete osana?

☐ Jah☐ Ei

Kui vastus on jaatav, märkige palun asjakohane meede ja konkreetsed sätted:

- 15.5. Millal tekkisid vesiviljeluse loomataudide ennetamise, kontrolli ja tõrjega seotud kulud?

- 15.6. Palun märkige abi väljamaksmise viimane tähtaeg:

- 15.7. Kas abi makstakse otse asjaomasele ettevõtjale?

☐ Jah☐ Ei

- 15.8. Kinnitage, et abi ei tohi anda, kui leitakse, et abisaaja tekitas taudi tahtlikult või hooletuse tõttu.

☐ Jah☐ Ei

Kui vastus on jaatav, märkige palun sätted, milles on sätestatud punkti 15.8 kohane tingimus:

- 15.9. Palun esitage võimalikult täpne hinnang võimalike abisaajate kantud kahjude kohta:

15.10. Märkige palun, millised järgmistest kuludest on rahastamiskõlblikud. Kulud, mis on seotud järgmisega:

- ☐ a) tervisekontrollid, analüüsid, testid ja muud kontrollimeetmed;
- ☐ b) vaktsiini, ravimite, loomade raviks vajalike ainete ostmise, säilitamine, kasutamine või jaotamine;
- ☐ c) loomade hukkamine, tapmine ja hävitamine;
- ☐ d) loomsete saaduste ning loomadega seotud toodete hävitamine;
- ☐ e) majapidamise ja seadmete puhastamine ja desinfitseerimine;
- ☐ f) kahju seoses loomade tapmise, hukkamise või hävitamisega ning loomsete saaduste ja loomadega seotud toodete hävitamisega turuväärtuse piires, mis oleks saadud juhul, kui taud ei oleks neid tabanud;
- ☐ g) saamata jäänud tulu seoses varude taastamise raskustega;
- ☐ h) muud vesiviljeluse loomataudide tõttu kantud kulud.

Punkti h puhul märkige kulud ja põhjendage, miks sellised kulud peaksid rahastamiskõlblikud olema.

Pange tähele, et suuniste punkti 110 alapunkti h kohaselt on muud kui punktides a–g osutatud kulud rahastamiskõlblikud üksnes erakorralistel ja nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel.

15.11. Kas abi ja mis tahes muud kahju hüvitamiseks saadud maksed, sealhulgas kindlustushüvitised, on kuni 100 % rahastamiskõlblikest kuludest?

- ☐ Jah ☐ Ei

15.12. *Ex ante* abikava raamistike puhul kinnitage palun, et liikmesriik täidab suuniste punkti 130 kohast aruandluskohustust.

- ☐ Jah ☐ Ei

15.13. Esitage mis tahes muu teave, mis on käesoleva punkti alusel asjaomase meetme hindamiseks asjakohane:

16. Maksulaadsetest lõivudest rahastatav abi

See punkt tuleb täita juhul, kui teatatakse abimeetmest, mida rahastatakse sõltumata kalandus- ja vesiviljelustoodete päritolust neile määratud erimaksudest, eelkõige maksutaolistest lõivudest, suuniste punkti 5.5 kohaselt.

- 16.1. Kas abikava rahastatakse sõltumata kalandus- ja vesiviljelustoodete päritolust neile määratud erimaksudest, eelkõige maksutaolistest lõivudest?

☐ Jah☐ Ei

Kui vastus on jaatav, esitage palun abikava rahastamise üksikasjad:

- 16.2. Kas abist saavad kasu nii kodumaised kui ka imporditud tooted?

☐ Jah☐ Ei

Kui vastus on jaatav, näidake, kuidas kavast saavad kasu nii kodumaised kui ka imporditud tooted:

- 16.3. Palun näidake, kuidas kasutatakse maksulaadsetest lõivudest saadud vahendeid:

- 16.4. Esitage mis tahes muu teave, mis on käesoleva punkti alusel asjaomase meetme hindamiseks asjakohane:

17. Tegevusabi äärepoolseimates piirkondades

See punkt tuleb täita juhul, kui teatatakse abimeetmest, mille raames antakse tegevusabi äärepoolseimate piirkondade eraldatusest, saarelisest asendist ja äärepoolseimast asukohast tulenevate eriliste piirangute leevendamiseks, nagu on sätestatud suuniste punktis 5.6.

- 17.1. Kas abi on tegevusabi äärepoolseimate piirkondade eraldatusest, saarelisest asendist ja äärepoolseimast asukohast tulenevate eriliste piirangute leevendamiseks?

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on jaatav, kirjeldage antava tegevusabi laadi ja märkige sihtpiirkond/sihtpiirkonnad:

- 17.2. Palun märkige piirkonna/piirkondade erilised piirangud, mida abiga soovitakse leevendada, ning kirjeldage, kuidas abiga kavatakse seda eesmärki saavutada.

Pange tähele, et suuniste punkti 113 alusel võib arvesse võtta üksnes piiranguid, mis tulenevad eraldatusest, saarelisest asendist ja äärepoolseimast asukohast.

- 17.3. Palun määrake kindlaks eralistest piirangutest tulenevad lisakulud ja nende arvutamise meetod ning näidake, et abi ei lähe kaugemale sellest, mis on vajalik äärepoolseimate piirkondade eriliste piirangute leevendamiseks:

- 17.4. Kas liikmesriik võtab ülemäärase hüvitamise vältimiseks arvesse ka muid riikliku sekkumise viise, sealhulgas vajaduse korral kalandus- ja vesiviljelustoodetega seotud lisakulude hüvitamist äärepoolseimates piirkondades vastavalt määruse (EL) nr 508/2014 artiklitele 70, 71 ja 72 ning kõnealuse määruse artikli 73 kohaste hüvituskavade rakendamiseks antavat abi?

☐ Jah

☐ Ei

Kui vastus on jaatav, täpsustage palun, kuidas ülemäärast hüvitamist välditakse:

- 17.5. Esitage mis tahes muu teave, mis on käesoleva punkti alusel asjaomase meetme hindamiseks asjakohane:

18. **Muudeks meetmeteks antav abi**

See punkt tuleb täita juhul, kui teatatakse abist, mis ei vasta mitte ühelegi suuniste punktis 4 või punktides 5.1–5.6 nimetatud abiliigile, kuid mida liikmesriik kavatseb siiski anda või annab, nagu on sätestatud suuniste punktis 5.7.

- 18.1. Kas liikmesriik kavatseb anda või annab abi, mis ei vasta mitte ühelegi suuniste punktis 4 või punktides 5.1–5.6 nimetatud abiliigile?

☐ Jah

☐ Ei

- 18.2. Palun kirjeldage abimeedet ja selle eesmärgi üksikasjalikult:

- 18.3. Esitage lisaks punktides 1–9 esitatud teabele mis tahes muu teave, mis tõendab selgelt, et abi vastab suuniste punkti 3 kohastele põhimõtetele:

^{(1)*} Komisjoni teatis „Kalandus- ja vesiviljelussektoris antava riigiabi kontrollimise suunised“ (ELT C 217, 2.7.2015, lk 1).

^{(2)*} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määrus (EL) nr 508/2014 Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2328/2003, (EÜ) nr 861/2006, (EÜ) nr 1198/2006 ja (EÜ) nr 791/2007 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1255/2011 (ELT L 149, 20.5.2014, lk 1).

^{(3)*} Ühise kalanduspoliitika eesmärgid on esitatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1380/2013 (ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ (ELT L 354, 28.12.2013, lk 22)) artiklis 2.

^{(4)*} Tegevusabi on määratletud suuniste punkti 22 alapunktis l.

^{(5)*} Kõnealune teave tuleb avaldada kuue kuu jooksul alates abi andmise kuupäevast (või maksusoodustuse kujul antava abi puhul ühe aasta jooksul alates maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast). Ebaseadusliku abi korral peab liikmesriik avaldama kõnealuse teabe tagantjärele, hiljemalt kuue kuu jooksul alates komisjoni otsuse kuupäevast. Teave peab olema kättesaadav vormingus, mis võimaldab andmeid otsida, väljavõtteid teha ja hõlpsasti internetis avaldada, näiteks CSV- või XML-vormingus.

^{(6)*} Teavet ei pea avaldama abi kohta, mis anti enne 1. juulit 2017, ega maksualase abi kohta, mida taotleti või mis anti enne 1. juulit 2017.

^{(7)*} Komisjoni 16. detsembri 2014. aasta määrus (EL) nr 1388/2014, millega tunnistatakse teatavat liiki abi kalandus- ja vesiviljelustoodete tootmise, töötlemise ja turustamisega tegelevatele ettevõtjatele Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 kohaldamisel siseturuga kokkusobivaks (ELT L 369, 24.12.2014, lk 37).

- (⁸)* Horisontaalsuunised ja muud õigusaktid hõlmavad muu hulgas järgmist: komisjoni teatis „Koolituseks antava ja eraldi teatamise kohustusega riigiabi ühisturuga kokkusobivuse analüüsi kriteeriumid“ (ELT C 188, 11.8.2009, lk 1); komisjoni teatis „Suunised riskifinantseerimisinvesteeringute edendamiseks antava riigiabi kohta“ (ELT C 19, 22.1.2014, lk 4); komisjoni teatis „Raamistik teadus- ja arendustegevuseks ning innovatsiooniks antava riigiabi kohta“ (ELT C 198, 27.6.2014, lk 1); komisjoni teatis „Keskkonna- ja energiaalase riigiabi suunised aastateks 2014–2020“ (ELT C 200, 28.6.2014, lk 1); komisjoni teatis „Suunised raskustes olevate mittefinantsettevõtjate päästmiseks ja ümberkorraldamiseks antava riigiabi kohta“ (ELT C 249, 31.7.2014, lk 1).
- (⁹)* Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määrus (EL) nr 652/2014, millega nähakse ette sätted toiduahela, loomade tervise ja heaolu ning taimetervise ja taimse paljundusmaterjaliga seotud kulude haldamise kohta ning muudetakse nõukogu direktiive 98/56/EÜ, 2000/29/EÜ ja 2008/90/EÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EÜ) nr 178/2002, (EÜ) nr 882/2004 ja (EÜ) nr 396/2005, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/128/EÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1107/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsused 66/399/EMÜ, 76/894/EMÜ ja 2009/470/EÜ (ELT L 189, 27.6.2014, lk 1).
- (¹⁰)* Nõukogu 24. oktoobri 2006. aasta direktiiv 2006/88/EÜ vesiviljelusloomade ja vesiviljelustoodete loomatervishoiunõuete ning teatavatel veeloomadel esinevate taudide ennetamise ja tõrje kohta (ELT L 328, 24.11.2006, lk 14).“
-

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/2106,**1. detsember 2016,**

millega muudetakse rakendusmäärust (EL) nr 884/2014, millega kehtestatakse Etioopiast pärit vürtside, Argentinast pärit maapähklite ja Aserbaidžaanist pärit sarapuupähklite impordi eritingimused ning muudetakse Türgist pärit kuivatatud viigimarjade ja sarapuupähklite ja Indiast pärit maapähklite impordi eritingimusi

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määrust (EÜ) nr 178/2002, millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 53 lõike 1 punkti b alapunkti ii,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni rakendusmäärusega (EL) nr 884/2014 ⁽²⁾ on kehtestatud eritingimused teatavatest kolmandatest riikidest pärit teatava sööda ja toidu impordile seoses aflatoksiinidega saastumise ohuga.
- (2) Alates 2015. aastast on tulnud toidu- ja söödaalase kiirhoiatussüsteemi (RASFF) kaudu mitu teadet Etioopiast pärit vürtsi(segu)de suure aflatoksiinide ja ohratoksiin A sisalduse kohta. Selleks et kaitsta inimeste ja loomade tervist liidus, on vaja kehtestada täiendavad tagatised seoses Etioopiast pärit vürtsidega.
- (3) RASFF teatas hiljuti, et on tuvastatud aflatoksiine käsitlevate liidu õigusaktide eiramise juhtude arvu suurenemine Argentinast pärit maapähklite ja Aserbaidžaanist pärit sarapuupähklite puhul. Mõlemad kaubad on varem loetletud komisjoni määruse (EÜ) nr 669/2009 ⁽³⁾ raames seoses kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimisega impordil ning on loetelust välja jäetud pärast ametliku kontrolli positiivseid tulemusi. Arvestades viimasel ajal tuvastatud eiramisjuhtude arvu suurenemist, on vaja kehtestada täiendavad tagatised ning tagada, et päritoluriigi pädev asutus teeb vajalikud kontrollid enne liitu eksportimist. Seepärast on nõue, et iga liitu importimiseks ette nähtud Argentinast pärit maapähklite ja Aserbaidžaanist pärit sarapuupähklite saadetisega on kaasas veterinaarsertifikaat, vajalik selleks, et kaitsta inimeste ja loomade tervist liidus.
- (4) Tuleb märkida, et segasööt ja liittoit, mis sisaldab käesolevas määruses sätestatud eritingimustega hõlmatud mis tahes sööta või toitu rohkem kui 20 %, on samuti hõlmatud käesolevas määruses sätestatud eritingimustega. Samuti tuleb märkida, et 20 % viitab toodete kogumile, mille suhtes kohaldatakse käesolevas määruses sätestatud eritingimusi.
- (5) Võttes arvesse, et teatavatel juhtudel on saadetised saabunud impordiks määratud tollipunkti ilma dokumendi-kontrolli jaoks ühises sisenemisdokumendis tehtud asjakohaste kanneteta, on asjakohane sõnaselgelt sätestada, et saadetise võib lubada impordiks määratud tollipunkti edasi toimetada üksnes pärast dokumendikontrolli jaoks ühise sisenemisdokumendi täitmist.
- (6) Ametlike kontrollikatsete tulemustest lähtuvalt on asjakohane teha toodete puhul, mille suhtes on kehtestatud eritingimused, ja/või seoses kontrollide sagedusega järgmised muudatused: võttes arvesse kontrollikatsete soodsaid tulemusi, vähendada proovivõtusagedust Türgist pärit kuivatatud viigimarjade puhul, võttes arvesse kontrollikatsete soodsaid tulemusi, vähendada proovivõtusagedust Indiast pärit maapähklite puhul, võttes arvesse RASFFi kaudu teatatud eiramisjuhtude arvu suurenemist, suurendada proovivõtusagedust Türgist pärit sarapuupähklite puhul.

⁽¹⁾ EÜTL 31, 1.2.2002, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 13. augusti 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 884/2014, millega kehtestatakse eritingimused teatavatest kolmandatest riikidest pärit teatava sööda ja toidu impordile seoses aflatoksiinidega saastumise ohuga ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1152/2009 (ELT L 242, 14.8.2014, lk 4).

⁽³⁾ Komisjoni 24. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 669/2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 882/2004 seoses mitteloomise sööda ja toidu kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimisega impordil ja muudetakse otsust 2006/504/EÜ (ELT L 194, 25.7.2009, lk 11).

- (7) Lisaks sellele tuleb ajakohastada perekonda *Capsicum* kuuluvate taimede tervete, kuivatatud viljade, v.a paprikad (*Capsicum annuum*), CN-koodi, et viia see vastavusse kirje „*Capsicum annuum*, purustatud või jahvatatud“ kohaldamisalaga, st et see ei sisaldaks liiki *Pimenta*.
- (8) Seepärast tuleks rakendusmäärust (EL) nr 884/2014 vastavalt muuta,
- (9) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Rakendusmäärust (EL) nr 884/2014 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 1 muudetakse järgmiselt:

a) lõikele 1 lisatakse punktid l, m ja n:

- „l) Etioopiast pärit või sealt lähetatud vürtsid;
- m) Argentinast pärit või sealt lähetatud kooritud ja koorimata maapähklid, maapähklivõi, muul viisil töödeldud või konserveeritud maapähklid (sööt ja toit);
- n) Aserbaidžaanist pärit või sealt lähetatud kooritud ja koorimata sarapuupähklid, sarapuupähklipasta, toiduks valmistatud või konserveeritud sarapuupähklid, sealhulgas segud, sarapuupähkli peen- ja jämejahu ning pulber, lõigutud, viilutatud ja purustatud sarapuupähklid ning sarapuupähkliõli;“;

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Käesolevat määrust kohaldatakse ka lõikes 1 nimetatud söödast ja toidust valmistatud sööda ja toidu suhtes ning segasööda ja liitoidu suhtes, mis sisaldab üle 20 % ükskõik millist lõikes 1 osutatud sööta või toitu, mis koosneb lõikes 1 osutatud ühest tootest või kõnealuste toodete kogumist.“

2) Artikli 5 lõikele 2 lisatakse punktid j, k ja l:

- „j) Etioopiast pärit toidu puhul põllumajanduse ja maaelu arengu ministeerium;
- k) Argentinast pärit sööda ja toidu puhul riiklik põllumajandusliku toidutööstuse tervise- ja kvaliteediteenus (SENASA);
- l) Aserbaidžaanist pärit toidu puhul majandusarengu ministeeriumi (MED) alluvusse kuuluv riikliku monopoli-devastase poliitika ja tarbijaõiguste kaitseteenistuse (SSAPPCR) tarbijate kaubaekspertiisikeskus (CCEC).“

3) Artikli 9 lõike 4 esimene lause asendatakse järgmisega:

„Määratud sisenemiskoha toll annab loa saadetise edasitoimetamiseks impordiks määratud tollipunkti pärast seda, kui lõikes 2 osutatud kontroll on edukalt läbitud ja asjakohased kanded ühise sisenemisdokumendi II osas (II.3, II.5, II.8 ja II.9) on tehtud ning sööda- ja toidukäitleja või tema esindaja on füüsiliselt või elektrooniliselt esitanud tolliasutusele täidetud ühise sisenemisdokumendi.“

4) I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikli 1 lõike 1 punktides l, m ja n osutatud sööda ja toidu saadetisi, mis on lähetatud päritoluriigist enne käesoleva määruse jõustumist, võib liitu importida, ilma et neil oleks kaasas terviseohutuse sertifikaat ning proovivõtmise ja analüüside tulemused.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. detsember 2016

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

LISA

Rakendusmääruse (EL) nr 884/2014 I lisa muudetakse järgmiselt.

1) Lisatakse järgmine kanne:

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood ⁽¹⁾	TARICi alamrubriik	Saadetise pärit- oluriik või riik, kust saadeti lahetatakse	Identsuskontrol- lide ja füüsiliste kontrollide sagedus impor- timisel (%)
„— Piprad perekonnast <i>Piper</i> ; perekonda <i>Capsicum</i> või <i>Pimenta</i> kuuluvad kuiva- tatud, purustatud või jahvatatud vil- jad	— 0904		Etiopia (ET)	50
— Ingver, safran, kollajuur e kurkum, aed-liivatee, loorberilehed, karri ja muud vürtsid	— 0910			
(Toit – kuivatatud vürtsid)				
— Koorimata maapähklid	— 1202 41 00		Argentina (AR)	5
— Kooritud maapähklid	— 1202 42 00			
— Maapähklivõi	— 2008 11 10			
— Muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud maapähklid	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
(Sööt ja toit)				
— Koorimata sarapuupähklid (<i>Corylus</i> sp.)	— 0802 21 00		Aserbaidžaan (AZ)	20“
— Kooritud sarapuupähklid (<i>Corylus</i> sp.)	— 0802 22 00			
— Sarapuupähkleid sisaldavad pähklite või kuivatatud puuviljade ja marjade segud	— ex 0813 50			
— Sarapuupähklipasta	— ex 2007 10 või ex 2007 99			
— Toiduks valmistatud või konserveeri- tud sarapuupähklid, sealhulgas segud	— ex 2008 19			
— Sarapuupähklitest valmistatud peen- ja jämehahu ning pulber	— ex 1106 30 90			
— Lõigatud, viilutatud ja purustatud sara- puupähklid	— ex 0802 22 00			
— Toiduks valmistatud või konserveeri- tud lõigatud, viilutatud ja purustatud sarapuupähklid	— ex 2008 19			
— Sarapuupähkliõli	— ex 1515 90 99			
(Toit)				

- 2) Viies kanne Türgist pärit kuivatatud viigimarjade, viigimarju sisaldavate pähklite või kuivatatud puuviljade ja marjade segude, viigimarjapasta ja toiduks valmistatud või konserveeritud viigimarjade, sealhulgas segude kohta, asendatakse järgmisega:

„— Kuivatatud viigimarjad	— 0804 20 90		Türgi (TR)	10“
— Viigimarju sisaldavad pähklite või kuivatatud puuviljade ja marjade segud	— ex 0813 50			
— Viigimarjapasta	— ex 2007 10 või ex 2007 99			
— Toiduks valmistatud või konserveeritud viigimarjad, sealhulgas segud	— ex 2008 99 või ex 2008 97			
(Toit)				

- 3) Kuues kanne Türgist pärit sarapuupähklite, sarapuupähkleid sisaldavad pähklite või kuivatatud puuviljade ja marjade segude, toiduks valmistatud või konserveeritud sarapuupähklite, sealhulgas segude, sarapuupähklitest valmistatud peen- ja jämejahu ning pulbri, lõigatud, viilutatud ja purustatud sarapuupähklite ja sarapuupähkliõli kohta asendatakse järgmisega:

„— Koorimata sarapuupähklid (<i>Corylus</i> sp.)	— 0802 21 00		Türgi (TR)	5“
— Kooritud sarapuupähklid (<i>Corylus</i> sp.)	— 0802 22 00			
— Sarapuupähkleid sisaldavad pähklite või kuivatatud puuviljade ja marjade segud	— ex 0813 50			
— Sarapuupähklipasta	— ex 2007 10 või ex 2007 99			
— Toiduks valmistatud või konserveeritud sarapuupähklid, sealhulgas segud	— ex 2008 19			
— Sarapuupähklitest valmistatud peen- ja jämejahu ning pulber	— ex 1106 30 90			
— Lõigatud, viilutatud ja purustatud sarapuupähklid	— ex 0802 22 00			
— Toiduks valmistatud või konserveeritud lõigatud, viilutatud ja purustatud sarapuupähklid	— ex 2008 19			
— Sarapuupähkliõli	— ex 1515 90 99			
(Toit)				

- 4) Üheksas kanne Indiast pärit koorimata ja kooritud maapähklite, maapähklivõi, muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud maapähklite kohta asendatakse järgmisega:

„— Koorimata maapähklid	— 1202 41 00		India (IN)	10“
— Kooritud maapähklid	— 1202 42 00			
— Maapähklivõi	— 2008 11 10			
— Muul viisil toiduks valmistatud või konserveeritud maapähklid	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
(Sööt ja toit)				

- 5) Kaheteistkümnes kanne Indiast pärit *Capsicum annuum*'i, terve, purustatud või jahvatatud, perekonda *Capsicum* kuuluvate taimede tervete, kuivatatud viljade, v.a paprikad (*Capsicum annuum*), ja muskaatpähkli (*Myristica fragrans*) kohta asendatakse järgmisega:

„— <i>Capsicum annuum</i> , terve	— 0904 21 10		India (IN)	20“
— <i>Capsicum annuum</i> , purustatud või jahvatatud	— ex 0904 22 00	10		
— Perekonda <i>Capsicum</i> kuuluvate taimede terved, kuivatatud viljad, v.a paprikad (<i>Capsicum annuum</i>)	— ex 0904 21 90			
— Muskaatpähkel (<i>Myristica fragrans</i>)	— 0908 11 00; 0908 12 00			
(Toit – kuivatatud vürtsid)				

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/2107,**1. detsember 2016,****millega muudetakse määruse (EÜ) nr 669/2009 I lisas olevat nimekirja sellise mitteloomse sööda ja toidu osas, mille suhtes nähakse ette kõrgendatud rangusastmega ametlik kontrollimine impordil****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 882/2004 ametlike kontrollide kohta, mida tehakse sööda- ja toidualaste õigusnormide ning loomatervishoidu ja loomade heaolu käsitlevate eeskirjade täitmise kontrollimise tagamiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 15 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrmuses (EÜ) nr 669/2009 ⁽²⁾ on sätestatud eeskirjad, mida kohaldatakse selle määruse I lisas loetletud (edaspidi „nimekiri“) mitteloomse sööda ja toidu impordi kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimise käigus määruse (EÜ) nr 882/2004 I lisas loetletud territooriumidele sisenemise kohtades.
- (2) Määruse (EÜ) nr 669/2009 artikliga 2 on ette nähtud, et seda nimekirja tuleb ajakohastada korrapäraselt ning vähemalt kord poolaastas, võttes arvesse vähemalt kõnealuses artiklis osutatud teabeallikaid.
- (3) Viimasel ajal toidu- ja söödaalase kiirhoiatussüsteemi kaudu teatatud ning toiduga seotud juhtumite sagedus ja olulisus, Euroopa Komisjoni tervise ja toiduohutuse peadirektoraadi tervise ja toidu valdkonna auditite ja analüüsi direktoraadi poolt kolmandates riikides korraldatud auditite tulemused ning liikmesriikide poolt määruse (EÜ) nr 669/2009 artikli 15 kohaselt komisjonile esitatud aruanded mitteloomse sööda ja toidu saadetiste kohta viitavad sellele, et seda nimekirja tuleks muuta.
- (4) Eelkõige osutavad asjakohased teabeallikad, et Boliiviast pärit maapähklite ja neist valmistatud toodete, Ugandast pärit seesamiseemnete ja baklažaanide, Beninist pärit ananasside, Egiptusest pärit lauaviinamarjade ning Türgist pärit granaatõunte saadetiste puhul on tekkinud uued ohud, mistõttu tuleks nende toodete saadetiste suhtes kehtestada kõrgendatud rangusastmega ametlik kontrollimine. Seega tuleks nimekirja lisada kanded kõnealuste saadetiste kohta.
- (5) Samuti tuleks nimekirja muuta, et suurendada selliste toodete ametlike kontrollide sagedust, mille puhul jäetakse kättesaadava teabe kohaselt sagedamini täitmata asjakohased liidu õigusaktid ning mille tõttu on õigustatud ametlike kontrollide rangusastme kõrgendamine. Seepärast tuleks Türgist pärit sidrunite kohta nimekirja tehtud kannet vastavalt muuta.
- (6) Lisaks tuleks nimekirja muuta, et vähendada ametlike kontrollide sagedust nende toodete puhul, mille vastavus asjaomastele liidu õigusaktidega ette nähtud nõuetele on teabeallikate kohaselt üldiselt paranenud ning mille puhul puudub seega vajadus jätkata praeguse rangusastmega kontrollimist. Seepärast tuleks Ühendriikidest pärit pistaatsiapähklite ja Vietnamist pärit pitaiade (draakoniviljade) kohta nimekirja tehtud kandeid vastavalt muuta.
- (7) Järjepidevuse ja selguse huvides on asjakohane asendada määruse (EÜ) nr 669/2009 I lisa käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.
- (8) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 669/2009 vastavalt muuta.

⁽¹⁾ ELTL 165, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 24. juuli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 669/2009, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 882/2004 seoses mitteloomse sööda ja toidu kõrgendatud rangusastmega ametliku kontrollimisega impordil ja muudetakse otsust 2006/504/EÜ (ELT L 194, 25.7.2009, lk 11).

- (9) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 669/2009 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 2017.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. detsember 2016

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNKER

LISA

„I LISA

Mitteloalne sööt ja toit, mille suhtes nähakse ette kõrgendatud rangusastmega ametlik kontrollimine määratud sisenemiskohtades

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood ⁽¹⁾	TARICi alam- rubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsi- lise kontrollimise sagedus (%)
Ananassid (toit – värske või jahutatud)	0804 30 00		Benin (BJ)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽³⁾	20
— Koorimata maapähklid	— 1202 41 00		Boliivia (BO)	Aflatoksiinid	50
— Kooritud maapähklid	— 1202 42 00				
— Maapähklivõi	— 2008 11 10				
— Muul viisil töödeldud või kon- serveeritud maapähklid	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(sööt ja toit)					
— Spargeload (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesqui-</i> <i>pedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Kambodža (KH)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	50
— Baklažaanid (<i>Solanum melon-</i> <i>gena</i>)	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	72			
(toit – värske, jahutatud või külmuta- tud köögivili)					
Lehtseller (<i>Apium graveolens</i>) (toit – värsked või jahutatud ürdid)	ex 0709 40 00	20	Kambodža (KH)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽⁵⁾	50
Brassica oleracea (muu söödav kapsas perekonnast <i>Brassica</i> , Hiina spargelkapsas) ⁽⁶⁾ (toit – värske või jahutatud)	ex 0704 90 90	40	Hiina (CN)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾	50
Tee, lõhna- või maitseainetega või ilma (toit)	0902		Hiina (CN)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	10
— Spargeload (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesqui-</i> <i>pedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Dominikaani Va- bariik (DO)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	20
— paprika (<i>Capsicum annuum</i>)	— 0709 60 10; 0710 80 51				

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (¹)	TARICi alam- rubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsi- lise kontrollimise sagedus (%)
— Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum</i> spp.) (toit – värske, jahutatud või külmuta- tud)	— ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20			
Maasikad (toit – värske või jahutatud)	0810 10 00		Egiptus (EG)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽⁹⁾	10
— paprika (<i>Capsicum annuum</i>)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Egiptus (EG)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾	10
— Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum</i> spp.) (toit – värske, jahutatud või külmuta- tud)	— ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20			
Lauaviinamarjad (toit – värske või jahutatud)	0806 10 10		Egiptus (EG)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽³⁾	20
— Koorimata maapähklid	— 1202 41 00		Gambia (GM)	Aflatoksiinid	50
— Kooritud maapähklid	— 1202 42 00				
— Maapähklivõi	— 2008 11 10				
— Muul viisil töödeldud või kon- serveeritud maapähklid (sööt ja toit)	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
— Koorimata sarapuupähklid	— 0802 21 00		Gruusia (GE)	Aflatoksiinid	20
— Kooritud sarapuupähklid (toit)	— 0802 22 00				
Palmiõli (toit)	1511 10 90; 1511 90 11; ex 1511 90 19; 1511 90 99	90	(Ghana) GH	Sudaanvärvai- ned ⁽¹¹⁾	50
Seesamiseemned (toit – värske või jahutatud)	1207 40 90		India (IN)	Salmonella ⁽¹²⁾	20
Ensüümid, ensüümivalmistised (sööt ja toit)	3507		India (IN)	Klooramfenikool	50

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (¹)	TARICi alam- rubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsi- lise kontrollimise sagedus (%)
Herned (kaunadega) (poetamata) (toit – värske või jahutatud)	ex 0708 10 00	40	Keenia (KE)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽¹³⁾	10
— Koorimata maapähklid	— 1202 41 00		Madagaskar (MG)	Aflatoksiinid	50
— Kooritud maapähklid	— 1202 42 00				
— Maapähklivõi	— 2008 11 10				
— Muul viisil töödeldud või kon- serveeritud maapähklid	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(sööt ja toit)					
Vaarikad (toit – külmutatud)	0811 20 31; ex 0811 20 11; ex 0811 20 19	10 10	Serbia (RS)	Noroviirus	10
Arbuusi (<i>Egusi, Citrullus</i> spp.) seemned ja nendest saadud tooted (toit)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Sierra Leone (SL)	Aflatoksiinid	50
— Koorimata maapähklid	— 1202 41 00		Sudaan (SD)	Aflatoksiinid	50
— Kooritud maapähklid	— 1202 42 00				
— Maapähklivõi	— 2008 11 10				
— Muul viisil töödeldud või kon- serveeritud maapähklid	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(sööt ja toit)					
Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum</i> spp.) (toit – värske või jahutatud)	ex 0709 60 99	20	Tai (TH)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽¹⁴⁾	10
— Spargeload (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesqui-</i> <i>pedalis</i>)	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Tai (TH)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽¹⁵⁾	20
— Baklažaanid (<i>Solanum melon-</i> <i>gena</i>)	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	72			
(toit – värske, jahutatud või külmuta- tud köögivilj)					

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood (¹)	TARICi alam- rubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsi- lise kontrollimise sagedus (%)
— Kuivatatud aprikoosid	— 0813 10 00		Türgi (TR)	Sulfitid (¹⁶)	10
— Aprikoosid, muul viisil töödeldud või konserveeritud	— 2008 50 61				
(toit)					
Sidrunid (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)	0805 50 10		Türgi (TR)	Pestitsiidide jäägid (²)	20
(toit – värske, jahutatud või külmutatud)					
Paprikad (<i>Capsicum annuum</i>)	0709 60 10;		Türgi (TR)	Pestitsiidide jäägid (²) (¹⁷)	10
(toit – värske, jahutatud või külmutatud)	0710 80 51				
Viinamarjalehed	ex 2008 99 99	11; 19	Türgi (TR)	Pestitsiidide jäägid (²) (¹⁸)	50
(toit)					
Granaatõunad	ex 0810 90 75	30	Türgi (TR)	Pestitsiidide jäägid (²) (¹⁹)	20
(toit – värske või jahutatud)					
— Baklažaanid (<i>Solanum melongena</i>)	— 0709 30 00;	72	Uganda (UG)	Pestitsiidide jäägid (²)	20
	ex 0710 80 95				
— Etioopia baklažaan (<i>Solanum aethiopicum</i>)	— ex 0709 99 90;	80			
	ex 0710 80 95	72			
(toit – värske, jahutatud või külmutatud köögivilj)					
Seesamiseemned	1207 40 90		Uganda (UG)	Salmonella (¹²)	50
(toit – värske või jahutatud)					
— Koorimata pistaatsiapähklid	— 0802 51 00		Ameerika Ühendriigid (US)	Aflatoksiinid	10
— Kooritud pistaatsiapähklid	— 0802 52 00				
(toit)					
— Kuivatatud aprikoosid	— 0813 10 00		Usbekistan (UZ)	Sulfitid (¹⁶)	50
— Aprikoosid, muul viisil töödeldud või konserveeritud	— 2008 50 61				
(toit)					
— Koriandrilehed	— ex 0709 99 90	72	Vietnam (VN)	Pestitsiidide jäägid (²) (²⁰)	50
— Basiilik (püha basiilik, vürtsbasiilik)	— ex 1211 90 86	20			

Sööt ja toit (kavandatud kasutusotstarve)	CN-kood ⁽¹⁾	TARICi alam- rubriik	Päritoluriik	Oht	Identsuse ja füüsi- lise kontrollimise sagedus (%)
— Münt	— ex 1211 90 86	30			
— Petersell	— ex 0709 99 90	40			
(toit – värsked või jahutatud ürdid)					
— Söödav muskushibisk	— ex 0709 99 90	20	Vietnam (VN)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽²⁰⁾	50
— Piprad (v.a paprika) (<i>Capsicum</i> spp.)	— ex 0709 60 99	20			
(toit – värsked või jahutatud)					
— Pitaia (draakonivili)	— ex 0810 90 20	10	Vietnam (VN)	Pestitsiidide jää- gid ⁽²⁾ ⁽²⁰⁾	10
(toit – värsked või jahutatud)					

⁽¹⁾ Kui mõne CN-koodi alla kuuluvatest toodetest on vaja üle vaadata üksnes teatav osa ja kõnealuse koodi all puudub konkreetne alajaotis, lisatakse koodile „ex“.

⁽²⁾ Vähemalt nende pestitsiidide jäägid, mis on loetletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. veebruari 2005. aasta määruse (EÜ) nr 396/2005 (taim-
ses ja loomses toidus ja söödas või nende pinnal esinevate pestitsiidide jääkide piirnormide ja nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ muutmise kohta)
(ELT L 70, 16.3.2005, lk 1) artikli 29 lõike 2 kohaselt vastuvõetud kontrolliprogrammis ja mida saab analüüsida meetodikombinatsioonidel
GC-MS ja LC-MS põhineval multimeetodil (pestitsiide tuleb kontrollida ainult taimsetes toodetes või nende pinnal).

⁽³⁾ Etefooni jäägid.

⁽⁴⁾ Kloorbufaami jäägid.

⁽⁵⁾ Fentoaadi jäägid.

⁽⁶⁾ *Brassica oleracea* L. convar. *Botrytis* (L.) Alef var. *italica* Plenck, sort albuglabra. Tuntakse ka nimetuste „Kai Lan“, „Gai Lan“, „Gailan“, „Kailan“, „Chi-
nese Kale“, „Jie Lan“ all.

⁽⁷⁾ Trifluraliini jäägid.

⁽⁸⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: atsefaat, aldikarb (aldikarbi, selle sulfoksiidi ja sulfooni summa, väljendatud aldikarbina), amitraas (amitraas, sealhul-
gas 2,4-dimetüülanilini jääki sisaldavad metaboliidid, väljendatud amitraasina), diafentiuroon, dikofool (*p,p'*- ja *o,p'*-isomeeri summa), ditiokarba-
maadid (ditiokarbamaadid, väljendatud CS₂-na, sealhulgas maneeb, mankotseeb, metiraam, propineeb, tiraam ja tsiraam) ning metiokarb (metio-
karbi ning metiokarbsulfoksiidi ja sulfooni summa, väljendatud metiokarbina).

⁽⁹⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: heksaflumuroon, metiokarb (metiokarbi ning metiokarbsulfoksiidi ja -sulfooni summa, väljendatud metiokarbina),
fentoaat ja metüültiofanaat.

⁽¹⁰⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: dikofool (*p,p'*- ja *o,p'*-isomeeri summa), dinotefuraan, folpeet, prokloraas (prokloraasi ja selle metaboliitide (mis sisal-
davad 2,4,6-triklorofenoolijääki) summa, väljendatud prokloraasina), metüültiofanaat ja triforiin.

⁽¹¹⁾ Käesolevas lisas märgib „sudaanisaldus“ järgmiste keemiliste ainete sisaldust: i) sudaan I (CASi number 842-07-9); ii) sudaan II (CASi number
3118-97-6); iii) sudaan III (CASi number 85-86-9); iv) sarlakpunane või sudaan IV (CASi number 85-83-6).

⁽¹²⁾ Standardmeetod EN/ISO 6579 (avastamismeetodi viimane ajakohastatud versioon) või meetod, mis on valideeritud nimetatud standardmeetodi
alusel EN/ISO 16140 kõige viimase versiooni või muude sarnaste rahvusvaheliselt tunnustatud protokollide kohaselt.

⁽¹³⁾ Atsefaadi ja diafentiurooni jäägid.

⁽¹⁴⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: formetanaat (formetanaadi ja selle soolade summa, väljendatud formetanaat-vesinikkloriidina), protiofoss ja triforiin.

⁽¹⁵⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: atsefaat, dikrotofoss, protiofoss, kvinalfoss ja triforiin.

⁽¹⁶⁾ Standardmeetodid: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 või ISO 5522:1981.

⁽¹⁷⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: diafentiuroon, formetanaat (formetanaadi ja selle soolade summa, väljendatud formetanaat-vesinikkloriidina) ja me-
tüültiofanaat.

⁽¹⁸⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: ditiokarbamaadid (ditiokarbamaadid, väljendatud CS₂-na, sealhulgas maneeb, mankotseeb, metiraam, propineeb, ti-
raam ja tsiraam) ja metrafenoon.

⁽¹⁹⁾ Prokloraasi jäägid.

⁽²⁰⁾ Järgmiste pestitsiidide jäägid: ditiokarbamaadid (ditiokarbamaadid, väljendatud CS₂-na, sealhulgas maneeb, mankotseeb, metiraam, propineeb, ti-
raam ja tsiraam), fentoaat ja kvinalfoss.“

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2016/2108,**1. detsember 2016,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1308/2013, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 922/72, (EMÜ) nr 234/79, (EÜ) nr 1037/2001 ja (EÜ) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.
- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvutatud rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. detsember 2016

*Komisjoni nimel**presidendi eest**põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi**peadirektor*

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ ELT L 347, 20.12.2013, lk 671.⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(eurot 100 kg kohta)		
CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	CL	115,2
	MA	90,5
	TR	95,4
	ZZ	100,4
0707 00 05	MA	68,5
	TR	144,7
	ZZ	106,6
0709 93 10	MA	95,3
	TR	147,3
	ZZ	121,3
0805 20 10	MA	70,1
	TR	71,7
	ZA	138,5
	ZZ	93,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	JM	114,6
	MA	63,3
	PE	95,4
	TR	79,2
	ZZ	88,1
	CL	90,0
0805 50 10	TR	90,5
	ZZ	90,3
0808 10 80	US	100,7
	ZA	155,4
	ZZ	128,1
0808 30 90	CN	87,5
	TR	126,8
	ZZ	107,2

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni 27. novembri 2012. aasta määruses (EL) nr 1106/2012, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (ELT L 328, 28.11.2012, lk 7). Kood „ZZ“ tähistab „muud päritolu“.

DIREKTIIVID

KOMISJONI RAKENDUSDIREKTIIV (EL) 2016/2109,

1. detsember 2016,

millega muudetakse nõukogu direktiivi 66/401/EMÜ seoses uute liikide lisamisega ja botaanilise nimega *Lolium x boucheanum* Kunth

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 14. juuni 1966. aasta direktiivi 66/401/EMÜ söödakultuuride seemne turustamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 2 lõike 1 punkti A,

ning arvestades järgmist:

- (1) *Lolium x boucheanum* Kunth on loetletud direktiivi 66/401/EMÜ artikli 2 lõike 1 punkti A alapunktis a. Rahvusvaheline Seemnekontrolli Assotsiatsioon muutis hiljuti botaanilise nime *Lolium x boucheanum* Kunth nimeks *Lolium x hybridum* Hausskn. Seepärast on asjakohane direktiivis 66/401/EMÜ selle liigi nime muuta.
- (2) Komisjoni otsuses 2009/109/EÜ ⁽²⁾ on sätestatud ajutise katse korraldamine, et hinnata, kas teatavate liikide seemneid, mis ei kuulu direktiivi 66/401/EMÜ kohaldamisalasse, võib turustada seemnesegudena või seemnesegudes. Kõnealuse ajutise katse käigus saadud kogemustest nähtub, et liikide *Biserrula pelecinus*, *Lathyrus cicera*, *Medicago doliata*, *Medicago italica*, *Medicago littoralis*, *Medicago murex*, *Medicago polymorpha*, *Medicago rugosa*, *Medicago scutellata*, *Medicago truncatula*, *Ornithopus compressus*, *Ornithopus sativus*, *Plantago lanceolata*, *Trifolium fragiferum*, *Trifolium glanduliferum*, *Trifolium hirtum*, *Trifolium isthmocarpum*, *Trifolium michelianum*, *Trifolium squarrosum*, *Trifolium subterraneum*, *Trifolium vesiculosum* ja *Vicia benghalensis* abil saab koostada uusi söödataimede seemnesegusid, mis võimaldavad suurendada karjamaade ning söödataimede püsivust, tootlikkust ja bioloogilist mitmekesisust. Seepärast tuleks eespool nimetatud liigid kanda direktiivi 66/401/EMÜ artikli 2 lõike 1 punkti A alapunktis b sätestatud liikide loetelusse.
- (3) Eespool nimetatud ajutise katse käigus saadud kogemustest lähtuvalt on asjakohane, et iga kõnealuse liigi suhtes sätestatakse teatavad nõuded minimaalse idanevuse, minimaalse analüütilise puhtuse ja muude taimeliikide seemnete maksimumsisalduse kohta ning muude taimeliikide seemnete maksimaalse arvu kohta kindlaksmääratud massiga proovis, samuti märgistuse kohta.
- (4) Seega tuleks direktiivi 66/401/EMÜ vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva direktiiviga ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise taime-, looma-, toidu- ja söödakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 66/401/EMÜ muudatused

Direktiivi 66/401/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 2 lõike 1 punkti A muudetakse järgmiselt:

- a) alapunktis a asendatakse sõnad „*Lolium x boucheanum* Kunth“ sõnadega „*Lolium x hybridum* Hausskn“;

⁽¹⁾ EÜT 125, 11.7.1966, lk 2298/66.

⁽²⁾ Komisjoni 9. veebruari 2009. aasta otsus 2009/109/EÜ ajutise katse korraldamise kohta, mille raames kehtestatakse teatavad piirangud nõukogu direktiivi 66/401/EMÜ alusel söödakultuuridena kasutamiseks ettenähtud seemnesegude turustamise suhtes, et teha kindlaks, kas teatavad liigid, mida ei ole loetletud nõukogu direktiivides 66/401/EMÜ, 66/402/EMÜ, 2002/55/EÜ või 2002/57/EÜ, vastavad direktiivi 66/401/EMÜ artikli 2 lõike 1 punkti A lisamise tingimustele (ELT L 40, 11.2.2009, lk 26).

b) alapunkt b asendatakse järgmisega:

„b) <i>Fabaceae</i> (<i>Leguminosae</i>)	liblikõielised
<i>Biserrula pelecinus</i> L.	liik hundihamba perekonnast
<i>Galega orientalis</i> Lam.	ida-kitsehernes
<i>Hedysarum coronarium</i> L.	kroon-magusristik
<i>Lathyrus cicera</i> L.	punane seahernes
<i>Lotus corniculatus</i> L.	harilik nõiahammas
<i>Lupinus albus</i> L.	valge lupiin
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	ahtalehine lupiin
<i>Lupinus luteus</i> L.	kollane lupiin
<i>Medicago doliata</i> Carmign.	liik lutserni perekonnast
<i>Medicago italica</i> (Mill.) Fiori	liik lutserni perekonnast
<i>Medicago littoralis</i> Rohde ex Loisel.	liik lutserni perekonnast
<i>Medicago lupulina</i> L.	humallutsern
<i>Medicago murex</i> Willd.	liik lutserni perekonnast
<i>Medicago polymorpha</i> L.	võrkviljaline lutsern
<i>Medicago rugosa</i> Desr.	liik lutserni perekonnast
<i>Medicago sativa</i> L.	harilik lutsern
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill.	liik lutserni perekonnast
<i>Medicago truncatula</i> Gaertn.	liik lutserni perekonnast
<i>Medicago</i> × <i>varia</i> T. Martyn Sand	hübriidlutsern
<i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.	harilik esparsett
<i>Ornithopus compressus</i> L.	liik linnujala perekonnast
<i>Ornithopus sativus</i> Brot.	põld-linnujalg
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	põldhernes
<i>Trifolium alexandrinum</i> L.	aleksandria ristik
<i>Trifolium fragiferum</i> L.	randristik
<i>Trifolium glanduliferum</i> Boiss.	liik ristiku perekonnast
<i>Trifolium hirtum</i> All.	liik ristiku perekonnast
<i>Trifolium hybridum</i> L.	roosa ristik
<i>Trifolium incarnatum</i> L.	kahkjaspunane ristik
<i>Trifolium isthmocarpum</i> Brot.	liik ristiku perekonnast
<i>Trifolium michelianum</i> Savi	liik ristiku perekonnast
<i>Trifolium pratense</i> L.	aasristik
<i>Trifolium repens</i> L.	valge ristik
<i>Trifolium resupinatum</i> L.	pärsia ristik
<i>Trifolium squarrosum</i> L.	liik ristiku perekonnast
<i>Trifolium subterraneum</i> L.	maaristik
<i>Trifolium vesiculosum</i> Savi	liik ristiku perekonnast
<i>Trigonella foenum-graecum</i> L.	põld-lambaläätis

<i>Vicia benghalensis</i> L.	liik hiireherne perekonnast
<i>Vicia faba</i> L.	põlduba
<i>Vicia pannonica</i> Crantz	ungari hiirehernes
<i>Vicia sativa</i> L.	suvivikk
<i>Vicia villosa</i> Roth	põld-hiirehernes“;

c) punktis c lisatakse pärast kannet „*Phacelia tanacetifolia* Benth. harilik keerispea“ järgmine kanne:

„*Plantago lanceolata* L. süstlehtine teeleht“.

2) Artikli 3 lõikes 1 asendatakse sõnad „*Lolium x boucheanum* Kunth“ sõnadega „*Lolium x hybridum* Hausskn“.

3) II ja III lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi lisas sätestatule.

Artikkel 2

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. detsembriks 2017. Nad edastavad kõnealuste õigus- ja haldusnormide teksti viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. jaanuarist 2018.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastu võetavate põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 4

Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 1. detsember 2016

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

Direktiivi nr 66/401/EMÜ II ja III lisa muudetakse järgmiselt.

1) II lisa muudetakse järgmiselt.

a) I jao punktis 1 lisatakse liike *Pisum sativum* ja *Vicia faba* käsitleva kande järele järgmine lõik:

„— *Trifolium subterraneum*i, *Medicago* spp., v.a *M. lupulina*, *M. sativa*, *M. x varia* puhul:

— eliitseeme: 99,5 %;

— edasiseks paljundamiseks ette nähtud sertifitseeritud seeme: 98 %;

— sertifitseeritud seeme: 95 %.“

b) I jao punkti 2 alapunkti A tabel asendatakse järgmisega:

„Liik	Idanevus		Analüütiline puhtus								Muude taimeliikide seemnete maksimaalne arv proovis, mille mass on täpsustatud III lisa 4. veerus (veeru kohta kokku)			Tingimused seoses muu värvusega <i>Lupinus</i> spp. seemnete ja kibeda lupiini seemnete sisaldusega
	Mini-maalne idanevus (protsentides (%) puhtast seemnest)	Maksimaalne kõvade seemnete sisaldus (protsentides (%) puhtast seemnest)	Mini-maalne analüütiline puhtus (massiprotsentides)	Muude taimeliikide seemnete maksimumsisaldus (massiprotsentides)							<i>Avena fatua</i> , <i>Avena sterilis</i>	<i>Cuscuta</i> spp.	<i>Rumex</i> spp., v.a <i>Rumex acetosella</i> ja <i>Rumex maritimus</i>	
				Kokku	Üksik liik	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosuroides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	<i>Raphanus raphanistrum</i>	<i>Sinapis arvensis</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Poaceae (Gramineae)														
<i>Agrostis canina</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Agrostis capillaris</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Agrostis gigantea</i>	80 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2(n)	
<i>Agrostis stolonifera</i>	75 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Alopecurus pratensis</i>	70 (a)		75	2,5	1,0 (f)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Arrhenatherum elatius</i>	75 (a)		90	3,0	1,0 (f)	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Bromus catharticus</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	
<i>Bromus sitchensis</i>	75 (a)		97	1,5	1,0	0,5	0,3				0 (g)	0 (j) (k)	10 (n)	
<i>Cynodon dactylon</i>	70 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2	
<i>Dactylis glomerata</i>	80 (a)		90	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca arundinacea</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca filiformis</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca ovina</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca pratensis</i>	80 (a)		95	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca rubra</i>	75 (a)		90	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Festuca trachyphylla</i>	75 (a)		85	2,0	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
× <i>Festulolium</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Lolium multiflorum</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Lolium perenne</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Lolium</i> × <i>hybridum</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,5	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Phalaris aquatica</i>	75 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5	
<i>Phleum nodosum</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5	
<i>Phleum pratense</i>	80 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (k)	5	
<i>Poa annua</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	5 (n)	
<i>Poa nemoralis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Poa palustris</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Poa pratensis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Poa trivialis</i>	75 (a)		85	2,0 (c)	1,0 (c)	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2 (n)	
<i>Trisetum flavescens</i>	70 (a)		75	3,0	1,0 (f)	0,3	0,3				0 (h)	0 (j) (k)	2 (n)	
Fabaceae (Leguminosae)														
<i>Biserrula pelecinus</i>	70		98	0,5							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Galega orientalis</i>	60 (a) (b)	40	97	2,0	1,5			0,3			0	0 (l) (m)	10 (n)	
<i>Hedysarum coronarium</i>	75 (a) (b)	30	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (k)	5	
<i>Lathyrus cicera</i>	80		95	1	0,5			0,3			0 (i)	0 (j) (k)	20	
<i>Lotus corniculatus</i>	75 (a) (b)	40	95	1,8 (d)	1,0 (d)			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Lupinus albus</i>	80 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	o) (p)
<i>Lupinus angustifolius</i>	75 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	o) (p)
<i>Lupinus luteus</i>	80 (a) (b)	20	98	0,5 (e)	0,3 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	o) (p)“
<i>Medicago doliata</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago italica</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago littoralis</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago lupulina</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Medicago murex</i>	70 (b)	30	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago polymorpha</i>	70 (b)	30	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Medicago rugosa</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago sativa</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Medicago scutellata</i>	70		98	2							0 (i)	0 (j)(k)	10	
<i>Medicago truncatula</i>	70 (b)	20	98	2							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Medicago × varia</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Onobrychis viciifolia</i>	75 (a) (b)	20	95	2,5	1,0			0,3			0	0 (j)	5	
<i>Ornithopus compressus</i>	75		90	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Ornithopus sativus</i>	75		90	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Pisum sativum</i>	80 (a)		98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5 (n)	
<i>Trifolium alexandrinum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium fragiferum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium glanduliferum</i>	70 (b)	30	98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium hirtum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium hybridum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium incarnatum</i>	75 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium michelianum</i>	75 (b)	30	98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium pratense</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium repens</i>	80 (a) (b)	40	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<i>Trifolium resupinatum</i>	80 (a) (b)	20	97	1,5	1,0			0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium squarrosum</i>	75 (b)	20	97	1,5				0,3			0	0 (l) (m)	10	
<i>Trifolium subterraneum</i>	80 (b)	40	97	0,5							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trifolium vesiculosum</i>	70		98	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	80 (a)		95	1,0	0,5			0,3			0	0 (j)	5	
<i>Vicia benghalensis</i>	80 (b)	20	97 (e)	1							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Vicia faba</i>	80 (a) (b)	5	98	0,5	0,3			0,3			0	0 (j)	5 (n)	
<i>Vicia pannonica</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	
<i>Vicia sativa</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	
<i>Vicia villosa</i>	85 (a) (b)	20	98	1,0 (e)	0,5 (e)			0,3			0 (i)	0 (j)	5 (n)	
Muud liigid														
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	80 (a)		98	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (j) (k)	5	
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> (<i>acephala</i> var. <i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i>)	75 (a)		98	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (j) (k)	10	
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	80 (a)		96	1,0	0,5						0	0 (j) (k)		
<i>Plantago lanceolata</i>	75		85	1,5							0 (i)	0 (j) (k)	10	
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	80 (a)		97	1,0	0,5				0,3	0,3	0	0 (j)	5	

c) I jao punkti 2 alapunkti B jaotis e asendatakse järgmisega:

„e) liikide *Lupinus albus*, *Lupinus angustifolius*, *Lupinus luteus*, *Pisum sativum*, *Vicia faba* ja *Vicia* spp. seemnete kogusisaldust kuni 0,5 massiprotsenti muu asjaomase liigi seemnete hulgas ei käsitata ebapuhtusena;“.

d) II jao punkti 2 alapunkti A tabel asendatakse järgmisega:

„Liik	Muude taimeliikide seemnete maksimumsisaldus						Muud standardid või tingimused
	Kokku (massiprotsentides)	Arvuline sisaldus III lisa 4. veerus täpsustatud massiga proovis (veeru kohta kokku)					
		Üksik liik	<i>Rumex</i> spp., v.a <i>Rumex acetosella</i> ja <i>Rumex maritimus</i>	<i>Elytrigia repens</i>	<i>Alopecurus myosu- roides</i>	<i>Melilotus</i> spp.	
1	2	3	4	5	6	7	8
Poaceae (Gramineae)							
<i>Agrostis canina</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis capillaris</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis gigantea</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Agrostis stolonifera</i>	0,3	20	1	1	1		(j)
<i>Alopecurus pratensis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Arrhenatherum elatius</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(i) (j)
<i>Bromus catharticus</i>	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Bromus sitchensis</i>	0,4	20	5	5	5		(j)
<i>Cynodon dactylon</i>	0,3	20 (a)	1	1	1		(j)
<i>Dactylis glomerata</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca arundinacea</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca filiformis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Festuca ovina</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca pratensis</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca rubra</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Festuca trachyphylla</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
× <i>Festulolium</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium multiflorum</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium perenne</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Lolium</i> × <i>hybridum</i>	0,3	20 (a)	2	5	5		(j)
<i>Phalaris aquatica</i>	0,3	20	2	5	5		(j)
<i>Phleum nodosum</i>	0,3	20	2	1	1		(j)
<i>Phleum pratense</i>	0,3	20	2	1	1		(j)
<i>Poa annua</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa nemoralis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa palustris</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa pratensis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Poa trivialis</i>	0,3	20 (b)	1	1	1		(f) (j)
<i>Trisetum flavescens</i>	0,3	20 (c)	1	1	1		(i) (j)
Fabaceae (Leguminosae)							
<i>Biserrula pelecinus</i>	0,3	20	5				
<i>Galega orientalis</i>	0,3	20	2			0 (e)	(j)
<i>Hedysarum coronarium</i>	0,3	20	2			0 (e)	(j)

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Lathyrus cicera</i>	0,3	20	5	—	—	0 (d)	
<i>Lotus corniculatus</i>	0,3	20	3			0 (e)	(g) (j)
<i>Lupinus albus</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
<i>Lupinus angustifolius</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
<i>Lupinus luteus</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h) (k)
<i>Medicago doliaata</i>	0,3	20	5	—	—	0 (e)	
<i>Medicago italica</i>	0,3	20	5	—	—	0 (e)	
<i>Medicago littoralis</i>	0,3	20	5	—	—	0 (e)	
<i>Medicago lupulina</i>	0,3	20	5	—	—	0 (e)	(j)
<i>Medicago murex</i>	0,3	20	5	—	—	0 (e)	
<i>Medicago polymorpha</i>	0,3	20	5	—	—	—	
<i>Medicago rugosa</i>	0,3	20	5	—	—	—	
<i>Medicago sativa</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Medicago scutellata</i>	0,3	20	5				
<i>Medicago truncatula</i>	0,3	20	5				
<i>Medicago × varia</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Onobrychis viciifolia</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Ornithopus compressus</i>	0,3	20	5				
<i>Ornithopus sativus</i>	0,3	20	5				
<i>Pisum sativum</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Trifolium alexandrinum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Trifolium fragiferum</i>	0,3	20	5				
<i>Trifolium glanduliferum</i>	0,3	20	5				
<i>Trifolium hirtum</i>	0,3	20	5				
<i>Trifolium hybridum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium incarnatum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	0,3	20	5	—	—	—	(j)
<i>Trifolium michelianum</i>	0,3	20	5	—	—	—	—
<i>Trifolium pratense</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)
<i>Trifolium repens</i>	0,3	20	5			0 (e)	(j)
<i>Trifolium resupinatum</i>	0,3	20	3			0 (e)	(j)
<i>Trifolium squarrosum</i>	0,3	20	5	—	—	—	—
<i>Trifolium subterraneum</i>	0,3	20	5	—	—	—	(j)
<i>Trifolium vesiculosum</i>	0,3	20	5	—	—	—	(j)
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Vicia benghalensis</i>	0,3	20	5	—	—	0 (d)	—
<i>Vicia faba</i>	0,3	20	2			0 (d)	
<i>Vicia pannonica</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<i>Vicia sativa</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
<i>Vicia villosa</i>	0,3	20	2			0 (d)	(h)
Muud liigid							
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	0,3	20	2				(j)

1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> (<i>acephala</i> var. <i>medullosa</i> + var. <i>viridis</i>)	0,3	20	3				(j)“
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	0,3	20					
<i>Plantago lanceolata</i>	0,3	20	3				
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	0,3	20	2				

e) III jao punkt 7 asendatakse järgmisega:

„7. *Vicia* spp. puhul ei käsitata *Vicia pannonica*, *Vicia villosa*, *Vicia benghalensis*’e ja nendega lähedaste viljeldavate liikide seemnete kogusisaldust kuni 6 massiprotsenti muu asjaomase liigi seemnete hulgas ebapuhtusena.“

f) III jao punkt 8 asendatakse järgmisega:

„8. *Vicia pannonica*, *Vicia sativa*, *Vicia villosa* ja *Vicia benghalensis*’e puhul on analüütiline puhtus vähemalt 97 massiprotsenti.“

g) III jaos lisatakse punkt 9:

„9. *Lathyrus cicera* puhul on analüütiline puhtus vähemalt 90 massiprotsenti. Sarnaste viljeldavate liikide seemnete kogusisaldust kuni 5 massiprotsenti ei käsitata ebapuhtusena.“

2) III lisa asendatakse järgmisega:

„III LISA

PARTIIDE JA PROOVIDE MASS

Liik	Partii maksimaalne mass (tonnides)	Partiist võetava proovi miinimummass (grammides)	II lisa I jao punkti 2 alapunkti A 12.–14. veeru ning II lisa II jao punkti 2 alapunkti A 3.–7. veeru sätetega seoses seemnete arvu määramiseks võetava proovi mass (grammides)
1	2	3	4
Poaceae (Gramineae)			
<i>Agrostis canina</i>	10	50	5
<i>Agrostis capillaris</i>	10	50	5
<i>Agrostis gigantea</i>	10	50	5
<i>Agrostis stolonifera</i>	10	50	5

1	2	3	4
<i>Alopecurus pratensis</i>	10	100	30
<i>Arrhenatherum elatius</i>	10	200	80
<i>Bromus catharticus</i>	10	200	200
<i>Bromus sitchensis</i>	10	200	200
<i>Cynodon dactylon</i>	10	50	5
<i>Dactylis glomerata</i>	10	100	30
<i>Festuca arundinacea</i>	10	100	50
<i>Festuca filiformis</i>	10	100	30
<i>Festuca ovina</i>	10	100	30
<i>Festuca pratensis</i>	10	100	50
<i>Festuca rubra</i>	10	100	30
<i>Festuca trachyphylla</i>	10	100	30
× <i>Festulolium</i>	10	200	60
<i>Lolium multiflorum</i>	10	200	60
<i>Lolium perenne</i>	10	200	60
<i>Lolium</i> × <i>hybridum</i>	10	200	60
<i>Phalaris aquatica</i>	10	100	50
<i>Phleum nodosum</i>	10	50	10
<i>Phleum pratense</i>	10	50	10
<i>Poa annua</i>	10	50	10
<i>Poa nemoralis</i>	10	50	5

1	2	3	4
<i>Poa palustris</i>	10	50	5
<i>Poa pratensis</i>	10	50	5
<i>Poa trivialis</i>	10	50	5
<i>Trisetum flavescens</i>	10	50	5
<i>Fabaceae (Leguminosae)</i>			
<i>Biserrula pelecinus</i>	10	30	3
<i>Galega orientalis</i>	10	250	200
<i>Hedysarum coronarium</i> :			
— vili	10	1 000	300
— seeme	10	400	120
<i>Lathyrus cicera</i>	25	1 000	140
<i>Lotus corniculatus</i>	10	200	30
<i>Lupinus albus</i>	30	1 000	1 000
<i>Lupinus angustifolius</i>	30	1 000	1 000
<i>Lupinus luteus</i>	30	1 000	1 000
<i>Medicago doliaata</i>	10	100	10
<i>Medicago italica</i>	10	100	10
<i>Medicago littoralis</i>	10	70	7
<i>Medicago lupulina</i>	10	300	50
<i>Medicago murex</i>	10	50	5
<i>Medicago polymorpha</i>	10	70	7

1	2	3	4
<i>Medicago rugosa</i>	10	180	18
<i>Medicago sativa</i>	10	300	50
<i>Medicago scutellata</i>	10	400	40
<i>Medicago truncatula</i>	10	100	10
<i>Medicago</i> × <i>varia</i>	10	300	50
<i>Onobrychis viciifolia</i> :			
— vili	10	600	600
— seeme	10	400	400
<i>Ornithopus compressus</i>	10	120	12
<i>Ornithopus sativus</i>	10	90	9
<i>Pisum sativum</i>	30	1 000	1 000
<i>Trifolium alexandrinum</i>	10	400	60
<i>Trifolium fragiferum</i>	10	40	4
<i>Trifolium glanduliferum</i>	10	20	2
<i>Trifolium hirtum</i>	10	70	7
<i>Trifolium hybridum</i>	10	200	20
<i>Trifolium incarnatum</i>	10	500	80
<i>Trifolium isthmocarpum</i>	10	100	3
<i>Trifolium michelianum</i>	10	25	2
<i>Trifolium pratense</i>	10	300	50
<i>Trifolium repens</i>	10	200	20

1	2	3	4
<i>Trifolium resupinatum</i>	10	200	20
<i>Trifolium squarrosum</i>	10	150	15
<i>Trifolium subterraneum</i>	10	250	25
<i>Trifolium vesiculosum</i>	10	100	3
<i>Trigonella foenum-graecum</i>	10	500	450
<i>Vicia benghalensis</i>	20	1 000	120
<i>Vicia faba</i>	30	1 000	1 000
<i>Vicia pannonica</i>	30	1 000	1 000
<i>Vicia sativa</i>	30	1 000	1 000
<i>Vicia villosa</i>	30	1 000	1 000
Muud liigid			
<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>	10	200	100
<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i>	10	200	100
<i>Phacelia tanacetifolia</i>	10	300	40
<i>Plantago lanceolata</i>	5	20	2
<i>Raphanus sativus</i> var. <i>oleiformis</i>	10	300	300

Partii maksimaalset massi ei tohi ületada rohkem kui 5 %.

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS (EL, Euratom) 2016/2110,

28. november 2016,

millega nimetatakse ametisse Kreeka Vabariigi esitatud Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liige

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 302,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 106a,

võttes arvesse Kreeka valitsuse ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni arvamust

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 18. septembril 2015 ja 1. oktoobril 2015 vastu otsused (EL, Euratom) 2015/1600 ⁽¹⁾ ja (EL, Euratom) 2015/1790, ⁽²⁾ millega nimetatakse ametisse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmed ajavahemikuks 21. septembrist 2015 kuni 20. septembrini 2020.
- (2) Seoses Aikaterini PEPPA ametiaja lõppemisega on Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitees vabanenud liikmekoht,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmeks nimetatakse järelejäänud ametiajaks kuni 20. septembrini 2020 Constantine CATSAMBIS, Ambassador ad. h., *Union of Greek Shipowners (UGS) external advisor on European Affairs*.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 28. november 2016

Nõukogu nimel

eesistuja

P. ŽIGA

⁽¹⁾ Nõukogu 18. septembri 2015. aasta otsus (EL, Euratom) 2015/1600, millega nimetatakse ametisse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmed ajavahemikuks 21. septembrist 2015 kuni 20. septembrini 2020 (ELT L 248, 24.9.2015, lk 53).

⁽²⁾ Nõukogu 1. oktoobri 2015. aasta otsus (EL, Euratom) 2015/1790, millega nimetatakse ametisse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee liikmed ajavahemikuks 21. septembrist 2015 kuni 20. septembrini 2020 (ELT L 260, 7.10.2015, lk 23).

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/2111,**28. november 2016,****millega nimetatakse ametisse töötajate vaba liikumise nõuandekomitee Belgia liige**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2011. aasta määrust (EL) nr 492/2011 töötajate liikumisvabaduse kohta liidu piires, ⁽¹⁾ eriti selle artikleid 23 ja 24,

võttes arvesse kandidaatide nimekirju, mille liikmesriikide valitsused on nõukogule esitanud

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu nimetas oma 20. septembri 2016. aasta otsusega ⁽²⁾ ametisse töötajate vaba liikumise nõuandekomitee liikmed ja asendusliikmed ajavahemikuks 25. septembrist 2016 kuni 24. septembrini 2018.
- (2) Belgia valitsus on esitanud vabanenud kohale kandidaadi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Töötajate vaba liikumise nõuandekomitee liikmeks nimetatakse ajavahemikuks 25. septembrist 2016 kuni 24. septembrini 2018 järgmine isik:

I. AMETIÜHINGUTE ESINDAJAD

Riik	Liikmed	Asendusliikmed
Belgia	Joeri HENS	

Artikkel 2

Nõukogu nimetab veel määramata liikmed ja asendusliikmed ametisse hiljem.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 28. november 2016

Nõukogu nimel
eesistuja
P. ŽIGA

⁽¹⁾ ELT L 141, 27.5.2011, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 20. septembri 2016. aasta otsus, millega nimetatakse ametisse töötajate vaba liikumise nõuandekomitee liikmed ja asendusliikmed (ELT C 348, 23.9.2016, lk 3).

NÕUKOGU OTSUS (ÜVJP) 2016/2112,**1. detsember 2016,****millega muudetakse otsust 2014/401/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu Satelliidikeskust**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 28 ja artikli 31 lõiget 1,

võttes arvesse liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 26. juunil 2014 vastu otsuse 2014/401/ÜVJP, ⁽¹⁾ mis käsitleb Euroopa Liidu Satelliidikeskust ja millega tunnistatakse kehtetuks ühismeede 2001/555/ÜVJP Euroopa Liidu Satelliidikeskuse loomise kohta.
- (2) Euroopa Liidu Satelliidikeskuse (SATCEN) juhatusele tuleb anda võimalus kutsuda oma koosolekutele aeg-ajalt asjaomaste riikide, rahvusvaheliste organisatsioonide, organite ja üksuste eksperte, et anda neile teatud teemadel teavet.
- (3) SATCENi ülesandeks peaks olema selliste rahvusvaheliste lepingute rakendamine, mille liit on sõlminud välis- ja julgeolekupoliitika valdkonnas seoses SATCENi tegevusega.
- (4) Otsust 2014/401/ÜVJP tuleks vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 2014/401/ÜVJP muudetakse järgmiselt.

1) Artikli 6 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. SATCENi direktor või direktori esindaja osaleb üldreeglina juhatuse koosolekutel. Juhatuse koosolekutele võib kutsuda ka Euroopa Liidu sõjalise komitee esimehe, Euroopa Liidu sõjalise staabi ülemjuhataja ja Euroopa Liidu tsiviiloperatsioonide ülema. Juhatuse kutsel võivad juhatuse koosolekutel osaleda asjaomaste liidu institutsioonide, asutuste, organite ja üksuste, samuti kolmandate riikide, rahvusvaheliste organisatsioonide ja üksuste esindajad, et anda neile kindlate päevakorrapunktidega seotud teavet.“

2) Artiklis 20 lisatakse lõike 2 järele järgmine lõige:

„2a. SATCENi ülesandeks on juhatuse heakskiidul selliste rahvusvaheliste lepingute rakendamine, mille liit on sõlminud välis- ja julgeolekupoliitika valdkonnas, niivõrd kui need on seotud SATCENi tegevusega.“

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 1. detsember 2016

Nõukogu nimel

eesistuja

A. ÉRSEK

⁽¹⁾ Nõukogu 26. juuni 2014. aasta otsus 2014/401/ÜVJP, mis käsitleb Euroopa Liidu Satelliidikeskust ja millega tunnistatakse kehtetuks ühismeede 2001/555/ÜVJP Euroopa Liidu Satelliidikeskuse loomise kohta (ELT L 188, 27.6.2014, lk 73).

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/2113,**30. november 2016,****Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) EAFRD programmitöö perioodi 2007–2013 viimasel rakendusaastal (16. oktoober 2014 – 31. detsember 2015) rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta***(teatavaks tehtud numbri C(2016) 7690 all)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrust (EL) nr 1306/2013 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008, (⁽¹⁾) eriti selle artiklit 51,

olles konsulteerinud põllumajandusfondide komiteega

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 51 kohaselt peaks komisjon kontrollima kõnealuse määruse artiklis 7 osutatud makseasutuste raamatupidamisarvestust ja kiitma selle heaks liikmesriikide esitatud raamatupidamise aastaaruannete ja nende kontrollimiseks ja heakskiitmiseks lisatud vajaliku teabe ning raamatupidamisaruannete terviklikkust, täpsust ja õigsust käsitleva auditiarvamuse põhjal.
- (2) Kooskõlas määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 37 lõikega 1 ja komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 907/2014 (⁽²⁾) artikli 41 lõike 4 punktiga c tuleks viimase rakendusaasta raamatupidamise aastaaruanded esitada komisjonile hiljemalt kuus kuud pärast rahastamiskõlblikkuse lõppkuupäeva ja need peaksid hõlmama makseasutuse kantud kulusid kuni kulude rahastamiskõlblikkuse viimase kuupäevani, milleks oli 31. detsember 2015.
- (3) Kooskõlas määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 37 lõigetega 1 ja 2 peaks komisjon tegema lõppmakse vastavalt vahendite olemasolule pärast maaelu arengu programmi rakendamist käsitleva viimase iga-aastase eduaruande kättesaamist, võttes aluseks kehtiva rahastamiskava, asjaomase maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta raamatupidamisaruanded ning vastava kontrollimise ja heakskiitmise otsuse.
- (4) Kooskõlas määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 37 lõikega 1 esitasid liikmesriigid komisjonile täieliku raamatupidamisarvestuse 30. juuniks 2016.
- (5) Komisjon on kontrollinud liikmesriikide esitatud teavet ning edastanud kontrolli tulemused ja vajalikud muudatused liikmesriikidele 30. septembriks 2016.
- (6) Teatavate makseasutuste puhul võib komisjon teha raamatupidamise aastaaruannete ja nende lisadokumentide kontrolli põhjal otsuse esitatud aastaaruannete täielikkuse, täpsuse ja õigsuse kohta.
- (7) Teiste makseasutuste esitatud teave vajab täiendavat uurimist ja seepärast ei saa nende raamatupidamisarvestusi käesoleva rakendusotsusega heaks kiita.
- (8) Kooskõlas määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 36 lõike 3 punktiga b jäeti 2014. eelarveaasta raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsusest välja 9 934 738,68 euro suurune summa. See hõlmas maaelu arengu programmi 2007EE06RPO001 puhul deklareeritud 1 122 778,99 eurost summat, maaelu arengu

⁽¹⁾ ELTL 347, 20.12.2013, lk 549.⁽²⁾ Komisjoni 11. märtsi 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 907/2014, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1306/2013 makse- ja muude asutuste finantsjuhtimise, raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise, tagatiste ja euro kasutamise osas (ELTL 255, 28.8.2014, lk 18).

programmi 2007ES06RPO009 puhul deklareeritud 18 560,56 eurost summat, maaelu arengu programmi 2007FI06RPO001 puhul deklareeritud 5 599 314,30 eurost summat, maaelu arengu programmi 2007LU06RPO001 puhul deklareeritud 169 459,49 eurost summat ja maaelu arengu programmi 2007UK06RPO002 puhul deklareeritud 3 024 625,34 eurost summat. Pärast muudetud rahastamiskavade vastuvõtmist hüvitas komisjon kõnealused summad 2015. aastal ja seepärast on need lisatud käesolevasse raamatupidamisarvestuste kontrollimise ja heakskiitmise otsusesse.

- (9) Määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 51 kohaselt ei piira käesolev otsus komisjoni edasiste otsuste tegemist sama määruse artikli 52 alusel, et jätta liidupoolsest rahastamisest välja kulud, mis ei ole kantud kooskõlas liidu eeskirjadega.
- (10) Käesoleva otsuse vastuvõtmisel peaks komisjon määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 41 alusel vähendatud või peatatud summasid arvesse võtma, et vältida mis tahes alusetuid või valel ajal tehtud makseid või selliste summade hüvitamist, mille kohta tuleks hiljem teha finantskorrektsioon. Rakendusotsusega C(2015)6810 vähendas komisjon vahemakseid, mis on seotud Leedu maaelu arengu programmiga programmitöö perioodil 2007–2013. Kuna komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 908/2014 ⁽¹⁾ artikliga 34 ette nähtud menetlus on veel käimas, tuleks kõnealune vähendamine säilitada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Kiidetakse heaks Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) EAFRD programmitöö perioodi 2007–2013 viimasel rakendusaastal (16. oktoober 2014 – 31. detsember 2015) rahastatud liikmesriikide makseasutuste kulude raamatupidamisarvestused, välja arvatud artiklis 2 osutatud makseasutuste raamatupidamisarvestused.

Nimekiri liikmesriikide makseasutustest, kelle EAFRD programmitöö perioodi 2007–2013 viimase rakendusaasta raamatupidamisarvestust kontrollitakse ja heaks kiidetakse, on esitatud I lisas.

Artikkel 2

II lisas osutatud liikmesriikide makseasutuste raamatupidamisarvestused, mis käsitlevad artiklis 1 osutatud EAFRD programmitöö perioodi 2007–2013 viimasel rakendusaastal EAFRD poolt seoses iga vastava maaelu arengu programmiga rahastatud kulusid, jäetakse käesolevast otsusest välja ning nende kontrollimise ja heakskiitmise otsus tehakse hiljem.

Artikkel 3

Nende 2007.–2013. aasta maaelu arengu programmide lõppmaksed, mille kohta kõik vastavate makseasutuste asjakohased raamatupidamise aastaaruanded on kontrollitud ja heaks kiidetud, on esitatud III lisas.

Artikkel 4

Need maaelu arengu programmid, mille vastavate makseasutuste asjakohaseid raamatupidamise aastaaruandeid ei ole ühe või mitme eelarveaasta puhul kontrollitud ja heaks kiidetud, on esitatud IV lisas.

Artikkel 5

Käesolev otsus ei piira selliste vastavuskontrolli käsitlevate otsuste tegemist tulevikus, mida komisjon võib teha vastavalt määruse (EL) nr 1306/2013 artiklile 52, et jätta liidupoolsest rahastamisest välja kulud, mis ei ole kantud kooskõlas liidu eeskirjadega.

⁽¹⁾ Komisjoni 6. augusti 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 908/2014, milles sätestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1306/2013 rakenduseeskirjad seoses makse- ja muude asutustega, finantsjuhtimisega, raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise, kontrollieeskirjadega, tagatistega ja läbipaistvusega (ELT L 255, 28.8.2014, lk 59).

Artikkel 6

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 30. november 2016

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Phil HOGAN

Nimekiri liikmesriikide makseasutustest, kelle EAFRD programmitöö perioodi 2007–2013 viimase rakendusaasta (16. oktoober 2014 – 31. detsember 2015) raamatupidamisarvestust kontrollitakse ja heaks kiidetakse

Kinnitatud programmid, mille kulud on EAFRD-le deklareeritud

(eurodes)

Liikmes-riik	CCI nr	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Korrektsoonid	Kokku	Ühekordselt kasutatavad summad (*)	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Liikmesriigile tehtud vahemaksed, sh 2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta eelmaksete tasaarvestamine	Viimase rakendus- aasta erinevus (**)
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii – iv	vi	vii = v – vi
AT	2007AT06RPO001	180 414 767,03	0,00	180 414 767,03	5 022 381,85	175 392 385,18	0,00	175 392 385,18
BE	2007BE06RPO001	8 140 257,07	0,00	8 140 257,07	0,00	8 140 257,07	0,00	8 140 257,07
CY	2007CY06RPO001	38 140 069,90	0,00	38 140 069,90	13 390,11	38 126 679,79	29 657 079,24	8 469 600,55
CZ	2007CZ06RPO001	292 718 350,03	0,00	292 718 350,03	35 461,62	292 682 888,41	154 265 497,75	138 417 390,66
DE	2007DE06RAT001	351 752,56	0,00	351 752,56	0,00	351 752,56	344 787,29	6 965,27
DE	2007DE06RPO003	36 256 830,11	0,00	36 256 830,11	540 187,61	35 716 642,50	3 080 151,79	32 636 490,71
DE	2007DE06RPO004	53 962 511,16	0,00	53 962 511,16	2 618,70	53 959 892,46	0,00	53 959 892,46
DE	2007DE06RPO007	146 014 201,06	0,00	146 014 201,06	5 200,60	146 009 000,46	97 972 211,99	48 036 788,47
DE	2007DE06RPO010	11 444 115,23	0,00	11 444 115,23	279 017,62	11 165 097,61	0,00	11 165 097,61
DE	2007DE06RPO011	190 954 194,64	0,00	190 954 194,64	0,00	190 954 194,64	159 624 523,46	31 329 671,18
DE	2007DE06RPO012	103 450 659,94	0,00	103 450 659,94	0,00	103 450 659,94	67 725 526,51	35 725 133,43
DE	2007DE06RPO015	41 184 956,92	0,00	41 184 956,92	0,00	41 184 956,92	23 950 996,56	17 233 960,36
DE	2007DE06RPO017	51 607 606,40	0,00	51 607 606,40	158 733,56	51 448 872,84	38 721 362,68	12 727 510,16

(eurodes)

Liikmes-riik	CCI nr	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Korrektsoonid	Kokku	Ühekordselt kasutatavad summad (*)	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Liikmesriigile tehtud vahemaksed, sh 2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta eelmaksete tasaarvestamine	Viimase rakendus-aasta erinevus (**)
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii – iv	vi	vii = v – vi
DE	2007DE06RPO018	3 819 565,33	0,00	3 819 565,33	22 759,59	3 796 805,74	2 719 891,12	1 076 914,62
DE	2007DE06RPO019	149 119 636,31	0,00	149 119 636,31	42 685 587,47	106 434 048,84	56 992 558,25	49 441 490,59
DE	2007DE06RPO020	196 010 469,43	0,00	196 010 469,43	0,00	196 010 469,43	165 016 404,40	30 994 065,03
DE	2007DE06RPO021	40 029 762,54	0,00	40 029 762,54	0,00	40 029 762,54	26 675 650,42	13 354 112,12
DE	2007DE06RPO023	102 771 123,22	0,00	102 771 123,22	0,00	102 771 123,22	69 757 904,44	33 013 218,78
DK	2007DK06RPO001	120 409 422,17	0,00	120 409 422,17	0,00	120 409 422,17	99 405 869,99	21 003 552,18
EE	2007EE06RPO001	40 202 306,30	1 122 778,99	41 325 085,29	0,00	41 325 085,29	5 843 533,28	35 481 552,01
ES	2007ES06RAT001	3 070 358,98	0,00	3 070 358,98	0,00	3 070 358,98	685 438,83	2 384 920,15
ES	2007ES06RPO001	604 799 852,21	0,00	604 799 852,21	Ei kohaldata	604 799 852,21	635 451 116,97	– 30 651 264,76
ES	2007ES06RPO002	86 189 041,88	0,00	86 189 041,88	0,00	86 189 041,88	67 083 574,51	19 105 467,37
ES	2007ES06RPO004	10 819 548,97	0,00	10 819 548,97	0,00	10 819 548,97	10 819 546,34	2,63
ES	2007ES06RPO005	39 127 499,30	0,00	39 127 499,30	0,45	39 127 498,85	37 752 050,93	1 375 447,92
ES	2007ES06RPO006	9 283 884,42	0,00	9 283 884,42	0,00	9 283 884,42	5 302 016,45	3 981 867,97
ES	2007ES06RPO007	282 215 353,74	0,00	282 215 353,74	0,00	282 215 353,74	272 487 142,31	9 728 211,43
ES	2007ES06RPO008	173 940 717,32	0,00	173 940 717,32	17 641,40	173 923 075,92	131 759 986,54	42 163 089,38
ES	2007ES06RPO009	56 121 244,85	18 560,56	56 139 805,41	18 765,23	56 121 040,18	40 471 926,89	15 649 113,29
ES	2007ES06RPO010	233 713 300,99	0,00	233 713 300,99	5 364 682,52	228 348 618,47	201 182 038,91	27 166 579,56

(eurodes)

Liikmes-riik	CCI nr	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Korrektsoonid	Kokku	Ühekordselt kasutatavad summad (*)	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Liikmesriigile tehtud vahemaksed, sh 2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta eelmaksete tasaarvestamine	Viimase rakendus-aasta erinevus (**)
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii – iv	vi	vii = v – vi
ES	2007ES06RPO011	215 435 433,06	0,00	215 435 433,06	0,00	215 435 433,06	215 493 246,25	– 57 813,19
ES	2007ES06RPO012	15 716 123,24	0,00	15 716 123,24	737 535,58	14 978 587,66	14 978 587,05	0,61
ES	2007ES06RPO013	57 532 665,17	0,00	57 532 665,17	4 127,40	57 528 537,77	51 816 039,06	5 712 498,71
ES	2007ES06RPO014	12 538 312,15	0,00	12 538 312,15	0,00	12 538 312,15	7 639 461,50	4 898 850,65
ES	2007ES06RPO015	16 674 763,93	0,00	16 674 763,93	0,00	16 674 763,93	12 971 705,42	3 703 058,51
ES	2007ES06RPO016	7 352 887,18	0,00	7 352 887,18	0,00	7 352 887,18	4 464 520,56	2 888 366,62
ES	2007ES06RPO017	26 800 845,33	0,00	26 800 845,33	0,00	26 800 845,33	26 916 117,17	– 115 271,84
FI	2007FI06RPO001	91 530 348,92	5 599 314,30	97 129 663,22	0,00	97 129 663,22	24 423 059,42	72 706 603,80
FI	2007FI06RPO002	527 945,41	0,00	527 945,41	0,00	527 945,41	40 268,10	487 677,31
GR	2007GR06RPO001	888 314 517,06	0,00	888 314 517,06	Ei kohaldata	888 314 517,06	922 581 212,89	– 34 266 695,83
HU	2007HU06RPO001	748 754 592,05	0,00	748 754 592,05	149 117,72	748 605 474,33	648 459 437,19	100 146 037,14
IE	2007IE06RPO001	44 978 622,14	0,00	44 978 622,14	1 900 408,70	43 078 213,44	0,00	43 078 213,44
IT	2007IT06RPO002	8 149 462,51	0,00	8 149 462,51	0,00	8 149 462,51	1 747 073,50	6 402 389,01
IT	2007IT06RPO003	127 616 735,00	0,00	127 616 735,00	62 261,60	127 554 473,40	101 200 113,66	26 354 359,74
IT	2007IT06RPO007	59 805 780,74	0,00	59 805 780,74	1 329 918,62	58 475 862,12	35 949 179,67	22 526 682,45
IT	2007IT06RPO009	95 037 114,69	0,00	95 037 114,69	0,00	95 037 114,69	80 989 496,92	14 047 617,77
IT	2007IT06RPO010	99 037 273,94	0,00	99 037 273,94	14,42	99 037 259,52	79 600 169,71	19 437 089,81

L 327/84

ET

Euroopa Liidu Teataja

2.12.2016

(eurodes)

Liikmes-riik	CCI nr	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Korrektsoonid	Kokku	Ühekordselt kasutatavad summad (*)	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Liikmesriigile tehtud vahemaksed, sh 2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta eelmaksete tasaarvestamine	Viimase rakendus- aasta erinevus (**)
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii – iv	vi	vii = v – vi
IT	2007IT06RPO011	14 862 287,40	0,00	14 862 287,40	0,00	14 862 287,40	10 068 172,35	4 794 115,05
IT	2007IT06RPO014	82 990 789,77	0,00	82 990 789,77	275,94	82 990 513,83	59 135 824,91	23 854 688,92
LT	2007LT06RPO001	244 973 915,09	0,00	244 973 915,09	0,00	244 973 915,09	158 247 238,33	86 726 676,76
LU	2007LU06RPO001	4 936 636,74	169 459,49	5 106 096,23	0,00	5 106 096,23	945 791,68	4 160 304,55
LV	2007LV06RPO001	56 888 733,59	0,00	56 888 733,59	0,00	56 888 733,59	4 375 802,65	52 512 930,94
MT	2007MT06RPO001	18 525 508,20	0,00	18 525 508,20	43 435,58	18 482 072,62	15 825 626,82	2 656 445,80
NL	2007NL06RPO001	73 109 827,75	0,00	73 109 827,75	450 010,86	72 659 816,89	44 639 544,30	28 020 272,59
PL	2007PL06RPO001	2 751 343 627,94	0,00	2 751 343 627,94	0,00	2 751 343 627,94	2 096 701 691,24	654 641 936,70
PT	2007PT06RAT001	866 848,88	0,00	866 848,88	92 093,13	774 755,75	307 978,67	466 777,08
PT	2007PT06RPO001	33 268 022,24	0,00	33 268 022,24	181 340,87	33 086 681,37	26 663 056,94	6 423 624,43
PT	2007PT06RPO002	404 097 172,73	0,00	404 097 172,73	2 652 078,48	401 445 094,25	241 466 481,61	159 978 612,64
PT	2007PT06RPO003	39 566 393,71	0,00	39 566 393,71	0,00	39 566 393,71	39 580 602,94	– 14 209,23
SE	2007SE06RPO001	123 975 874,31	0,00	123 975 874,31	0,00	123 975 874,31	81 220 293,81	42 755 580,50
SI	2007SI06RPO001	94 548 141,11	0,00	94 548 141,11	0,31	94 548 140,80	51 850 486,84	42 697 653,96
SK	2007SK06RPO001	254 161 344,40	0,00	254 161 344,40	322,61	254 161 021,79	167 819 763,78	86 341 258,01
UK	2007UK06RPO001	144 515 333,22	0,00	144 515 333,22	1 487 992,45	143 027 340,77	50 672 584,29	92 354 756,48
UK	2007UK06RPO002	18 203 293,99	3 024 625,34	21 227 919,33	1 731 156,70	19 496 762,63	3 507 181,78	15 989 580,85

(eurodes)

Liikmes-riik	CCI nr	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Korrektsoonid	Kokku	Ühekordselt kasutatavad summad (*)	2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta kulud	Liikmesriigile tehtud vahemaksed, sh 2007.–2013. aasta maaelu arengu programmi viimase rakendusaasta eelmaksete tasaarvestamine	Viimase rakendus- aasta erinevus (**)
		i	ii	iii = i + ii	iv	v = iii – iv	vi	vii = v – vi
UK	2007UK06RPO0013	– 987 841,37	0,00	– 987 841,37	455 326,60	– 1 443 167,97	0,00	– 1 443 167,97
UK	2007UK06RPO004	59 384 266,74	0,00	59 384 266,74	315 791,70	59 068 475,04	59 319 912,22	– 251 437,18

(*) Piirmäär ja mahaarvamised vastavalt nõukogu 20. septembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1698/2005 (Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta) (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1) artikli 69 lõikele 5b. Kõnealused summad on ette nähtud ainult III lisas loetletud programmide jaoks. IV lisas loetletud programmide puhul teatatakse summa siis, kui EAFRD raamatupidamise aastaaruanded kõigi asjakohaste eelarveaastate kohta on kontrollitud ja heaks kiidetud.

(**) See ei ole väljamakstav summa. Tehtavate lõppmaksete puhul on viidatud III lisale.

II LISA

MAKSEASUTUSTE RAAMATUPIDAMISARVESTUSE KONTROLLIMINE JA HEAKSKIITMINE

2007.–2013. AASTA MAAELU ARENGU PROGRAMMI VIIMANE RAKENDUSAASTA

Nende makseasutuste ja programmide loetelu, mille viimase rakendusaasta (16. oktoober 2014 – 31. detsember 2015) raamatupidamisarvestus on otsusest välja jäetud ning mille kontrollimise ja heakskiitmise kohta tehakse otsus hiljem

Liikmesriik	Makseasutus	Programm
Belgia	Région Wallonne	2007BE06RPO002
Bulgaaria	State Fund Agriculture	2007BG06RPO001
Saksamaa	EU-Zahlstelle der Freien und Hansestadt Hamburg	2007DE06RPO009
Hispaania	Organismo Pagador de la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias	2007ES06RPO003
Prantsusmaa	Office du Développement Agricole et Rural de Corse	2007FR06RPO002
		2007FR06RPO001
		2007FR06RPO003
		2007FR06RPO004
		2007FR06RPO005
		2007FR06RPO006
Itaalia	Agence de services et de paiement	2007IT06RAT001
		2007IT06RPO001
		2007IT06RPO004
		2007IT06RPO005
		2007IT06RPO006
		2007IT06RPO008
		2007IT06RPO012
		2007IT06RPO013
		2007IT06RPO015
		2007IT06RPO016
		2007IT06RPO017
		2007IT06RPO019
		2007IT06RPO020
Rumeenia	Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura	2007IT06RPO021
		2007IT06RPO018
Rumeenia	Paying Agency for Rural Development and Fishery (PARDF)	2007RO06RPO001

III LISA

Nende 2007.–2013. aasta maaelu arengu programmide lõppmaksed, mille kohta kõik asjakohased raamatupidamise aastaaruanded on kontrollitud ja heaks kiidetud

Liikmesriik	Makseasutus	Programm	Lõppmakse eurodes
AT	AT01	2007AT06RPO001	201 048 842,91
BE	BE02	2007BE06RPO001	11 915 307,11
CY	CY01	2007CY06RPO001	8 138 264,88
CZ	CZ01	2007CZ06RPO001	138 417 269,54
DE	DE01	2007DE06RAT001	6 965,28
	DE03	2007DE06RPO003	33 079 775,42
	DE04	2007DE06RPO004	70 357 109,98
	DE07	2007DE06RPO007	48 036 735,72
	DE11	2007DE06RPO011	31 329 671,19
	DE12	2007DE06RPO012	35 725 132,72
	DE15	2007DE06RPO015	17 233 960,44
	DE17	2007DE06RPO017	12 727 510,16
	DE18	2007DE06RPO018	1 076 914,65
	DE19	2007DE06RPO019	49 441 490,19
	DE20	2007DE06RPO020	30 994 065,04
	DE21	2007DE06RPO021	13 350 534,31
	DE23	2007DE06RPO023	33 053 719,77
	DE26	2007DE06RPO010	12 195 402,12
DK	DK02	2007DK06RPO001	20 963 291,37
EE	EE01	2007EE06RPO001	35 481 509,90
ES	ES02	2007ES06RPO002	19 105 467,57
	ES04	2007ES06RPO004	– 1 570 468,31
	ES05	2007ES06RPO005	1 375 447,92
	ES06	2007ES06RPO006	3 982 139,88
	ES07	2007ES06RPO007	9 728 211,49
	ES08	2007ES06RPO008	42 163 089,49
	ES09	2007ES06RPO009	15 649 113,35

Liikmesriik	Makseasutus	Programm	Lõppmakse eurodes
	ES10	2007ES06RPO010	27 166 579,64
	ES11	2007ES06RPO011	– 6 930 052,58
	ES12	2007ES06RPO012	– 2 529 813,38
	ES13	2007ES06RPO013	5 712 498,75
	ES14	2007ES06RPO014	4 898 850,90
	ES15	2007ES06RPO015	3 703 058,56
	ES16	2007ES06RPO016	2 888 363,59
	ES17	2007ES06RPO017	– 3 251 561,99
	ES18	2007ES06RAT001	2 384 920,15
FI	FI01	2007FI06RPO001	72 701 842,49
		2007FI06RPO002	487 677,39
HU	HU01	2007HU06RPO001	100 146 037,10
IE	IE01	2007IE06RPO001	123 238 683,26
IT	IT05	2007IT06RPO014	23 854 688,90
	IT07	2007IT06RPO010	19 437 089,80
	IT08	2007IT06RPO003	26 354 359,60
	IT10	2007IT06RPO009	14 047 617,83
	IT23	2007IT06RPO007	22 526 681,19
	IT24	2007IT06RPO002	6 402 389,09
	IT25	2007IT06RPO011	4 794 115,04
LT	LT01 (*)	2007LT06RPO001	86 077 486,54
LU	LU01	2007LU06RPO001	4 310 827,77
LV	LV01	2007LV06RPO001	52 512 930,94
MT	MT01	2007MT06RPO001	2 656 238,28
NL	NL04	2007NL06RPO001	27 849 916,20
PL	PL01	2007PL06RPO001	654 646 405,33
PT	PT03	2007PT06RAT001	466 777,31
		2007PT06RPO001	6 423 624,50
		2007PT06RPO002	159 994 438,45
		2007PT06RPO003	– 194 494,42

Liikmesriik	Makseasutus	Programm	Lõppmakse eurodes
SE	SE01	2007SE06RPO001	39 280 927,30
SI	SI01	2007SI06RPO001	42 697 633,16
SK	SK01	2007SK06RPO001	86 339 545,97
UK	GB05	2007UK06RPO002	15 989 736,99
	GB06	2007UK06RPO003	33 256 485,91
	GB07	2007UK06RPO004	– 7 316 081,21
	GB09	2007UK06RPO001	92 304 669,80

(*) Maaelu arengu programmi LT01 lõppmakset vähendatakse 708 136,83 euro võrra ja selle suhtes viiakse läbi määruse (EL) nr 1306/2013 artikli 41 kohane vastavusuurimine.

IV LISA

Need maaelu arengu programmid, mille raamatupidamise aastaaruandeid ei ole ühe või mitme eelarveaasta puhul kontrollitud ja heaks kiidetud

Liikmesriik	Makseasutus	Programm (*)
Belgia	Région Wallonne	2007BE06RPO002
Bulgaaria	State Fund Agriculture	2007BG06RPO001
Saksamaa	EU-Zahlstelle der Freien und Hansestadt Hamburg	2007DE06RPO009
Hispaania	Dirección General de Fondos Agrarios de la Consejería de Agricultura, Pesca y Medio Ambiente de la Junta de Andalucía	2007ES06RPO001
	Organismo Pagador de la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias	2007ES06RPO003
	Office du Développement Agricole et Rural de Corse	2007FR06RPO002
Prantsusmaa	Agence de services et de paiement	2007FR06RPO001
		2007FR06RPO003
		2007FR06RPO004
		2007FR06RPO005
		2007FR06RPO006
Kreeka	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E)	2007GR06RPO001
Itaalia	Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura	2007IT06RAT001
		2007IT06RPO001
		2007IT06RPO004
		2007IT06RPO005
		2007IT06RPO006
		2007IT06RPO008
		2007IT06RPO012
		2007IT06RPO013
		2007IT06RPO015
		2007IT06RPO016
		2007IT06RPO017
		2007IT06RPO019
		2007IT06RPO020
		2007IT06RPO021
Rumeenia	Agenzia della regione Calabria per le Erogazioni in Agricoltura	2007IT06RPO018
		2007RO06RPO001
Rumeenia	Paying Agency for Rural Development and Fishery (PARDF)	2007RO06RPO001

(*) Lõppmakse arvutatakse siis, kui EAFRD raamatupidamise aastaaruanded kõigi asjakohaste eelarveaastate kohta on kontrollitud ja heaks kiidetud.

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2016/2114,**30. november 2016,**

millega määratakse kindlaks koguselised piirangud ja eraldatakse kvoodid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1005/2009 (osoonikihti kahandavate ainete kohta) alusel kontrollitavatele ainetele ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017

(teatavaks tehtud numbri C(2016) 7715 all)

(Ainult hispaania-, hollandi-, horvaadi-, inglise-, itaalia-, kreeka-, läti-, malta-, poola-, portugali-, prantsuse-, saksa- ja tšehhi keelne tekst on autentsed)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1005/2009 osoonikihti kahandavate ainete kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 2 ja artikli 16 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Imporditud kontrollitavate ainete liidus vabasse ringlusse lubamisel kehtivad koguselised piirangud.
- (2) Komisjonil tuleb need piirangud kindlaks määrata ja ettevõtjatele kvoodid eraldada.
- (3) Lisaks peab komisjon kindlaks määrama muude kontrollitavate ainete kui osaliselt halogeenitud klorofluorosüsi-vesinikud kogused oluliseks laboratoorseks ja analüütiliseks kasutuseks ning äriühingud, kellel on õigus neid kasutada.
- (4) Eraldatud kvootide määramisega oluliseks laboratoorseks ja analüütiliseks kasutuseks tuleb tagada, et järgitakse koguselisi piiranguid, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1005/2009 artikli 10 lõikes 6, kohaldades komisjoni määrust (EL) nr 537/2011 ⁽²⁾. Kuna koguselised piirangud hõlmavad osaliselt halogeenitud klorofluorosüsi-vesinike koguseid, mille laboratoorseks või analüütiliseks kasutuseks antakse luba, peaks kvootide eraldamine hõlmama ka osaliselt halogeenitud klorofluorosüsi-vesinike tootmist ja importimist osutatud kasutuseks.
- (5) Komisjon on avaldanud teate ettevõtjatele, kes 2017. aastal kavatsevad Euroopa Liitu importida või sealt eksportida osoonikihti kahandavaid kontrollitavaid aineid, ning ettevõtjatele, kes kavatsevad taotleda kõnealuste ainete laboris ja analüüside tegemisel kasutamiseks 2017. aastal kvote, ⁽³⁾ ning on saanud vastuseks deklaratsioonid kavandatava impordi kohta 2017. aastal.
- (6) Koguselised piirangud ja kvoodid tuleks kindlaks määrata ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 kooskõlas osoonikihti kahandavaid aineid käsitleva Montreali protokolliga kohase iga-aastase aruandlustsükliga.
- (7) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 1005/2009 artikli 25 lõike 1 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 286, 31.10.2009, lk 1.

⁽²⁾ Komisjoni 1. juuni 2011. aasta määrus (EL) nr 537/2011, meetodi kohta, mille alusel määratakse laboratoorseks või analüütiliseks kasutuseks importida või toota lubatud kontrollitavate ainete kogused ELis vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1005/2009 osoonikihti kahandavate ainete kohta (ELT L 147, 2.6.2011, lk 4).

⁽³⁾ ELT C 40, 3.2.2016, lk 8.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Vabasse ringlusse lubamise koguselised piirangud

Määruse (EÜ) nr 1005/2009 reguleerimisalasse kuuluvate kontrollitavate ainete kogused, mida on lubatud liiduvälistest allikatest lasta ELis vabasse ringlusse 2017. aastal, on järgmised:

Kontrollitavad ained	Kogus ODP-kilogrammides (ODP – ozone depleting potential, osoonikahandamisvõime)
I rühm (täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinikud 11, 12, 113, 114 ja 115) ning II rühm (muud täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinikud)	3 396 350,00
III rühm (haloonid)	22 854 750,00
IV rühm (tetraklorometaan)	22 330 561,00
V rühm (1,1,1-trikloroetaan)	1 700 000,00
VI rühm (metüülbromiid)	780 720,00
VII rühm (osaliselt halogeenitud bromofluorosüsivesinikud)	3 650,48
VIII rühm (osaliselt halogeenitud klorofluorosüsivesinikud)	5 947 011,50
IX rühm (bromoklorometaan)	324 012,00

Artikkel 2

Kvootide eraldamine vabasse ringlusse lubamiseks

1. Täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinike 11, 12, 113, 114 ja 115 ning muude täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinike impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 eraldatakse I lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud ettevõtjatele.
2. Haloonide impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 eraldatakse II lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud ettevõtjatele.
3. Tetraklorometaani impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 eraldatakse III lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud ettevõtjatele.
4. 1,1,1-trikloroetaani impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 eraldatakse IV lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud ettevõtjatele.
5. Metüülbromiidi impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 eraldatakse V lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud ettevõtjatele.

6. Osaliselt halogeenitud bromofluorosüivesinike impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 eraldatakse VI lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud ettevõtjatele.
7. Osaliselt halogeenitud klorofluorosüivesinike impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 eraldatakse VII lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud ettevõtjatele.
8. Bromoklorometaani impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017 eraldatakse VIII lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud ettevõtjatele.
9. Ettevõtjate individuaalsed kvoodid sätestatakse IX lisas.

Artikkel 3

Laboratoorseks ja analüütiliseks kasutuseks eraldatavad kvoodid

Aastal 2017 laboratoorseks ja analüütiliseks kasutuseks lubatud kontrollitavate ainete impordi- või tootmiskvoodid eraldatakse ettevõtjatele, kes on loetletud X lisas.

Kõnealustele ettevõtjatele ettenähtud maksimumkogused, mida 2017. aastal võib laboratoorseks ja analüütiliseks kasutuseks toota või importida, on esitatud XI lisas.

Artikkel 4

Kehtivusaeg

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2017 ja selle kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2017.

Artikkel 5

Adressaadid

Käesolev otsus on adresseeritud järgmistele ettevõtjatele.

1	Abcr GmbH Im Schleht 10 76187 Karlsruhe Saksamaa	2	AGC Chemicals Europe, Ltd. York House, Hillhouse International FY5 4QD Thornton Cleveleys Ühendkuningriik
3	Airbus Operations SAS Route de bayonne 316 31300 Toulouse Prantsusmaa	4	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein, Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve Belgia
5	ARKEMA FRANCE Rue Estienne-d'Orves 420 92705 COLOMBES Cedex Prantsusmaa	6	ATELIERS BIGATA Rue Jean-Baptiste Perrin 10 33320 Eysines Prantsusmaa
7	BASF Agri-Production S.A.S. Rue de Verdun 32 76410 Saint-Aubin Les Elbeuf Prantsusmaa	8	Bayer CropScience AG Alfred-Nobel-Str. 50 40789 Monheim Saksamaa
9	Biovit d.o.o. Matka Laginje 13 HR-42000 Varazdin Horvaatia	10	Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG Buetzflether Sand 2 21683 Stade Saksamaa

11	Ceram Optec SIA Skanstes street 7 K-1 LV-1013 Riia Läti	12	Chemours Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313LA Dordrecht Madalmaad
13	Daikin Refrigerants Europe GmbH Industriepark Höchst 65926 Frankfurt am Main Saksamaa	14	DIVERCHIM SA RUE DU NOYER, ZAC du Moulin 6 95700 Roissy-en-France Prantsusmaa
15	Dyneon GmbH Industrieparkstr. 1 84508 Burgkirchen Saksamaa	16	EAF protect s.r.o. Karlovská 131/50 35002 Cheb 2 Tšehhi Vabariik
17	F-Select GmbH Grosshesseloherstr. 18 81479 München Saksamaa	18	Fenix Fluor Limited Rocksavage Site WA7 JE Runcorn, Cheshire Ühendkuningriik
19	Fire Fighting Enterprises Ltd Hunting Gate 9 SG4 0TJ Hitchin Ühendkuningriik	20	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Saksamaa
21	GIELLE DI LUIGI GALANTUCCI VIA FERRI ROCCO 32 70022 ALTAMURA Itaalia	22	GlaxoSmithKline Cobden Street DD10 8EA Montrose Ühendkuningriik
23	Halon & Refrigerant Services Ltd J Reid Trading Estate, Factory Road CH5 2QJ Sandycroft Ühendkuningriik	24	Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18 1101 EA Amsterdam Madalmaad
25	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Str. 40 30926 Seelze Saksamaa	26	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro – Sete Casas 2674-506 Loures Portugal
27	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 5 00060 Formello Itaalia	28	ICL-IP Europe B.V. Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Madalmaad
29	INTERGEO LTD INDUSTRIAL PARK OF THERMI 57001 THESSALONIKI Kreeka	30	Labmix24 GmbH Jonas-Elkan-Weg 4 46499 Hamminkeln Saksamaa

31	LABORATORIOS MIRET S.A. Geminis 4 08228 Terrassa Hispaania	32	LGC Standards GmbH Mercatorstr. 51 46485 Wesel Saksamaa
33	Ludwig-Maximilians-University Butenadtstr. 5–13 (HAUS D) 81377 München Saksamaa	34	Mebrom NV Antwerpsesteenweg 45 2830 Willebroek Belgia
35	Merck KGaA Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt Saksamaa	36	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 DA18 4AP Erith Ühendkuningriik
37	Mexichem UK Limited The Heath Business and Technical Park WA7 4QX Runcorn, Cheshire Ühendkuningriik	38	P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. Szczecinska 45 80–392 Gdansk Poola
39	PANREAC QUIMICA S.L.U. C/Garraf 2 E08210 Barcelona Hispaania	40	Quality Control North West Poplar Grove SK2 7JE Stockport Ühendkuningriik
41	R.P. CHEM s.r.l. Via San Michele 47 31032 Casale sul Sile (TV) Itaalia	42	Safety Hi-Tech srl Via di Porta Pinciana 6 00187 Rooma Itaalia
43	Savi Technologie sp. z o.o. Psary Wolnosci 20 51–180 Wrocław Poola	44	SIGMA ALDRICH CHIMIE sarl Rue de Luzais 80 38070 Saint-Quentin-Fallavier Prantsusmaa
45	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Saksamaa	46	SIGMA-ALDRICH COMPANY LTD The Old Brickyard, New Road SP8 4XT Gillingham, DORSET Ühendkuningriik
47	Solvay Fluor GmbH Hans-Boeckler-Allee 20 30173 Hannover Saksamaa	48	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Prantsusmaa
49	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate Itaalia	50	SPEX CertiPrep LTD Dalston Gardens 2 HA7 1BQ Stanmore Ühendkuningriik

51	Sterling Chemical Malta Limited V. Dimech Street 4 1504 FLORIANA Malta	52	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo – Corciano (PG) Itaalia
53	Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 GU2 7YH Guildford Ühendkuningriik	54	Tazzetti SAU Calle Roma 2 28813 Torres de la Alameda Hispaania
55	Tazzetti SpA Corso Europa 600/A 10088 Volpiano Itaalia	56	TEGA – Technische Gase und Gasetechnik GmbH Werner-von-Siemens-Str. 18 D-97076 Würzburg Saksamaa
57	Thomas Swan & Co. Ltd. Rotary Way DH8 7ND Consett County Durham Ühendkuningriik	58	VALLISCOR EUROPA LIMITED 3rd Floor Kilmore House Park Lane Spencer Dock D01 YE64 Dublin 1 Iirimaa
59	VALVITALIA SPA – EUSEBI DIVISION PIAZZA SIGMUND FREUD 1 20154 MILANO Itaalia		

Brüssel, 30. november 2016

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Miguel ARIAS CAÑETE

*I LISA***I ja II rühm**

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 1005/2009 eraldatud impordikvoodid täielikult halogeenitud klorofluorosüsi-
vesinike 11, 12, 113, 114 ja 115 ning muude täielikult halogeenitud klorofluorosüsi-
vesinike lähtainena ja töötlemise
abiainena kasutamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017.

Äriühing

Abcr GmbH (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Syngenta Limited (UK)
Tazzetti SAU (ES)
Tazzetti SpA (IT)
TEGA – Technische Gase und Gasetechnik GmbH (DE)

*II LISA***III rühm**

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 1005/2009 eraldatud impordikvoodid haloonide lähtainena kasutamiseks ja
kriitiliseks kasutuseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017.

Äriühing

Abcr GmbH (DE)
ARKEMA FRANCE (FR)
ATELIERS BIGATA (FR)
BASF Agri-Production S.A.S. (FR)
EAF protect s.r.o. (CZ)
Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)
GIELLE DI LUIGI GALANTUCCI (IT)
Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)
INTERGEO LTD (EL)
Meridian Technical Services Limited (UK)
P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. (PL)
Safety Hi-Tech srl (IT)
Savi Technologie sp. z o.o. (PL)
VALVITALIA SPA – EUSEBI DIVISION (IT)

*III LISA***IV rühm**

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 1005/2009 eraldatud impordikvoodid tetraklorometaani kasutamiseks lähtena ja töötlemise abina ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017.

Äriühing

Abcr GmbH (DE)

ARKEMA FRANCE (FR)

Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG (DE)

Ceram Optec SIA (LV)

*IV LISA***V rühm**

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 1005/2009 eraldatud impordikvoodid 1,1,1-trikloroetaani lähtena kasutamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017.

Äriühing

ARKEMA FRANCE (FR)

*V LISA***VI rühm**

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 1005/2009 eraldatud impordikvoodid metüülbromiidi kasutamiseks lähtena ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017.

Äriühing

Albemarle Europe SPRL (BE)

GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)

ICL-IP Europe B.V. (NL)

Mebrom NV (BE)

Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

VI LISA

VII rühm

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 1005/2009 eraldatud impordikvoodid osaliselt halogeenitud bromofluorosüsi-
vesinike kasutamiseks lähtena ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017.

Äriühing

Abcr GmbH (DE)

GlaxoSmithKline (UK)

Hovione FarmaCiencia SA (PT)

R.P. CHEM s.r.l. (IT)

Sterling Chemical Malta Limited (MT)

Sterling SpA (IT)

VALLISCOR EUROPA LIMITED (IE)

VII LISA

VIII rühm

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 1005/2009 eraldatud impordikvoodid osaliselt halogeenitud klorofluorosüsi-
vesinike kasutamiseks lähtena ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017.

Äriühing

Abcr GmbH (DE)

AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)

ARKEMA FRANCE (FR)

Bayer CropScience AG (DE)

Chemours Netherlands B.V. (NL)

Dyneon GmbH (DE)

Fenix Fluor Limited (UK)

Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)

Solvay Fluor GmbH (DE)

Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)

Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)

Tazzetti SAU (ES)

Tazzetti SpA (IT)

VIII LISA

IX rühm

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 1005/2009 eraldatud impordikvoodid bromoklorometaani lähteainena kasutamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2017.

Äriühing

Albemarle Europe SPRL (BE)

ICL-IP Europe B.V. (NL)

LABORATORIOS MIRET S.A. (ES)

Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

Thomas Swan & Co. Ltd. (UK)

IX LISA

(Tundlik ja konfidentsiaalne äriteave – ei avaldata)

X LISA

Ettevõtjad, kel on õigus 2017. aastal toota või importida kontrollitavaid aineid laboratoorseks või analüütiliseks kasutuseks

Laboratoorsel või analüütilisel otstarbel kasutatavate kontrollitavate ainete kvoodid määratakse järgmistele äriühingutele.

Äriühing

Abcr GmbH (DE)
Airbus Operations SAS (FR)
ARKEMA FRANCE (FR)
Biovit d.o.o. (HR)
Daikin Refrigerants Europe GmbH (DE)
DIVERCHIM SA (FR)
F-Select GmbH (DE)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH (DE)
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)
Labmix24 GmbH (DE)
LGC Standards GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-University (DE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
PANREAC QUIMICA S.L.U. (ES)
Quality Control North West (UK)
Safety Hi-Tech srl (IT)
SIGMA ALDRICH CHIMIE sarl (FR)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
SIGMA-ALDRICH COMPANY LTD (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
SPEX CertiPrep LTD (UK)
Sterling Chemical Malta Limited (MT)
Sterling SpA (IT)
VALLISCOR EUROPA LIMITED (IE)

XI LISA

(Tundlik ja konfidentsiaalne äriteave – ei avaldata)

SOOVITUSED

KOMISJONI SOOVITUS (EL) 2016/2115,

1. detsember 2016,

delta-9-tetrahüdrokannabinooli, selle eellasainete ja muude kannabinoidide toidus esinemise seire kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 292,

ning arvestades järgmist:

- (1) Toiduahelas olevaid saasteaineid käsitlev Euroopa Toiduohutusameti (edaspidi „EFSA“) komisjon (edaspidi „CONTAM-komisjon“) võttis vastu teadusliku arvamuse tetrahydrokannabinooli esinemise kohta piimas ja muudes loomset päritolu toitudes ⁽¹⁾.
- (2) Tetrahydrokannabinool, täpsemalt delta-9-tetrahydrokannabinool (Δ^9 -THC) on kõige olulisem kanepitaimes *Cannabis sativa* sisalduv koostisaine. EFSA kehtestas akuutse standarddoosi 1 μ g Δ^9 -THC kehamassi kilogrammi kohta.
- (3) Δ^9 -THC esinemise kohta loomset päritolu toidus on väga vähe andmeid ning samuti on vähe andmeid selle ülekandumise kohta söödast loomset päritolu toitu. Seepärast on vaja koguda rohkem andmeid kõnealuse aine esinemise kohta sellises loomses toidus, mille puhul on tõendeid selle kohta, et toidu saamiseks kasutatud loomi on söödud kanepit sisaldava või kanepist saadud söödamaterjaliga.
- (4) Lisaks on vaja rohkem andmeid Δ^9 -THC esinemise kohta kanepist saadud toitudes ning kanepit sisaldavates või kanepist saadud koostisosi sisaldavates toitudes. Samuti on asjakohane võimaluse korral analüüsida mittepõhjustatud eellasaineid: delta-9-tetrahydrokannabinoolhappeid (2-COOH- Δ^9 -THC, mille tähis on Δ^9 -THCA-A ning 4-COOH- Δ^9 -THC, mille tähis on Δ^9 -THCA-B) ja muid kannabinoide (nagu delta-8-tetrahydrokannabinool (Δ^8 -THC), kannabinool (CBN), kannabidiool (CBD) ja delta-9-tetrahydrokannabinovariin (Δ^9 -THCV)).
- (5) Seega on asjakohane anda soovitus Δ^9 -THC, selle eellasainete ja muude kannabinoidide toidus esinemise seireks,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE SOOVITUSE:

- 1) Liikmesriigid peaksid toidukäitlejate ja teiste huvitatud isikute aktiivsel osalusel tegema seiret delta-9-tetrahydrokannabinooli (Δ^9 -THC) esinemise kohta loomset päritolu toidus ning delta-9-tetrahydrokannabinooli (Δ^9 -THC) ja selle mittepõhjustatud eellasainete delta-9-tetrahydrokannabinoolhapete (2-COOH- Δ^9 -THC, mille tähis on Δ^9 -THCA-A ning 4-COOH- Δ^9 -THC, mille tähis on Δ^9 -THCA-B) ja muude kannabinoidide (nagu delta-8-tetrahydrokannabinool (Δ^8 -THC), kannabinool (CBN), kannabidiool (CBD) ja delta-9-tetrahydrokannabinovariini (Δ^9 -THCV)) esinemise kohta kanepist saadud toitudes ning kanepit sisaldavates või kanepist saadud koostisosi sisaldavates toitudes.

Seire tegemiseks loomset päritolu toidu puhul peaksid olema olemas tõendid selle kohta, et kõnealuse loomset päritolu toidu saamiseks kasutatud loomi on söödud kanepit sisaldava või kanepist saadud söödamaterjaliga.

- 2) Kontrollitavast partiist võetud proovide representatiivsuse tagamiseks peaksid liikmesriigid järgima proovivõtu korda, mis on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 401/2006 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Toiduahelas olevaid saasteaineid käsitlev Euroopa Toiduohutusameti teaduslik komisjon, 2015. Scientific Opinion on the risks for human health related to the presence of tetrahydrocannabinol (THC) in milk and other food of animal origin. *EFSA Journal* (2015); 13(6):4141, 125 lk doi:10.2903/j.efsa.2015.4141.

⁽²⁾ Komisjoni 23. veebruari 2006. aasta määrus (EÜ) nr 401/2006, milles sätestatakse proovivõtu- ja analüüsimeetodid mükotoksiinide sisalduse ametlikuks kontrolliks toiduainetes (ELT L 70, 9.3.2006, lk 12).

- 3) Seireks kasutatav eelistatav analüüsimeetod on kromatograafiline eraldamine koos massispektromeetriaga (LC-MS või GC-MS) pärast asjakohast puhastamisstaadiumi (vedelik-vedelik-ekstraktsioon (LLE) või tahkefaasekstraktsioon (SPE)). Eelistada tuleks kromatograafilisi meetodeid, mille abil on võimalik kanepit sisaldavates toiduainetes eraldi kindlaks teha Δ^9 -THC, selle eellasained ja muud kannabinoidid.
- 4) Liikmesriigid, toidukäitlejad ja teised huvitatud isikud peaksid tagama, et analüüsitulemusi esitatakse EFSAle regulaarselt ning hiljemalt 2018. aasta oktoobriks EFSA andmevormil kooskõlas EFSA juhistega toidu ja sööda standardproovi kirjelduse kohta ⁽¹⁾ ja EFSA täiendavate erinõuetega aruannete esitamise kohta.

Brüssel, 1. detsember 2016

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Vytenis ANDRIUKAITIS

⁽¹⁾ <http://www.efsa.europa.eu/en/data/toolbox>

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET